

Úřední věstník

Evropské unie

L 336



České vydání

Právní předpisy

Svazek 54

20. prosince 2011

Obsah

II Nelegislativní akty

MEZINÁRODNÍ DOHODY

2011/853/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 29. listopadu 2011 o podpisu Evropské úmluvy o právní ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem jménem Evropské unie 1

Evropská úmluva o právní ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem 2

NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1331/2011 ze dne 14. prosince 2011, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky 6

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1332/2011 ze dne 16. prosince 2011, kterým se stanoví společné požadavky na užívání vzdušného prostoru a provozní postupy pro palubní protisrážkový systém ⁽¹⁾ 20

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011 ze dne 19. prosince 2011, kterým se stanoví obchodní normy pro banány, pravidla pro kontrolu dodržování těchto obchodních norem a požadavky na oznamování v odvětví banánů 23

Cena: 4 EUR

(Pokračování na následující straně)

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1334/2011 ze dne 19. prosince 2011, kterým se pro rok 2012 zveřejňuje nomenklatura zemědělských produktů pro vývozní náhrady zavedená nařízením (EHS) č. 3846/87** 35

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1335/2011 ze dne 19. prosince 2011 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 72

ROZHODNUTÍ

2011/854/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 15. prosince 2011, kterým se prodlužuje období odchylky, během něhož může Rumunsko podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 o přepravě odpadů vznést námitky proti přepravě určitých odpadů k využití do Rumunska (oznámeno pod číslem K(2011) 9191) ⁽¹⁾** 74

2011/855/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 15. prosince 2011 o finančním příspěvku Unie na některá opatření pro eradikaci slintavky a kulhavky u volně žijících zvířat na jihovýchodě Bulharska v letech 2011–2012 (oznámeno pod číslem K(2011) 9225)** 75

DOPORUČENÍ

2011/856/EU:

- ★ **Doporučení Komise ze dne 15. prosince 2011 k zamezení dvojího zdanění dědictví** 81

Opravy

- ★ **Oprava prováděcího rozhodnutí Komise 2011/851/EU ze dne 12. prosince 2011 o dodatečném finančním příspěvku Unie pro rok 2006 a 2007 k úhradě výdajů vynaložených Portugalskem za účelem boje proti hádátku *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (Úř. věst. L 335 ze dne 17.12.2011)** 85



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 29. listopadu 2011

o podpisu Evropské úmluvy o právní ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem jménem Evropské unie

(2011/853/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 114 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 16. července 1999 zmocnila Rada Komisi, aby v rámci Rady Evropy jednala jménem Evropského společenství o úmluvě o právní ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem.
- (2) Evropská úmluva o právní ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem (dále jen „úmluva“) byla přijata Radou Evropy dne 24. ledna 2001.
- (3) Úmluva zavádí téměř stejný regulativní rámec jako směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/84/ES ze dne 20. listopadu 1998 o právní ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem⁽¹⁾.
- (4) Úmluva vstoupila v platnost dne 1. července 2003 a je otevřena k podpisu Unii a jejím členským státům.
- (5) Podpis úmluvy by přispěl k širšímu uplatňování ustanovení podobných ustanovením směrnice 98/84/ES mimo území Unie a k zavedení práva služeb s podmíněným přístupem, které by se uplatňovalo na celém evropském kontinentu.

- (6) Přijetím směrnice 98/84/ES provedla Unie své pravomoci v oblastech, na které se vztahuje úmluva, s výjimkou článku 6 a článku 8 úmluvy, pokud se článek 8 týká opatření podle článku 6. Úmluva by proto měla být podepsána jak Evropskou unií, tak jejími členskými státy.
- (7) Úmluva by měla být podepsána jménem Unie s výhradou jejího uzavření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Evropské úmluvy o právní ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem se schvaluje jménem Unie s výhradou jejího uzavření.

Znění úmluvy se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn určit osobu nebo osoby zmocněné podepsat úmluvu jménem Unie.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 29. listopadu 2011.

Za Radu
předsedkyně
K. SZUMILAS

⁽¹⁾ Úř. věst. L 320, 28.11.1998, s. 54.

PŘEKLAD

EVROPSKÁ ÚMLUVA O PRÁVNÍ OCHRANĚ SLUŽEB S PODMÍNĚNÝM PŘÍSTUPEM A SLUŽEB TVOŘENÝCH PODMÍNĚNÝM PŘÍSTUPEM

PREAMBULE

Členské státy Rady Evropy, ostatní státy a Evropské společenství, signatáři této úmluvy,

berouce v úvahu, že cílem Rady Evropy je dosažení větší jednoty mezi jejími členy,

majíce na paměti doporučení č. R (91) 14 Výboru ministrů o právní ochraně šifrovaných televizních služeb,

berouce v úvahu, že pirátství dekodérů šifrovaných televizních služeb představuje v Evropě stále problém,

berouce na vědomí, že od přijetí uvedeného rozhodnutí se objevily nové druhy služeb a zařízení s podmíněným přístupem a nové formy protiprávního přístupu k nim,

berouce na vědomí značné rozdíly, které existují mezi právními předpisy evropských států upravujícími ochranu služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem,

berouce na vědomí, že nedovolený přístup ohrožuje hospodářskou životaschopnost subjektů poskytujících rozhlasové služby a služby informační společnosti, a může tak mít vliv na rozmanitost programů a služeb nabízených veřejnosti,

přesvědčení o nutnosti provádět společnou politiku k ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem,

přesvědčení, že trestní, správní a jiné sankce mohou hrát účinnou úlohu v předcházení nedovoleným činnostem proti službám s podmíněným přístupem,

domnívající se, že by se zvláštní pozornost měla věnovat protiprávním činnostem prováděným za obchodním účelem,

berouce zřetel na stávající mezinárodní nástroje obsahující ustanovení o ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem,

SE DOHODLY TAKTO:

ODDÍL I

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět a účel

Tato úmluva se týká služeb informační společnosti a rozhlasových služeb poskytovaných za úhradu a založených na podmíněném přístupu nebo jím tvořených. Účelem této úmluvy je učinit na území smluvních stran protiprávní určitý počet činností, které umožňují nedovolený přístup k chráněným službám, a sblížit právní předpisy smluvních stran v této oblasti.

Článek 2

Definice

Pro účely této úmluvy se:

a) „chráněnou službou“ rozumí jedna z následujících služeb, je-li poskytována za úhradu a na základě podmíněného přístupu:

— služby televizních programů, jak jsou vymezeny v článku 2 Evropské úmluvy o přeshraniční televizi, v platném znění,

— služby rozhlasového vysílání, tedy vysílání po drátě či bezdrátové vysílání rozhlasových programů určených veřejnosti,

— služby informační společnosti, kterými se rozumí služby poskytované na dálku elektronickou cestou na individuální žádost příjemce služeb,

nebo poskytování podmíněného přístupu k výše zmíněným službám považované za zcela samostatnou službu;

b) „podmíněným přístupem“ rozumí jakékoli technické opatření nebo zařízení podřizující přístup k jedné ze služeb uvedených v písmeni a) tohoto článku ve srozumitelné formě předchozímu individuálnímu povolení;

c) „zařízením podmíněného přístupu“ rozumí jakékoli vybavení, programové vybavení nebo zařízení vytvořené či uzpůsobené, aby umožňovalo přístup k jedné ze služeb uvedených v písmeni a) tohoto článku ve srozumitelné formě;

- d) „nedovoleným zařízením“ rozumí jakékoli vybavení, programové vybavení nebo zařízení vytvořené či uzpůsobené, aby umožňovalo přístup k jedné ze služeb uvedených v písmeni a) tohoto článku ve srozumitelné formě bez povolení poskytovatele služeb.

Článek 3

Adresáti

Tato úmluva se vztahuje na všechny právnické nebo fyzické osoby nabízející chráněnou službu, jak je vymezena v čl. 2 písm. a) výše, bez ohledu na jejich státní příslušnost a na skutečnost, zda podléhají pravomoci jedné ze smluvních stran, či nikoli.

ODDÍL II

NEDOVOLENÉ ČINNOSTI

Článek 4

Protiprávní činy

Na území smluvních stran se považují za protiprávní následující činnosti:

- a) výroba nebo vývoj nedovolených zařízení k obchodním účelům;
- b) dovoz nedovolených zařízení k obchodním účelům;
- c) distribuce nedovolených zařízení k obchodním účelům;
- d) prodej nebo pronájem nedovolených zařízení k obchodním účelům;
- e) držení nedovolených zařízení k obchodním účelům;
- f) instalace, údržba nebo výměna nedovolených zařízení k obchodním účelům;
- g) obchodní propagace, marketing nebo reklama nedovolených zařízení.

Každá smluvní strana může kdykoli oznámením zaslaným generálnímu tajemníkovi Rady Evropy prohlásit, že bude považovat za protiprávní také jiné činnosti než činnosti uvedené v prvním pododstavci tohoto článku.

ODDÍL III

SANKCE A PRÁVNÍ PROSTŘEDKY NÁPRAVY

Článek 5

Sankce za protiprávní činnosti

Smluvní strany přijmou opatření, aby protiprávní činnosti uvedené v článku 4 výše podléhaly trestním, správním a jiným sankcím. Tato opatření musí být účinná, odrazující a přiměřená k možným důsledkům protiprávní činnosti.

Článek 6

Konfiskace

Smluvní strany přijmou vhodná opatření, která jsou nezbytná k zabavení a konfiskaci nedovolených zařízení nebo reklamního, marketingového či propagačního materiálu používaného k protiprávním činnostem a ke konfiskaci všech finančních příjmů a zisků vyplývajících z protiprávní činnosti.

Článek 7

Občanskoprávní řízení

Smluvní strany přijmou nezbytná opatření, aby zajistily přístup poskytovatelů chráněných služeb, jejichž zájmy jsou dotčeny některou z protiprávních činností uvedených v článku 4 výše k vhodným právním prostředkům nápravy, a aby tito poskytovatelé mohli zejména podat žalobu o náhradu škody a domoci se vydání soudního příkazu nebo jiného ochranného opatření, a popřípadě požadovat, aby nedovolená zařízení byla vyřazena z obchodování.

ODDÍL IV

PROVÁDĚNÍ A ZMĚNY

Článek 8

Mezinárodní spolupráce

Smluvní strany se zavazují poskytovat si při provádění této úmluvy vzájemnou pomoc. V souladu s ustanoveními příslušných mezinárodních nástrojů v oblasti mezinárodní spolupráce v trestních nebo správních věcech a s jejich vnitrostátními právními předpisy si smluvní strany poskytnou navzájem co nejširší spolupráci při vyšetřováních a soudních řízeních týkajících se trestních činů, přestupků nebo správních deliktů stanovených podle této úmluvy.

Článek 9

Vícestranné konzultace

1. Smluvní strany do dvou let od vstupu této úmluvy v platnost a poté každé dva roky a v každém případě pokaždé, když o to jedna ze smluvních stran požádá, konají vícestranné konzultace v rámci Rady Evropy za účelem posouzení provádění této úmluvy a vhodnosti její revize nebo rozšíření některých jejích ustanovení, a to zejména pokud jde o definice uvedené v článku 2. Tyto konzultace se uskutečňují na zasedáních svolaných generálním tajemníkem Rady Evropy.

2. Každá smluvní strana se může nechat zastupovat na vícestranných konzultacích jedním nebo několika zástupci. Každá smluvní strana může hlasovat. Každý stát, který je smluvní stranou této úmluvy, má jeden hlas. U záležitostí spadajících do jeho pravomoci uplatňuje Evropské společenství své hlasovací právo a má počet hlasů odpovídající počtu jeho členských států, které jsou smluvními stranami této úmluvy. Evropské společenství nehlasuje, pokud se hlasování týká záležitosti, která nespadá do jeho pravomoci.

3. Kterýkoli stát uvedený v čl. 12 odst. 1, nebo Evropské společenství, který není smluvní stranou této úmluvy, se může nechat na konzultačních zasedáních zastupovat pozorovatelem.

4. Po každé konzultaci předloží smluvní strany Výboru ministrů Rady Evropy zprávu o konzultacích a o fungování této úmluvy, do níž zahrnou, pokud to uznají za nutné, návrhy na změnu úmluvy.

5. V souladu s ustanoveními této úmluvy vypracují smluvní strany jednacím řád konzultačních zasedání.

Článek 10

Změny

1. Kterákoli smluvní strana může navrhnout změny této úmluvy.

2. Každý návrh změny se oznamuje generálnímu tajemníkovi Rady Evropy, který jej sdělí členským státům Rady Evropy, ostatním smluvním státům Evropské kulturní úmluvy, Evropskému společenství a každému nečlenskému státu, který přistoupil, nebo byl vyzván, aby přistoupil, k této úmluvě podle článku 13.

3. Každý návrh změny předložený podle předchozího odstavce je projednán do šesti měsíců ode dne jeho předání generálním tajemníkem během vícestranného konzultačního zasedání, kde může být přijat dvoutřetinovou většinou států, které ratifikovaly tuto úmluvu.

4. Znění návrhu přijaté na vícestranném konzultačním zasedání se předkládá ke schválení Výboru ministrů. Po schválení znění návrhu je navrhovaná změna předložena smluvním stranám k přijetí.

5. Každá změna vstupuje v platnost třicet dní po té, co všechny smluvní strany informovaly generálního tajemníka, že ji přijímají.

6. Výbor ministrů může na základě doporučení vícestranného konzultačního zasedání rozhodnout většinou stanovenou v čl. 20 písm. d Statutu Rady Evropy a jednomyslným hlasováním zástupců smluvních států oprávněných zasedat ve výboru, že daná změna vstoupí v platnost uplynutím dvou let ode dne jejího předložení k přijetí, pokud některá smluvní strana neoznámí generálnímu tajemníkovi Rady Evropy výhradu k jejímu vstupu v platnost. Je-li podobná výhrada oznámena, vstoupí změna v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy smluvní strana úmluvy, která výhradu oznámila, uloží u generálního tajemníka Rady Evropy svou listinu o přijetí.

7. Pokud byla změna schválena Výborem ministrů, ale dosud podle výše uvedených odstavců 5 a 6 nevstoupila v platnost, stát nebo Evropské společenství nemohou vyjádřit souhlas být vázány touto úmluvou, aniž by zároveň nepřijaly tuto změnu.

Článek 11

Vztah k jiným úmluvám nebo dohodám

1. Touto smlouvou nejsou dotčena žádná práva a povinnosti vyplývající z vícestranných mezinárodních úmluv týkajících se zvláštních oblastí.

2. Smluvní strany úmluvy mohou mezi sebou uzavírat dvoustranné nebo vícestranné dohody o záležitostech, které jsou upraveny touto úmluvou, s cílem doplnit nebo posílit její ustanovení či usnadnit uplatňování zásad, které jsou v ní zakotveny.

3. Pokud dvě nebo více stran již uzavřely dohodu nebo smlouvu týkající se předmětu této úmluvy, nebo pokud jiným způsobem upravily své vztahy v těchto záležitostech, mohou uplatňovat dotčenou dohodu, smlouvu nebo úpravu místo této úmluvy, pokud to usnadní mezinárodní spolupráci.

4. Ve svých vzájemných vztazích strany, které jsou členy Evropského společenství, uplatňují pravidla Společenství, a tudíž uplatňují pravidla vyplývající z této úmluvy pouze tehdy, pokud pro danou záležitost neexistuje žádné pravidlo Společenství.

ODDÍL V

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 12

Podpis a vstup v platnost

1. Tato úmluva je otevřena k podpisu členským státům Rady Evropy, ostatním smluvním státům Evropské kulturní úmluvy a Evropskému společenství. Tyto státy a Evropské společenství mohou vyjádřit svůj souhlas být vázány:

a) podpisem bez výhrady ratifikace, přijetí či schválení nebo

b) podpisem s výhradou ratifikace, přijetí nebo schválení, po němž následuje ratifikace, přijetí nebo schválení.

2. Ratifikační listiny, listiny o přijetí nebo schválení se uloží u generálního tajemníka Rady Evropy.

3. Tato úmluva vstoupí v platnost prvním dnem měsíce, který následuje po uplynutí tří měsíců ode dne, kdy tři státy v souladu s předchozím odstavcem vyjádřily svůj souhlas s tím, aby byly vázány touto úmluvou.

4. Pro každý signatářský stát, či Evropské společenství, který vyjádří později svůj souhlas být úmluvou vázán, vstoupí úmluva v platnost prvním dnem měsíce, který následuje po uplynutí tří měsíců ode dne, kdy v souladu s odstavcem 1 vyjádřil svůj souhlas s tím, aby byl touto úmluvou vázán.

Článek 13

Přistoupení nečlenských států k úmluvě

1. Po vstupu této úmluvy v platnost může Výbor ministrů Rady Evropy po konzultaci smluvních stran úmluvy vyzvat kterýkoli stát, jenž není uveden v čl. 12 odst. 1, aby přistoupil k této úmluvě, a to na základě rozhodnutí přijatého většinou stanovenou v čl. 20 písm. d. stanov Rady Evropy a jednomyslným hlasováním zástupců smluvních států oprávněných zasedat ve výboru.

2. Pro každý přistupující stát vstupuje úmluva v platnost prvním dnem měsíce, který následuje po uplynutí tří měsíců ode dne uložení listiny o přistoupení u generálního tajemníka Rady Evropy.

Článek 14

Územní působnost

1. Každý stát nebo Evropské společenství může při podpisu nebo při uložení své ratifikační listiny nebo listiny o přijetí, schválení či přistoupení vymezit území, na které či na která se tato úmluva vztahuje.

2. Každý stát nebo Evropské společenství může poté kdykoli prohlášením generálnímu tajemníkovi Rady Evropy rozšířit působnost této úmluvy na jakékoli další území vymezené v prohlášení. Pokud jde o toto území, úmluva vstoupí v platnost prvním dnem měsíce, který následuje po uplynutí tří měsíců ode dne doručení tohoto prohlášení generálnímu tajemníkovi.

3. Každé prohlášení učiněné podle předcházejících dvou odstavců může být pro každé území, které je v tomto prohlášení uvedeno, odvoláno oznámením generálnímu tajemníkovi Rady Evropy. Zpětvzetí prohlášení nabývá účinku prvním dnem měsíce, který následuje po uplynutí tří měsíců ode dne doručení tohoto oznámení generálnímu tajemníkovi.

Článek 15

Výhrady

K této úmluvě nelze vznášet žádné výhrady.

Článek 16

Řešení sporů

V případě sporu mezi smluvními stranami ohledně výkladu nebo uplatňování této úmluvy se strany pokusí dosáhnout smírně

něho řešení sporu jednáním nebo jakýmkoliv jiným smírným způsobem podle vlastní volby, včetně předložení sporu rozhodčímu soudu, jehož rozhodnutí bude pro strany sporu závazné.

Článek 17

Vypovězení

1. Každá strana může kdykoli vypovědět tuto úmluvu oznámením zaslaným generálnímu tajemníkovi Rady Evropy.

2. Vypovězení nabývá účinku prvním dnem měsíce, který následuje po uplynutí tří měsíců ode dne doručení tohoto oznámení generálnímu tajemníkovi.

Článek 18

Oznámení

Generální tajemník Rady Evropy oznámí členským státům Rady Evropy, ostatním smluvním státům Evropské kulturní úmluvy, Evropskému společenství a každému státu, který přistoupil k této úmluvě:

- a) každý podpis v souladu s článkem 12;
- b) uložení každé ratifikační listiny nebo listiny o přijetí, schválení nebo přistoupení v souladu s články 12 a 13;
- c) každé datum vstupu této úmluvy v platnost v souladu s články 12 a 13;
- d) každé prohlášení učiněné podle článku 4;
- e) každý návrh změny podle článku 10;
- f) každý další akt, oznámení nebo sdělení týkající se této úmluvy.

Na důkaz čehož připojili níže podepsaní řádně zmocnění zástupci k této úmluvě své podpisy.

Ve Štrasburku dne dvacátého čtvrtého ledna roku dva tisíce jedna v jazyce francouzském a anglickém, přičemž obě znění mají stejnou platnost, v jednom vyhotovení, které bude uloženo v archivech Rady Evropy. Generální tajemník Rady Evropy zašle ověřené kopie úmluvy každému členskému státu Rady Evropy, ostatním smluvním státům Evropské kulturní úmluvy, Evropskému společenství a každému státu, který bude vyzván, aby přistoupil k této úmluvě.

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1331/2011

ze dne 14. prosince 2011,

kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

významných pro posouzení újmy se týkalo období od 1. ledna 2006 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

B. NÁSLEDNÝ POSTUP

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

- (4) Po zveřejnění nejdůležitějších skutečností a úvah, na jejichž základě bylo rozhodnuto o uložení prozatímních opatření (dále jen „zveřejnění prozatímních zjištění“), předložila řada zúčastněných stran k těmto prozatímním zjištěním písemná podání. Strany, které o to požádaly, dostaly možnost slyšení. Komise nadále shromažďovala veškeré informace, jež považovala za nezbytné pro konečná zjištění.

s ohledem na návrh předložený Evropskou komisí (dále jen „Komise“) po konzultaci s poradním výborem,

Individuální zjišťování

vzhledem k těmto důvodům:

- (5) Co se týká tří žádostí o individuální zjišťování, s konečnou platností bylo rozhodnuto, že individuální zjišťování nelze přiznat, jelikož by při šetření znamenalo příliš velké zatížení a znemožnilo by dokončit šetření včas. Jak je uvedeno v 6. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, Komise vybrala reprezentativní vzorek představující 25 % celkového dovozu zaznamenaného v databázi Eurostatu během období šetření a více než 38 % celkového objemu spolupracujících vývozců v období šetření. Jak je uvedeno v 13. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, dva ze tří vyvážejících výrobců zařazených do vzorku představují velké skupiny. Velikost skupin představovala při tomto šetření obzvláštní zátěž, a to s ohledem na úsilí vynaložené při šetření i analýzu. Za této situace nebylo možno žádostem dalších vyvážejících výrobců o individuální zjišťování vyhovět.

A. PROZATÍMNÍ OPATŘENÍ

- (1) Nařízením (EU) č. 627/2011⁽²⁾ (dále jen „prozatímní nařízení“) uložila Komise prozatímní antidumpingové clo na dovoz některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“).
- (2) Řízení bylo zahájeno v návaznosti na podnět, který dne 16. srpna 2010 (dále jen „podnět“) podal Výbor na obranu odvětví Evropské unie vyrábějícího bezešvé duté profily z nerezavějící oceli (dále jen „výbor na obranu“) jménem dvou skupin výrobců v Unii (dále jen „žadatelé“) představujících podstatnou část, v tomto případě více než 50 %, celkové výroby některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli v Unii.

C. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK

1. Dotčený výrobek

- (3) Připomíná se, že (jak je uvedeno v 14. bodě odůvodnění prozatímního nařízení) se šetření dumpingu a újmy týkalo období od 1. července 2009 do 30. června 2010 (dále jen „období šetření“). Zkoumání trendů

- (6) Připomíná se, že (jak je uvedeno v 15. bodě odůvodnění prozatímního nařízení) dotčeným výrobkem jsou bezešvé trubky a duté profily z nerezavějící oceli (jiné než s připojeným příslušenstvím, vhodné pro vedení plynů nebo kapalin, pro použití v civilních letadlech) pocházející z ČLR, v současnosti kódů KN 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 a ex 7304 90 00 (dále jen „dotčený výrobek“).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. L 169, 29.6.2011, s. 1.

- (7) Jelikož s ohledem na dotčený výrobek nebyly po zveřejnění prozatímních zjištění předloženy žádné připomínky, potvrzuje se 15. až 19. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Obdobný výrobek

- (8) Jelikož nebyly předloženy žádné připomínky, potvrzuje se 20. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

D. DUMPING

1. Zacházení jako v tržním hospodářství

- (9) Po zveřejnění prozatímních zjištění zpochybnilly některé strany zjištění týkající se rozhodnutí o přiznání zacházení jako v tržním hospodářství, jak bylo uvedeno v 21. až 43. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

- (10) Jedna strana uvedla, že Komise nezveřejnila rozdíl v cenách surovin mezi trhem EU a trhem ČLR. V tomto ohledu je nutno uvést, že zveřejněná zjištění týkající se zacházení jako v tržním hospodářství stejné jako prozatímní nařízení uvádějí rozdíl mezi nominálními cenami surovin v EU, USA a nominálními cenami surovin v ČLR. Jak je uvedeno v 27. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, tento rozdíl činí průměrně a v závislosti na kvalitě oceli přibližně 30 %. Pokud jde o zdroje informací, které tvořily základ pro toto srovnání, Komise použila údaje, jež byly k dispozici od spolupracujících výrobců v Unii a vyvážejících výrobců v ČLR. Tyto údaje byly podrobeny křížové kontrole s některými veřejně dostupnými zdroji⁽¹⁾.

- (11) Dále se uvádělo, že Komise nesrovnala ceny železné rudy dovážené do ČLR a mezinárodní tržní ceny. Podle souvisejícího tvrzení nebyly poskytnuty žádné údaje o dopadu cen železné rudy na náklady na suroviny (předvalky, ingoty, tyče kruhového průřezu) pořízované výrobcí dotčeného výrobku. Odkaz na železnou rudu v 28. bodě odůvodnění prozatímního nařízení byl učiněn v souvislosti s konkurenční výhodou s cílem analyzovat možné vysvětlení nízkých cen předvalků, ingotů a tyčí kruhového průřezu v ČLR. Železná ruda a rovněž nikl a chrom jsou hlavními nákladovými činiteli při výrobě

předvalků, ingotů a tyčí kruhového průřezu z nerezavějící oceli. Avšak vzhledem ke skutečnosti, že ceny železné rudy, niklu a chromu obvykle vycházejí z mezinárodních tržních cen, může být jejich dopad na rozdíl v cenách předvalků, ingotů a tyčí kruhového průřezu pocházejících z EU a ČLR a následně na bezešvé trubky a duté profily z nerezavějící oceli pouze omezený. Zjištění, která vedla k odmítnutí prvního kritéria v souvislosti se žádostí o zacházení jako v tržním hospodářství, nebyla proto založena na cenách železné rudy, nýbrž na rozdílu v cenách surovin, tj. předvalků, ingotů a tyčí kruhového průřezu, jež se přímo používají při výrobě dotčeného výrobku; tento cenový rozdíl spolu se zjištěným zásahem státu (vývozní daň a žádné vrácení DPH) vedl k závěru, že nebylo prokázáno splnění prvního kritéria pro přiznání zacházení jako v tržním hospodářství.

- (12) Jedna strana několikrát zopakovala stejné tvrzení týkající se procesních aspektů rozhodnutí o přiznání zacházení jako v tržním hospodářství. Toto tvrzení se týkalo konzultací s poradním výborem členských států, konkrétně informací předaných tomuto výboru v průběhu tohoto šetření. Záležitost byla objasněna ve dvou dopisech, jež byly této straně zaslány, a byla předmětem řady výměn s úředníkem pro slyšení. V této souvislosti je třeba uvést, že podle čl. 19 odst. 5 základního nařízení se vyměňované informace týkající se konzultací s poradním výborem členských států nesdělují, nestanoví-li základní nařízení jinak. Platné předpisy proto neumožňují povolit stranám přístup k informacím vyměňovaným mezi Komisí a členskými státy.

- (13) Tatáž strana předložila určitá tvrzení týkající se především otázky narušení na trhu surovin. Uvádělo se, že na předvalky z nerezavějící oceli nakupované na domácím trhu ČLR připadala během období šetření pouze část nákupů surovin. V tomto ohledu se především podotýká, že čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení nestanoví žádnou prahovou hodnotu, pokud jde o podíl nakoupených surovin, který musí být dotčen narušením. V čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení je stanoveno, že se náklady nejdůležitějších vstupů v zásadě zakládají na tržní hodnotě. Co je však důležitější, Komise objasnila, že se narušení na trhu surovin v ČLR týkala hlavních surovin používaných při výrobě bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli, a nikoli pouze předvalků. Hlavními surovinami používanými při výrobě bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli jsou předvalky, ingoty a tyče kruhového průřezu z nerezavějící oceli, které představují více než 50 % nákladů na výrobu dotčeného výrobku. Tyto suroviny spadají společně do kódu HS 7218 10 (ingoty a jiné primární formy nerezavějící oceli). Na všechny tyto suroviny se vztahuje 15 % vývozní daň a při vývozu se

(1) Mimo jiné www.meps.co.uk.

nevrací 17 % DPH. V této souvislosti vedla zjištěná narušení k závěru, že žádný z vyvážejících výrobců ČLR, kteří byli zařazeni do vzorku, nesplňuje první kritérium používané při posuzování zacházení jako v tržním hospodářství.

U dotyčné společnosti připadala na suroviny používané při výrobě dotčeného výrobku a nakoupené na domácím trhu ČLR významná část – přibližně 30 % nákupů. Mimoto je nutno podotknout, že další velká část byla dovážena od společností ve spojení. Zaměříme-li se konkrétně na nákupy od dodavatelů, kteří nejsou ve spojení, pak nákupy na domácím trhu činí dokonce 56 %. Na rozdíl od tvrzení této strany proto nedošlo k nesprávnému uvedení skutečností, pokud jde o dotyčné rozhodnutí o přiznání zacházení jako v tržním hospodářství, a to ani při komunikaci s touto stranou, ani v procesu konzultací s poradním výborem, který byl informován o všech předložených tvrzeních. Toto tvrzení je proto třeba odmítnout.

- (14) Jedna společnost uvedla, že by rozhodnutí o nepřiznání zacházení jako v tržním hospodářství mělo být individuální a specifické pro každou společnost, zatímco v daném případě rozšířily orgány obecná zjištění na úrovni země na jednotlivé výrobce. Toto tvrzení nelze přijmout; analýza provedená orgány byla provedena individuálně pro každého výrobce zařazeného do vzorku. Je pravdou, že orgány dospěly ke stejnému závěru u tří výrobců zařazených do vzorku, to je však zapříčiněno skutečností, že do rozhodovacího procesu každého výrobce zasahoval stát, jak je objasněno v prozatímním nařízení.
- (15) S ohledem na výše uvedené skutečnosti se potvrzuje zjištění, že všechny žádosti o přiznání zacházení jako v tržním hospodářství je nutno zamítnout, jak je stanoveno v 21. až 43. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Běžná hodnota

a) Srovnatelná země

- (16) Jedna strana uvedla, že jako srovnatelná země měly být použity Spojené státy americké. V této souvislosti je třeba zmínit, že důvody rozhodnutí nepoužít jako srovnatelnou zemi USA byly důkladně projednány v 46. až 48. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Vzhledem ke skutečnosti, že dotyčná strana své tvrzení neodůvodnila a nepředložila žádné další argumenty, jež by mohly změnit zjištění týkající se USA jako možné srovnatelné země, je nutno toto tvrzení odmítnout.
- (17) Současné je třeba zdůraznit, že Komise nadále usilovala o navázání spolupráce ze strany vhodné srovnatelné země. Kromě úsilí uvedeného v 47. bodě odůvodnění prozatímního nařízení kontaktovala Komise výrobce v Brazílii, Kanadě, Malajsii, Mexiku, Jižní Africe, Jižní

Koreji, na Tchaj-wanu a Ukrajině. Celkem bylo kontaktováno 46 společností, spolupráci se však nepodařilo navázat.

- (18) S ohledem na výše uvedené skutečnosti se potvrzuje prozatímní závěr, že by běžná hodnota měla být založena na cenách skutečně zaplacených nebo cenách, které je třeba zaplatit, za obdobný výrobek v Unii, které byly v případě nutnosti náležitě opraveny o přiměřené ziskové rozpětí, jak je uvedeno v 51. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

b) Stanovení běžné hodnoty

- (19) Jak je podrobně uvedeno v 49. až 51. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, běžná hodnota je založena na cenách skutečně zaplacených nebo cenách, které je třeba zaplatit, za obdobný výrobek v Unii, které byly v případě nutnosti náležitě opraveny o přiměřené ziskové rozpětí, to pro nejpodobnější typy výrobků se stejným průměrem, jakostní třídou oceli a druhem výroby (např. tažení za studena nebo za tepla).
- (20) Připomínky stran týkající se cen skutečně zaplacených nebo cen, které je třeba zaplatit, za obdobný výrobek v Unii a rovněž připomínky týkající se úprav (jako je obchodní úroveň a jakost), jsou projednány níže v 45. a 46. bodě odůvodnění.
- (21) Jedna společnost tvrdila, že by běžnou hodnotu bylo možno zjistit početně na základě cen dutých prvků z nerezavějící oceli při dovozu z EU do USA nebo do EU výrobci v Unii. Toto tvrzení nebylo blíže doloženo. Společnost nepředložila žádná tvrzení ohledně toho, proč by toto početní zjištění bylo při stanovení běžné hodnoty vhodnější než způsob použitý v prozatímním nařízení. Nebylo zejména odůvodněno, proč by bylo vhodnější určit běžnou hodnotu početně na základě cen dutých prvků než na základě cen výrobního odvětví Unie za obdobný výrobek.
- (22) Nebylo rovněž doloženo, proč by se měl uvážit vývoz EU do USA. Tato alternativa se nejeví jako vhodná zejména s ohledem na skutečnost, že všichni spolupracující výrobci v USA spoléhají na dovoz od svých mateřských společností v EU, jak již bylo zmíněno v 48. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Vysoké náklady na zpracování v USA, jak je uvedeno v 48. bodě odůvodnění prozatímního nařízení (což je právě důvod, proč se USA nepovažovaly za vhodnou srovnatelnou zemi), znamenají, že navrhovaná metoda není vhodná.
- (23) Pokud jde o vývoz z USA do EU, tato otázka byla výslovně projednána v 49. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Usuzovalo se, že by ceny vývozu z USA byly poznamenány vysokými výrobními náklady a skutečností, že objem tohoto vývozu je velmi omezený.

- (24) Tato společnost navrhla určit běžnou hodnotu početně na základě skutečných cen dutých prvků z nerezavějící oceli při dovozu výrobci v Unii. Výrobce v Unii, který do EU dováží duté prvky z Indie a který byl zmíněn v podnětu, však při tomto šetření nespolečně pracoval. Stejně tak nespolečně pracoval ani žádný z výrobců v Unii zařazených do vzorku, kteří dovážejí duté prvky z jakékoli země mimo EU. Navrhovanou metodiku proto nelze použít.
- (25) S ohledem na výše uvedené skutečnosti se potvrzuje stanovení běžné hodnoty, jak je uvedeno v 49. až 51. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

3. Vývozní cena

- (26) Jedna strana zopakovala své tvrzení, že by se v zájmu zajištění spravedlivého srovnání mělo za datum prodeje považovat spíše datum objednávky než datum vystavení faktury. Toto tvrzení bylo předloženo s odkazem na čl. 2 odst. 10 písm. j) základního nařízení. Jak již bylo dotyčné straně vysvětleno během slyšení u úředníka pro slyšení, které se konalo dne 11. března 2011, dotyčné ustanovení se vztahuje výhradně na měnové přepočty, tj. použitelné směnné kurzy v případě, je-li za účelem srovnání cen nutný přepočet měn. Odkaz na data objednávek se proto týká měnových přepočtů v rámci spravedlivého srovnání vývozní ceny a běžné hodnoty a nesouvisí s obratem a objemem vývozu do EU během období šetření.
- (27) Ve všech případech byl dotčený výrobek vyvážen pro nezávislé odběratele v Unii, a vývozní cena byla proto stanovena v souladu s čl. 2 odst. 8 základního nařízení, tj. na základě vývozních cen skutečně zaplacených nebo vývozních cen, které je třeba zaplatit. Potvrzuje se proto 52. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

4. Srovnání

- (28) Jak je uvedeno výše ve 20. bodě odůvodnění, připomínky stran týkající se skutečně zaplacených cen nebo cen, které je třeba zaplatit, za obdobný výrobek v Unii a rovněž připomínky týkající se úprav (jako je obchodní úroveň a jakost) jsou podrobněji projednány níže v 45. a 46. bodě odůvodnění.
- (29) Jedna strana zpochybnila způsob srovnání vývozní ceny a běžné hodnoty na základě tří konkrétních parametrů (průměr, jakostní třída oceli a druh výroby (např. tažení za studena nebo za tepla)). Tato strana uvedla, že srovnání mělo být provedeno na podrobnější úrovni, tj. s přihlédnutím rovněž k dalším parametrům, zejména tloušťce stěny, délce a zkouškám.

- (30) Útvary Komise skutečně shromáždily informace týkající se řady parametrů, včetně délky, tloušťky stěny a zkoušek.
- (31) Podle čl. 2 odst. 11 základního nařízení se dumpingové rozpětí obvykle zjišťuje na základě srovnání váženého průměru běžné hodnoty s váženým průměrem cen ze všech srovnatelných vývozních obchodů. Ustanovení čl. 2 odst. 11 základního nařízení vyžaduje, aby byly výpočty dumpingu založeny na „všech srovnatelných vývozních obchodech“, pokud „ustanovení upravující spravedlivé srovnání nestanoví jinak“. Společnost poukázala na tzv. kontrolní číslo výrobku a parametry, které jsou v něm obsaženy. V tomto ohledu je nutno podotknout, že kontrolní číslo výrobku je nástroj, který se při šetření používá za účelem strukturování a uspořádání značného množství velmi podrobných údajů poskytnutých společnostmi. Jedná se o pomůcku k provedení podrobnější analýzy různých vlastností výrobků v rámci dané kategorie dotčeného výrobku a obdobného výrobku. V zájmu spravedlivého srovnání bylo toto srovnání založeno na nevhodnějších vlastnostech.
- (32) Na základě tvrzení společnosti Komise v dopise objasnila, že tloušťka stěny trubky souvisí úměrně s její hmotností, a srovnání se na ni tudíž vztahovalo nepřímě. Ostatní vlastnosti, jako zkoušky, mají na srovnání menší dopad. Téměř všechny dotčené výrobky jsou například podrobeny běžným zkušebním aplikacím.
- (33) Je nutno zdůraznit, že v rozporu s tvrzeními této strany Komise neopomenula žádné údaje. Není však neobvyklé, že určité parametry použité v kontrolním čísle výrobku mají menší váhu a že některé parametry tvoří více než jiné lepší základ pro spravedlivé srovnání. Při srovnání na základě fyzických rozdílů nebo z jakýchkoli jiných důvodů nebyly opominuty žádné trubky, ani nebyly vytvořeny nové typy výrobků. Naopak, do srovnání byl zahrnut veškerý prodej bez ohledu na průměr nebo délku trubky.
- (34) Společnost dále uvedla, že přístup, který Komise použila, jí znemožnil požádat o úpravy s ohledem na fyzické vlastnosti. Toto tvrzení se opět zakládalo na skutečnosti, že Komise provedla srovnání na základě tří parametrů, a nikoli více parametrů, jak již bylo projednáno výše v 31. bodě odůvodnění a v následujících bodech odůvodnění.
- (35) Co se týká procesního aspektu srovnání, který taktéž nadnesla stejná strana, je nutno podotknout, že společnost měla plně možnost vyjádřit se k výpočtům, jež byly provedeny v jejím případě. Úplné údaje o těchto výpočtech byly zveřejněny ke dni vyhlášení prozatímního nařízení. Společnost se k otázce parametrů použitých při

srovnání vyjádřila v dopise ze dne 11. července 2011, v němž požádala o další objasnění. Útvary Komise odpověděly dne 19. července 2011. Společnost poté zopakovala svá tvrzení v dopise ze dne 29. července 2011. Společnost nesouhlasila se základem pro srovnání a opakovaně tvrdila, že parametry jako tloušťka stěny, délka nebo zkoušky mají dopad na ceny. Jak bylo uvedeno výše, Komise uznává, že tyto parametry mají určitý dopad na ceny. Pokládalo se však za vhodnější, aby byly výpočty založeny na 3 nejdůležitějších parametrech, jelikož to vede k nejvyšší úrovni shody a současně umožňuje nalézt odpovídající prodej pro všechny srovnatelné vývozní obchody.

- (36) Společnost tvrdila, že jí bylo znemožněno požádat o úpravu. Toto tvrzení je nutno odmítnout. Možnost podat žádosti existovala v průběhu celého řízení, v neposlední řadě v době zveřejnění prozatímních zjištění, kdy se společnost dozvěděla o všech podrobnostech výpočtů.
- (37) Jedna strana uvedla, že použití výrobních nákladů u menších průměrů na větší průměry neodráží skutečné náklady, jelikož u větších průměrů jsou náklady mnohem vyšší. Tato strana však nepředložila žádnou alternativu, ani své tvrzení nedoložila. Vzhledem ke skutečnosti, že nebyla předložena žádná alternativní metoda, považovala se použitá metoda za nejprůměrnější.
- (38) Jedna společnost uvedla, že počet úprav (úpravy s ohledem na skutečnost, že Komise použila tři parametry, a nikoli více parametrů, a úpravy o jakost a obchodní úroveň) naznačuje, že výrobky výrobců v Unii jsou těžko srovnatelné s dováženými výrobky z ČLR. V této souvislosti se podotýká, že skutečnost, že orgány provádějí úpravy, je nedílnou součástí jakéhokoli výpočtu dumpingu. Tyto úpravy se předpokládají v základním nařízení, a jako takové proto nezpochybňují srovnatelnost mezi dotčeným výrobkem a obdobným výrobkem. Vysoký poměr shody ve skutečnosti potvrzuje, že dotčený výrobek a obdobný výrobek jsou zcela srovnatelné.
- (39) S ohledem na výše uvedená tvrzení se potvrzují zjištění uvedená v 53. a 54. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

5. Dumpingové rozpětí

- (40) Jedna strana uvedla, že kvůli vysokému kolísání cen niklu mělo být dumpingové rozpětí vypočítáno na čtvrtletním základě. V tomto ohledu se podotýká, že v daném

případě není srovnání mezi vývozní cenou a běžnou hodnotou srovnáním cen a nákladů, nýbrž pouze srovnáním váženého průměru prodejních cen (běžná hodnota byla stanovena na základě prodejních cen výrobního odvětví EU). Růst cen niklu byl mimoto odrazem růstu světových tržních cen, a nejednalo se proto o ojedinělý jev v ČLR. Tento růst cen ovlivnil nejvýše tři měsíce období šetření, zatímco prodej dotčeného výrobku se uskutečňoval v celém období šetření. Změny cen surovin je mimoto nutno považovat za běžnou součást obchodních operací. Rostoucí ceny niklu by měly ovlivnit výrobce v Unii i v ČLR stejně, jelikož cena niklu je stanovena na Londýnské burze kovů. Případné rozdíly by byly zapříčiněny narušením cen surovin v ČLR, a neměly by být proto při výpočtu brány v potaz. Tvrzení bylo proto nutno odmítnout, a srovnání bylo založeno na ročních průměrných vývozních cenách ČLR a ročních průměrných cenách EU s náležitou úpravou o přiměřené ziskové rozpětí. Toto tvrzení bylo proto odmítnuto.

- (41) Jeden výrobce v ČLR předložil odůvodněné tvrzení, že výpočet úprav ve výpočtu jeho individuálního dumpingu nebyl správný. Komise toto tvrzení uznala a provedla nový výpočet, který vedl k dumpingovému rozpětí ve výši 83,7 %. Kromě této změny se potvrzují zjištění uvedená v 55. až 61. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Revidovaná dumpingová rozpětí činí:

	Konečná antidumpingová rozpětí
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	83,7 %
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	62,6 %
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	67,1 %
Vážený průměr na základě vzorku pro spolupracující vyvážející výrobce, kteří nebyli zařazeni do vzorku a kteří jsou uvedeni v příloze I	71,5 %
Všechny ostatní společnosti	83,7 %

E. ÚJMA

1. Výrobní odvětví Unie

- (42) Pokud jde o vymezení výrobního odvětví Unie a reprezentativnost vzorku výrobců v Unii, po zveřejnění prozatímních zjištění nebyla obdržena žádná tvrzení. Potvrzuje se proto 62. a 63. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Spotřeba v Unii

- (43) S ohledem na spotřebu v Unii nebyla obdržena žádná tvrzení. Potvrzuje se proto 64. až 66. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3. Dovoz z dotčené země

- (44) Co se týká prozatímních zjištění ohledně objemu, podílu na trhu a vývoje ceny dumpingového dovozu, zúčastněné strany nepředložily žádná tvrzení. Potvrzuje se proto 67. až 69. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

Cenové podbízení

- (45) Pokud jde o výpočet cenového podbízení ze strany dovozu z ČLR, vyžádali si vyvážející výrobci v ČLR i výrobní odvětví Unie další informace o způsobu stanovení určitých úprav (jako jsou náklady vynaložené po dovozu, obchodní úroveň a jakost), které byly použity při výpočtu. Komise těmto žádostem vyhověla a zveřejnila údaje o způsobu stanovení těchto úprav, přičemž bylo současně zajištěno dodržení pravidel týkajících se zachování důvěrnosti.

- (46) Na základě připomínek jednoho výrobce v ČLR byla provedena menší oprava ve výpočtu cenového podbízení, jelikož v prozatímním výpočtu zahrnovala úprava o obchodní úroveň rovněž část nákladů vynaložených po dovozu, jež byly současně předmětem zvláštní úpravy o všechny náklady vynaložené po dovozu. Tato oprava měla za následek změnu rozpětí cenového podbízení a úrovně pro odstranění újmy o méně než jeden procentní bod (pokud jde o revizi úrovně pro odstranění újmy, viz níže 82. a 83. bod odůvodnění) v porovnání s prozatímní fází.

- (47) Kromě výše uvedených změn se při neexistenci jakýchkoli jiných připomínek potvrzuje 70. a 71. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

4. Hospodářská situace výrobního odvětví Unie

- (48) Po zveřejnění prozatímních zjištění někteří vyvážející výrobci v ČLR tvrdili, že by z analýzy újmy měly být vyloučeny určité ukazatele. Zejména uváděli, že výroba a využití kapacity klesalo stejným tempem jako spotřeba v Unii, a tvrdili, že z tohoto důvodu by se tyto ukazatele neměly v analýze týkající se podstatné újmy brát v úvahu. Obdobné tvrzení bylo předloženo s ohledem na pokles prodeje Unie, k němuž údajně rovněž docházelo tempem srovnatelným se snižováním spotřeby.

- (49) V této souvislosti se za prvé poznamenává, že podle čl. 3 odst. 5 základního nařízení by v analýze újmy měly být přezkoumány „všechny relevantní hospodářské činitele a ukazatele, které ovlivňují stav daného výrobního odvětví“. Pokud jde o možné účinky jiných činitelů, které mohly vedle dumpingového dovozu přispět k újmě, těmito účinky se zabývá kapitola F. Příčinná souvislost, zejména bod týkající se účinků případných jiných činitelů (viz níže 59. až 69. bod odůvodnění).

- (50) Jelikož nebyly předloženy žádné jiné připomínky, potvrzuje se 72. až 89. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

5. Závěr ohledně újmy

- (51) Jelikož nebyly předloženy žádné jiné připomínky, potvrzuje se 90. až 92. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

F. PŘÍČINNÁ SOUVISLOST

1. Účinky dumpingového dovozu a hospodářského poklesu

- (52) Některé strany zopakovaly svá tvrzení, která byla předložena v prozatímní fázi, že významnou část podstatné újmy, která byla způsobena výrobnímu odvětví Unie, je nutno přičíst jiným činitelům než dumpingovému dovozu.

- (53) V této souvislosti někteří vyvážející výrobci v ČLR po zveřejnění prozatímních zjištění zejména uváděli, že značná část úbytku objemu prodeje a podílu na trhu byla zapříčiněna spíše klesající poptávkou v důsledku hospodářské krize než dumpingovým dovozem z ČLR. Tito vyvážející výrobci dále tvrdili, že srovnatelné snížení cen dovozu z ČLR a výrobního odvětví Unie v posuzovaném období (o 9 %, resp. 8 %) rovněž naznačuje, že klesající ceny výrobního odvětví Unie byly zapříčiněny pouze klesající tržní poptávkou, a nikoli účinkem dumpingového dovozu.

- (54) Za prvé je třeba podotknout, že se v 103. až 106. bodě odůvodnění prozatímního nařízení uznává, že hospodářský pokles a výsledné zmenšení poptávky měly nepříznivý dopad na stav výrobního odvětví Unie a že jako takové mohly přispět k újmě způsobené výrobnímu odvětví Unie. To však nezmenšuje účinek levného dumpingového dovozu z ČLR působícího újmu, který v posuzovaném období značně zvýšil svůj podíl na trhu Unie.

- (55) Jak je objasněno v 104. a 105. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, účinek dumpingového dovozu způsoboval v době klesající poptávky ještě větší újmu než v letech rychlého růstu. Zdá se, že během celého posuzovaného období byly ceny dovozu z ČLR trvale nižší než ceny Unie. V období šetření bylo cenové podbízení v rozmezí od 21 % do 32 % a podíl dovozu z ČLR na trhu Unie činil více než 18 %, a to v důsledku značného přírůstku v posuzovaném období o 7,9 procentního bodu. Zatímco dovoz z ČLR vyvíjel zjevný cenový tlak, který výrobnímu odvětví Unie bránil ve stanovení cen pokrývajících náklady (neřkuli ziskových cen), vyšší objem a podíl tohoto dovozu na trhu současně výrobnímu odvětví Unie znemožnil rovněž dosáhnout vyšších objemů výroby, využití kapacity a prodeje, zejména s ohledem na výrobky komoditního typu, které se prodávají především prostřednictvím distributorů.
- (56) Za druhé, vyvození závěrů pouze na základě vybraných ukazatelů újmy, jako je objem prodeje a podíl na trhu či pouze prodejní ceny, by v tomto případě narušilo analýzu. Úbytek objemu prodeje a podílu na trhu byl například spojen mimo jiné s vážným zhoršením ziskovosti a byl do značné míry zapříčiněn cenovým tlakem ze strany dumpingového dovozu. Co se týká konkrétně otázky podílu na trhu, během posuzovaného období přišlo výrobní odvětví Unie o podíl na trhu ve výši 3,6 procentního bodu ve prospěch dovozu z ČLR. Vzhledem k míře cenového podbízení a růstu dovozu z ČLR v relativním i absolutním vyjádření nelze v žádném případě dospět k závěru, že snížení cen výrobců v Unii nesouviselo s úrovní cen dumpingového dovozu.
- (57) Na základě výše uvedených skutečností se potvrzuje zjištěná příčinná souvislost mezi dumpingovým dovozem a podstatnou újmou v důsledku společné existence značného objemu a cenového tlaku vyvíjeného dovozem z ČLR na výrobní odvětví Unie.
- (58) Jelikož nebyly předloženy žádné jiné připomínky, potvrzuje se 94. až 96. bod odůvodnění prozatímního nařízení.
- (59) Co se týká účinku dovozu z ostatních třetích zemí do Unie, někteří vyvážející výrobci v ČLR tvrdili, že by se úbytek podílu výrobního odvětví Unie na trhu ve výši 1,0 procentního bodu z celkem 3,6 procentního bodu měl přičíst dovozu z Japonska a Indie. Ve skutečnosti však dovoz z ČLR získal podíl na trhu na úkor dovozu z ostatních zemí i na úkor výrobního odvětví Unie. Nárůst podílu dovozu z ČLR na trhu o 7,9 procentního bodu lze rozdělit na úbytek podílu výrobního odvětví Unie na trhu ve výši 3,6 procentního bodu a úbytek podílu ostatního dovozu na trhu o 4,3 procentního bodu.
- (60) Titíž vyvážející výrobci v ČLR uvedli, že se významně snížily rovněž průměrné ceny dovozu z některých vybraných ostatních třetích zemí, zejména Ukrajiny, Indie a USA, což mohlo výrobnímu odvětví Unie způsobit újmu. V této souvislosti se však podotýká, že v průběhu posuzovaného období se průměrná cena dovozu ze všech zemí kromě ČLR ve skutečnosti celkově zvýšila o 34 %. Jak již bylo uvedeno ve 100. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, průměrná cena dovozu z USA podstatně překračovala ceny na trhu Unie. Jak bylo zdůrazněno ve stejném bodě odůvodnění, podíl dovozu z Ukrajiny na trhu se zmenšil, zatímco podíly amerického a indického dovozu na trhu byly v podstatě stálé. Na základě údajů Eurostatu o tomto dovozu však nelze dospět k závěru, že dovoz z ostatních třetích zemí hrál v zhoršení stavu výrobního odvětví Unie důležitou úlohu, a narušil tak zjištěnou příčinnou souvislost mezi dumpingovým dovozem z ČLR a újmou.
- (61) Jelikož s ohledem na zjištění uvedená v 97. až 102. bodě odůvodnění prozatímního nařízení nebyly předloženy žádné další připomínky, jsou tato zjištění potvrzena.
- (62) Pokud jde o účinek hospodářského poklesu, důvody, proč nelze hospodářský pokles považovat za prvek narušující příčinnou souvislost, byly analyzovány výše v 52. až 58. bodě odůvodnění. Jelikož žádná z předložených připomínek nenaznačovala opak, jsou zachována zjištění uvedená v 103. až 106. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.
- (63) Co se týká vývozní výkonnosti výrobního odvětví Unie, jelikož nebyly předloženy žádné připomínky ohledně zjištění uvedených v 107. a 108. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, jsou tato zjištění potvrzena.
- (64) Řada vyvážejících výrobců v ČLR uvedla, že důležitou úlohu v zhoršení ziskovosti výrobního odvětví Unie hrál spíše 18 % nárůst jednotkových výrobních nákladů popsany v 109. bodě odůvodnění prozatímního nařízení než dumpingový dovoz, a požadovala podrobnější analýzu účinku tohoto zvýšení jednotkových nákladů.

2. Účinky jiných činitelů

- (59) Co se týká účinku dovozu z ostatních třetích zemí do Unie, někteří vyvážející výrobci v ČLR tvrdili, že by se úbytek podílu výrobního odvětví Unie na trhu ve výši 1,0 procentního bodu z celkem 3,6 procentního bodu měl přičíst dovozu z Japonska a Indie. Ve skutečnosti však dovoz z ČLR získal podíl na trhu na úkor dovozu
- (64) Řada vyvážejících výrobců v ČLR uvedla, že důležitou úlohu v zhoršení ziskovosti výrobního odvětví Unie hrál spíše 18 % nárůst jednotkových výrobních nákladů popsany v 109. bodě odůvodnění prozatímního nařízení než dumpingový dovoz, a požadovala podrobnější analýzu účinku tohoto zvýšení jednotkových nákladů.

(65) Komise tuto záležitost ověřila a zjistila, že zvýšení jednotkových výrobních nákladů lze přičíst vyšším nákladům na výrobu v důsledku vyšších cen surovin a vyšším fixním nákladům, jako jsou přímé mzdové náklady, odpisy, výrobní režijní náklady a prodejní, správní a režijní náklady, a rovněž rychlému poklesu výroby.

(66) Vzhledem ke skutečnosti, že se na výkyvy v nákladech na suroviny do značné míry vztahoval mechanismus výrobního odvětví Unie pro stanovování cen (tzv. mechanismus „přirážky za slévání“ spojuje u nejdůležitějších surovin, jako je nikl, molybden a chrom, ceny přímo s cenovými nabídkami), jejich dopad na ziskovost není pravděpodobně významný. Na úroveň ziskovosti však měly přímý dopad ostatní prvky související s nedostatečnými objemy výroby a prodeje. Jelikož by v případě neexistence dumpingového dovozu byly objemy výroby a prodeje výrobního odvětví Unie podstatně vyšší, nelze vyvodit závěr, že důležitým faktorem vedoucím k újmě je spíše zvýšení jednotkových výrobních nákladů než dumpingový dovoz, jelikož toto zvýšení je neoddelitelně spojeno s větším objemem dumpingového dovozu.

(67) Někteří vyvážející výrobci v ČLR rovněž uvedli, že významným činitelem, který vedl k zjištěné újmě, mohla být skutečnost, že výrobní odvětví Unie neprovedlo navzdory klesající spotřebě restrukturalizaci.

(68) V tomto ohledu se za prvé uvádí, že se výrobní odvětví Unie muselo vypořádat nejen s účinkem klesající spotřeby, nýbrž i s dopady dumpingového dovozu v době klesající spotřeby. Šetřením však bylo prokázáno, že výrobní odvětví Unie i) zachovalo svou výrobní kapacitu v očekávání dočasné povahy krize a nadcházejícího zotavení a nemohlo se od něj očekávat, že svou kapacitu přizpůsobí kvůli rostoucímu objemu dovozu z ČLR s mimořádně nízkými, dumpingovými cenami, ii) trvale rozvíjelo svou sortimentní skladbu se zaměřením na specializované výrobky s vyšší hodnotou, u nichž je konkurence ČLR méně výrazná, a iii) v posuzovaném období snížilo počet svých pracovníků o 8 % a průměrné mzdové náklady na zaměstnance o 2 % (pokud by se toto snížení posuzovalo pouze v období krize, tj. mezi rokem 2008 a obdobím šetření, představovalo by 19, resp. 11 procentních bodů). Všechny tyto údaje prokazují, že výrobní odvětví Unie bylo při přijímání opatření velmi aktivní ve snaze reagovat na nepříznivé účinky vyplývající ze způsobené újmy. Ukázalo se však, že výše uvedené kroky v době slabé poptávky nepostačovaly k vyrovnání účinků dumpingového dovozu způsobujících újmu.

(69) Jelikož nebyly předloženy žádné jiné připomínky, potvrzuje se 109. a 110. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3. Závěr ohledně příčinné souvislosti

(70) Žádné z tvrzení, která předložily zúčastněné strany, neprokazuje, že dopad jiných činitelů kromě dumpingového dovozu z ČLR je takový, aby narušil zjištěnou příčinnou souvislost mezi dumpingovým dovozem a podstatnou újmou. Na základě výše uvedených skutečností se vyvozuje závěr, že dumpingový dovoz z ČLR způsobil výrobnímu odvětví Unie podstatnou újmu ve smyslu čl. 3 odst. 6 základního nařízení.

(71) Potvrzují se proto závěry ohledně příčinné souvislosti uvedené v prozatímním nařízení, jež byly shrnuty v 111. až 113. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

G. ZÁJEM UNIE

(72) S ohledem na připomínky stran pokračovala Komise v analýze týkající se zájmu Unie.

1. Zájem výrobního odvětví Unie

(73) Pokud jde o zájem výrobního odvětví Unie, nebyly obdrženy žádné další připomínky ani informace. Potvrzují se proto zjištění uvedená v 116. až 120. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Zájem dovozců v Unii, kteří nejsou ve spojení

(74) Jelikož v tomto ohledu nebyly předloženy žádné připomínky, potvrzuje se 121. až 123. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3. Zájem uživatelů

(75) Po uložení prozatímních nařízení předložila jedna uživatelská společnost, která nespolečně pracovala, připomínky týkající se zájmu Unie. Tento uživatel zejména tvrdil, že dopad antidumpingových opatření na společnost bude značný. Uvedl, že duté profily z nerezavějící oceli jsou rozhodující součástí řady navazujících výrobků, včetně výrobků vyráběných tímto uživatelem (např. tepelné výměníky), a že existují rovněž další obavy ohledně bezpečnosti dodávek vzhledem k prodávám, které tato společnost zažila u určitých dodávek výrobců v Unii.

(76) Avšak vzhledem ke skutečnosti, že tento uživatel pořizuje v Číně pouze 5 % trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli, jeví se možný dopad na tuto společnost jako omezený, a to z hlediska nákladů i bezpečnosti dodávek.

- (77) Co se týká zejména údajného dopadu na náklady, společnost toto tvrzení nedoložila žádnými skutečnými údaji. Mimoto se připomíná, že (jak je uvedeno v 124. a 125. bodě odůvodnění prozatímního nařízení) se dopad na náklady jediného plně spolupracujícího uživatele považoval za nevýznamný, a to s ohledem na celou společnost i její divizi používající duté profily z nerezavějící oceli.
- (78) Pokud jde o otázku bezpečnosti dodávek, kterou tento uživatel nadnesl, je třeba připomenout, že kromě Číny existuje velký počet třetích zemí, které do Unie nadále dovážejí duté profily z nerezavějící oceli. Jelikož výrobní odvětví Unie je mimoto i nadále nejdůležitějším dodavatelem výrobku, je jeho další existence zásadní i pro uživatelské výrobní odvětví.
- (79) Ačkoliv se v prozatímní fázi usuzovalo, že antidumpingová opatření mohou mít závažnější dopad na uživatele, kteří používají větší množství dutých profilů z nerezavějící oceli, jež jsou dováženy z ČLR, při výrobě navazujících výrobků (viz 126. bod odůvodnění prozatímního nařízení), lze vzhledem k neexistenci jakýchkoli doložených tvrzení nebo jakýchkoli nových informací po zveřejnění prozatímních zjištění vyvodit závěr, že se zdá, že důležité přínosy plynoucí pro výrobní odvětví Unie z uložení antidumpingových opatření vyrovnají očekávané negativní dopady na tyto uživatele. Potvrzují se proto zjištění ohledně zájmu uživatelů uvedená v 124. až 130. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

4. Závěr ohledně zájmu Unie

- (80) Na základě výše uvedených skutečností se s konečnou platností vyvozuje závěr, že celkově neexistují přesvědčivé důvody pro neuložení konečných antidumpingových cel z dovozu dotčeného výrobku pocházejícího z ČLR. Potvrzují se proto závěry uvedené v 131. a 132. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

H. KONEČNÁ OPATŘENÍ

1. Úroveň pro odstranění újmy

- (81) Žadatelé tvrdili, že 5 % cílový zisk stanovený v prozatímní fázi je příliš nízký, a zopakovali svůj názor, že opodstatněný je zisk ve výši 12 %, a to vzhledem ke skutečnosti, že dotyčné výrobní odvětví vyžaduje značný kapitál a jsou zapotřebí neustálá technická zlepšení a inovace, a tudíž značné investice. Žadatelé uvedli, že by tato úroveň ziskovosti byla zapotřebí k zajištění dostatečné návratnosti kapitálu a umožnění těchto investic. Výše uvedené tvrzení však nebylo přesvědčivé doloženo skutečnými číselnými údaji. Vyvozuje se proto závěr, že by mělo být zachováno 5 % ziskové rozpětí stanovené v prozatímní fázi.

- (82) Pokud jde o stanovení úrovně k odstranění újmy, jak již bylo uvedeno výše v 45. bodě odůvodnění, byla i při výpočtu úrovně pro odstranění újmy provedena malá oprava s ohledem na úpravu o obchodní úroveň, která ovlivnila výpočet cenového podbízení.
- (83) Výše uvedená změna měla za následek menší revizi úrovně pro odstranění újmy. Úroveň pro odstranění újmy je proto v rozmezí od 48,3 % do 71,9 %, jak je uvedeno v následující tabulce:

Společnost/společnosti	Úroveň pro odstranění újmy
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,9 %
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,3 %
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,6 %
Vážený průměr na základě vzorku pro spolupracující vyvážející výrobce, kteří nebyli zařazeni do vzorku a kteří jsou uvedeni v příloze I	56,9 %
Všechny ostatní společnosti	71,9 %

- (84) Jeden vyvážející výrobce v ČLR uvedl, že by kvůli újmě způsobené hospodářskou krizí mělo rozpětí újmy vycházet z cenového podbízení místo z prodeje pod cenou, a tvrdil, že tento způsob byl použit v řadě antidumpingových řízení⁽¹⁾. Ve všech šetřeních uváděných vyvážejícím výrobcem však existovaly zvláštní důvody týkající se výrobního odvětví nebo odvětví hospodářství (například hrozba vytvoření monopolu, významné zvýšení kapacity výrobního odvětví Unie na vyspělém trhu, dlouhodobá neexistence zisku výrobního odvětví v celosvětovém měřítku), které podporovaly mimořádné

(1) Nařízení Komise (ES) č. 2376/94 ze dne 27. září 1994 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz barevných televizních přijímačů pocházejících z Malajsie, Čínské lidové republiky, Korejské republiky, Singapuru a Thajska (Úř. věst. L 255, 1.10.1994, s. 50). Nařízení Komise (EHS) č. 129/91 ze dne 11. ledna 1991 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz barevných televizních přijímačů s malou obrazovkou pocházejících z Hongkongu a Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 14, 19.1.1991, s. 31). Rozhodnutí Komise 91/392/EHS ze dne 21. června 1991 o přijetí závazků předložených v souvislosti s antidumpingovým řízením týkajícím se dovozu určitých azbestocementových trubek pocházejících z Turecka a o ukončení šetření (Úř. věst. L 209, 31.7.1991, s. 37). Nařízení Komise (EHS) č. 2686/92 ze dne 16. září 1992 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz určitých typů elektronických mikroobvodů nazývaných DRAMs (dynamické paměti s libovolným přístupem) pocházejících z Korejské republiky (Úř. věst. L 272, 17.9.1992, s. 13) a nařízení Rady (ES) č. 1331/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu dikyandiamidu pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 296, 15.11.2007, s. 1).

použití této zvláštní metody. V tomto šetření tomu tak není, jelikož hospodářská krize ovlivnila světovou ekonomiku jako takovou, a nelze ji proto považovat za specifickou pro odvětví vyrábějící bezešvé trubky a duté profily z nerezavějící oceli.

2. Konečná opatření

- (85) Vzhledem k dosaženým závěrům ohledně dumpingu, újmy, příčinných souvislostí a zájmu Unie by v souladu s čl. 9 odst. 4 základního nařízení mělo být na dotčený výrobek uloženo konečné antidumpingové clo na úrovni nižší z hodnot odpovídajících zjištěnému dumpingovému rozpětí a rozpětí újmy podle pravidla nižšího cla. V tomto případě by konečná opatření měla vycházet z úrovně pro odstranění újmy, jelikož úrovně pro odstranění újmy jsou nižší než zjištěná dumpingová rozpětí.
- (86) Na základě výše uvedených skutečností jsou sazby cla, vyjádřené jako procento ceny CIF s dodáním na hranice Unie před proclením, stanoveny takto:

Společnost/společnosti	Konečná sazba antidumpingového cla
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,9 %
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,3 %
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,6 %
Vážený průměr na základě vzorku pro spolupracující vyvážející výrobce, kteří nebyli zařazeni do vzorku a kteří jsou uvedeni v příloze I	56,9 %
Všechny ostatní společnosti	71,9 %

- (87) Individuální sazby antidumpingového cla pro jednotlivé společnosti uvedené v tomto nařízení byly stanoveny na základě zjištění tohoto šetření. Odrážejí tedy situaci těchto společností zjištěnou během tohoto šetření. Tyto celní sazby (na rozdíl od celostátního cla platného na „všechny ostatní společnosti“) se tedy vztahují výlučně na dovoz výrobků pocházejících z ČLR a vyrobených uvedenými společnostmi, tedy konkrétně uvedenými právníckými osobami. Na dovážené výrobky vyrobené jakoukoli jinou společností, která není konkrétně uvedena v normativní části tohoto nařízení, včetně

subjektů ve spojení se společnostmi konkrétně uvedenými, se tyto sazby nevztahují a tyto výrobky podléhají celní sazbě použitelné na „všechny ostatní společnosti“.

- (88) Aby se co nejvíce omezilo riziko obcházení opatření z důvodu velkých rozdílů v celních sazbách a v zájmu zajištění řádného používání antidumpingových cel, považovalo se v tomto případě za nutné přijmout zvláštní opatření. Tato zvláštní opatření zahrnují předložení platné obchodní faktury, která vyhovuje požadavkům uvedeným v příloze II tohoto nařízení, celním orgánům členských států. Dovoz bez zmíněné faktury podléhá zbytkovému antidumpingovému clu použitelnému pro všechny ostatní vývozce.
- (89) Pokud by se po uložení dotčených opatření podstatně zvýšil objem vývozu některé ze společností využívajících nižší individuální celní sazby, lze takovéto zvýšení objemu považovat samo o sobě za změnu obchodních toků v důsledku uložených opatření ve smyslu čl. 13 odst. 1 základního nařízení. Za takových okolností a za předpokladu, že jsou splněny příslušné podmínky, lze zahájit šetření zaměřené proti obcházení předpisů. V rámci tohoto šetření lze mimo jiné prošetřit potřebu zrušit individuální celní sazby a následně uložit celostátní clo.
- (90) Každou žádost o použití těchto individuálních sazeb antidumpingového cla pro jednotlivé společnosti (například po změně názvu subjektu nebo po vytvoření nových výrobních nebo obchodních subjektů) je třeba předložit Komisi⁽¹⁾ spolu se všemi příslušnými informacemi, zejména pokud jde o jakékoli změny v činnostech příslušné společnosti v souvislosti s výrobou, domácím prodejem a prodejem na vývoz, například spojených s takovou změnou názvu nebo změnou týkající se výrobních a obchodních subjektů. Bude-li to vhodné, bude nařízení odpovídajícím způsobem pozměněno formou aktualizace seznamu společností, na něž se vztahují individuální celní sazby.
- (91) Všechny strany byly informovány o nejdůležitějších skutečnostech a úvahách, na jejichž základě se zamýšlelo doporučit uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli pocházejících z ČLR. Byla jim rovněž poskytnuta lhůta, v níž mohly vůči zveřejnění těchto konečných zjištění vznést námitky.
- (92) Připomínky zúčastněných stran byly náležitě zváženy. Žádná z připomínek nebyla takového charakteru, aby mohla změnit zjištění šetření.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Office N105 04/092, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

- (93) Aby bylo zajištěno řádné vymáhání antidumpingového cla, neměla by se celostátní výše cla vztahovat jen na nespolečnost vyvážející výrobce, nýbrž rovněž na výrobce, kteří v období šetření neuskutečnili žádný vývoz do Unie.
- (94) V zájmu zajištění rovného zacházení mezi novými vývozci a spolupracujícími společnostmi nezařazenými do vzorku uvedenými v příloze I tohoto nařízení by mělo být přijato ustanovení zajišťující, že se na nové vývozce bude vztahovat vážený průměr cla uloženého spolupracujícím společností nezařazeným do vzorku, jelikož noví vývozci by jinak neměli nárok na přezkum podle čl. 11 odst. 4 základního nařízení vzhledem k tomu, že čl. 11 odst. 4 neplatí v případě, byl-li použit výběr vzorku.

3. Konečný výběr prozatímního cla

- (95) Vzhledem k velikosti zjištěného dumpingového rozpětí a na základě úrovně újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie (konečné clo uložené tímto nařízením bylo stanoveno na vyšší úrovni než prozatímní clo uložené prozatímním nařízením) se považovalo za nezbytné, aby se částky zajištěné prostřednictvím prozatímního antidumpingového cla uloženého prozatímním nařízením vybraly s konečnou platností,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Ukládá se konečné antidumpingové clo z dovozu bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli (jiných než s připojeným příslušenstvím, vhodných pro vedení plynů nebo kapalin, pro použití v civilních letadlech), v současnosti kódů KN 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 a ex 7304 90 00 (kódy TARIC 7304 41 00 90, 7304 49 93 90, 7304 49 95 90, 7304 49 99 90 a 7304 90 00 91), pocházejících z Čínské lidové republiky (ČLR).

2. Sazba konečného antidumpingového cla, která se použije na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením, pro výrobek popsáný v odstavci 1 a vyráběný níže uvedenými společnostmi činí:

Společnost/společnosti	Konečná sazba antidumpingového cla	Doplňkový kód TARIC
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,9 %	B120
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,3 %	B118
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,6 %	B119

Společnost/společnosti	Konečná sazba antidumpingového cla	Doplňkový kód TARIC
Společnosti uvedené v příloze I	56,9 %	
Všechny ostatní společnosti	71,9 %	B999

3. Použití individuálních celních sazeb stanovených pro společnosti uvedené v odstavci 2 je podmíněno předložením platné obchodní faktury, která splňuje požadavky stanovené v příloze II, celním orgánům členských států. Není-li tato faktura předložena, použije se celní sazba platná pro všechny ostatní společnosti.

4. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

Částky zajištěné prostřednictvím prozatímního antidumpingového cla podle nařízení Komise (EU) č. 627/2011 uloženého na dovoz bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli (jiných než s připojeným příslušenstvím, vhodných pro vedení plynů nebo kapalin, pro použití v civilních letadlech), v současnosti kódů KN 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 a ex 7304 90 00, pocházejících z ČLR, se vyberou s konečnou platností.

Článek 3

Pokud jakýkoli nový vyvážející výrobce v ČLR předloží Komisi dostatečné důkazy o tom, že:

- v období šetření (od 1. července 2009 do 30. června 2010) nevyvážel do Unie výrobek popsáný v čl. 1 odst. 1,
- není ve spojení s žádným vývozcem ani výrobcem v ČLR, na něž se vztahují opatření uložená tímto nařízením,
- po skončení období šetření, na jehož základě byla uložena opatření, vyvezl dotčený výrobek do Unie nebo uzavřel neodvolatelný smluvní závazek vyvézt značné množství dotčeného výrobku do Unie,

může Rada na návrh Komise a po konzultaci s poradním výborem prostou většinou změnit čl. 1 odst. 2 doplněním nového vyvážejícího výrobce ke spolupracujícím společnostem, které nebyly zařazeny do vzorku, a na něž se tedy vztahuje vážená průměrná sazba cla ve výši 56,9 %.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Ženevě dne 14. prosince 2011.

Za Radu
předseda
M. NOGAJ

PŘÍLOHA I

SPOLUPRACUJÍCÍ VYVÁŽEJÍCÍ VÝROBCI ČLR, KTEŘÍ NEBYLI ZAŘAZENI DO VZORKU

Název	Doplňkový kód TARIC
Baofeng Steel Group, Co. Ltd., Lishui,	B236
Changzhou City Lianyi Special Stainless Steel Tube, Co. Ltd., Changzhou,	B237
Huadi Steel Group, Co. Ltd., Wenzhou,	B238
Huzhou Fengtai Stainless Steel Pipes, Co. Ltd., Huzhou,	B239
Huzhou Gaolin Stainless Steel Tube Manufacture, Co. Ltd., Huzhou,	B240
Huzhou Zhongli Stainless Steel Pipe, Co. Ltd., Huzhou,	B241
Jiangsu Wujin Stainless Steel Pipe Group, Co. Ltd., Peking,	B242
Jiangyin Huachang Stainless Steel Pipe, Co. Ltd., Jiangyin	B243
Lixue Group, Co. Ltd., Ruian,	B244
Shanghai Crystal Palace Pipe, Co. Ltd., Šanghaj,	B245
Shanghai Baoluo Stainless Steel Tube, Co. Ltd., Šanghaj,	B246
Shanghai Shangshang Stainless Steel Pipe, Co. Ltd., Šanghaj,	B247
Shanghai Tianbao Stainless Steel, Co. Ltd., Šanghaj,	B248
Shanghai Tianyang Steel Tube, Co. Ltd., Šanghaj,	B249
Wenzhou Xindeda Stainless Steel Material, Co. Ltd., Wenzhou,	B250
Wenzhou Baorui Steel, Co. Ltd., Wenzhou,	B251
Zhejiang Conform Stainless Steel Tube, Co. Ltd., Jixing,	B252
Zhejiang Easter Steel Pipe, Co. Ltd., Jiaxing,	B253
Zhejiang Five - Star Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Wenzhou,	B254
Zhejiang Guobang Steel, Co. Ltd., Lishui,	B255
Zhejiang Hengyuan Steel, Co. Ltd., Lishui,	B256
Zhejiang Jiashang Stainless Steel, Co. Ltd., Jiaxing City,	B257
Zhejiang Jinxin Stainless Steel Manufacture, Co. Ltd., Xiping Town,	B258
Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals, Co. Ltd., Huzhou,	B259
Zhejiang Kanglong Steel, Co. Ltd., Lishui,	B260
Zhejiang Qiangli Stainless Steel Manufacture, Co. Ltd., Xiping Town,	B261
Zhejiang Tianbao Industrial, Co. Ltd., Wenzhou,	B262
Zhejiang Tsingshan Steel Pipe, Co. Ltd., Lishui,	B263
Zhejiang Yida Special Steel, Co. Ltd., Xiping Town.	B264

PŘÍLOHA II

Platná obchodní faktura podle čl. 1 odst. 3 musí obsahovat prohlášení podepsané odpovědným pracovníkem subjektu, který fakturu vystavil, v tomto formátu:

1. jméno a funkce odpovědného pracovníka subjektu, který obchodní fakturu vystavil;
2. toto prohlášení:

„Já, níže podepsaný/podepsaná, potvrzuji, že (objem) bezešvých trubek a dutých profilů z nerezavějící oceli prodávaných na vývoz do Evropské unie, pro které/která byla vystavena tato faktura, byly/byla/bylo vyrobeny/vyrobeny/vyrobeno společností (název a sídlo společnosti) (doplňkový kód TARIC) v Čínské lidové republice. Prohlašuji, že údaje uvedené v této faktuře jsou úplné a správné.

Datum a podpis“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1332/2011

ze dne 16. prosince 2011,

kterým se stanoví společné požadavky na užívání vzdušného prostoru a provozní postupy pro palubní protisrážkový systém

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

nového vybavení je však třeba poskytnout leteckému odvětví reálnou dobu na to, aby se tomuto novému nařízení přizpůsobilo.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ze dne 20. února 2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 1, čl. 8 odst. 5 a čl. 9 odst. 4 uvedeného nařízení,

(6) Agentura připravila návrh prováděcích pravidel a předložila je jako stanovisko Komisi v souladu s čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 216/2008.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru Evropské agentury pro bezpečnost letectví, zřízeného článkem 65 nařízení (ES) č. 216/2008,

vzhledem k těmto důvodům:

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

(1) Provozovatelům letadel zapsaných v rejstříku členského státu nebo třetí země a provozovaných provozovatelem Unie a provozovatelům letadel používaných provozovatelem třetí země v rámci Unie by měly být uloženy bezpečnostní požadavky.

(2) Po řadě srážek ve vzduchu, při nichž došlo ke ztrátě bezpečných odstupů, včetně leteckých nehod v Yaizu (Japonsko) v roce 2001 a v Überlingenu (Německo) v roce 2002, by měl být stávající software palubního protisrážkového systému aktualizován. Studie dospěly k závěru, že pravděpodobnost srážky ve vzduchu se současným softwarem palubního protisrážkového systému je $2,7 \times 10^{-8}$ za letovou hodinu. Má se tudíž za to, že systém ACAS II verze 7.0 představuje nepřijatelné bezpečnostní riziko.

(3) Je nezbytné zavést novou verzi softwaru palubního protisrážkového systému (ACAS II), aby se zabránilo srážkám ve vzduchu u všech letadel pohybujících se ve vzdušném prostoru, na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 216/2008.

(4) S cílem zajistit co nejvyšší normy bezpečnosti by měl být do letadel, na něž se nevztahuje požadavek na povinné vybavení, avšak která byla vybavena systémem ACAS II před vstupem tohoto nařízení v platnost, zastavěn systém ACAS II s poslední verzí protisrážkového softwaru.

(5) Aby byly využity bezpečnostní výhody, jež jsou s novou verzí softwaru spojeny, musí jím být všechna letadla vybavena co možná nejdříve. Vzhledem k dostupnosti

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

Toto nařízení stanoví společné požadavky na užívání vzdušného prostoru a provozní postupy pro palubní protisrážkový systém, které musí dodržovat:

- a) provozovatelé letadel uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 216/2008, kteří provozují lety směrem na území Unie, na tomto území a směrem z něj, a
- b) provozovatelé letadel uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 216/2008, kteří provozují lety ve vzdušném prostoru nad územím, na něž se vztahuje Smlouva, a v kterémkoliv jiném vzdušném prostoru, v němž členské státy uplatňují nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 551/2004⁽²⁾.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „palubním protisrážkovým systémem (ACAS)“ palubní systém založený na signálech odpovídače sekundárního přehledového radaru (SSR), který pracuje nezávisle na pozemním zařízení a poskytuje pilotovi upozornění na možné nebezpečí srážky letadel, která jsou vybavena odpovídačem SSR;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 20.

- 2) „palubním protisrážkovým systémem II (ACAS II)“ palubní protisrážkový systém, který kromě upozornění na provoz poskytuje rady k vyhnutí ve vertikální rovině;
- 3) „radou k vyhnutí (RA)“ informace poskytnutá letové posádce, již se doporučuje manévr, který má zajistit rozstup od všech narušitelů, nebo omezení manévru, které má zachovat stávající rozstup;
- 4) „upozorněním na provoz (TA)“ informace upozorňující letovou posádku na možnou hrozbu způsobenou blízkostí jiného letadla.

Článek 3

Palubní protisrážkový systém (ACAS)

1. Letouny uvedené v oddíle I přílohy tohoto nařízení musí být vybaveny a provozovány v souladu s pravidly a postupy, jež jsou v této příloze uvedeny.
2. Členské státy zajistí, aby provoz letounů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 216/2008 byl v souladu s pravidly a postupy uvedenými v příloze na základě podmínek, jež uvedený článek stanoví.

Článek 4

Zvláštní ustanovení vztahující se na provozovatele, kteří spadají do oblasti působnosti nařízení Rady (EHS) č. 3922/91 ⁽¹⁾

1. Odchylně od ustanovení bodů OPS 1.668 a OPS 1.398 přílohy III nařízení (EHS) č. 3922/91 se článek 3 a příloha tohoto nařízení vztahují na provozovatele letounů uvedených v čl. 1 písm. a).
2. Na systém ACAS II se i nadále uplatňují veškeré další povinnosti, které nařízení (EHS) č. 3922/91 ukládá leteckým provozovatelům, pokud jde o schválení, zástavbu nebo provoz vybavení.

Článek 5

Vstup v platnost a použitelnost

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Články 3 a 4 se použijí ode dne 1. března 2012.
3. Odchylně od odstavce 2 platí, že v případě letadel s individuálním osvědčením letové způsobilosti vydaným před 1. březnem 2012 se ustanovení článků 3 a 4 použijí ode dne 1. prosince 2015.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. prosince 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4.

PŘÍLOHA

Palubní protisrážkové systémy (ACAS) II

[Část ACAS]

Oddíl I – Vybavení systémem ACAS II**AUR.ACAS.1005 Požadavky na výkonnost**

- 1) Tyto letouny s turbínovým pohonem musí být vybaveny systémem ACAS II s protisrážkovou logikou verze 7.1:
 - a) letouny s maximální certifikovanou vzletovou hmotností větší než 5 700 kg nebo
 - b) letouny schválené pro přepravu více než 19 cestujících.
- 2) Letadla neuvedená v bodě 1), jež nicméně budou systémem ACAS II vybavena dobrovolně, musí mít protisrážkovou logiku verze 7.1.
- 3) Bod 1) se nevztahuje na systémy bezpilotních letadel.

Oddíl 2 – Provoz**AUR.ACAS.2005 Použití systému ACAS II**

- 1) Systém ACAS II se používá během letu – s výjimkou případů, jež stanoví seznam minimálního vybavení uvedený v příloze III nařízení (EHS) č. 3922/91 – v režimu, který umožňuje vydávání rad k vyhnutí letové posádce, jestliže je zjištěna nepřiměřená blízkost k jinému letadlu, není-li nutné režim rad k vyhnutí utlumit (takže je používáno pouze upozornění na provoz nebo jeho ekvivalent) v případě mimořádného postupu nebo v důsledku podmínek omezujících výkonnost.
- 2) Když systém ACAS II vydá radu k vyhnutí:
 - a) řídicí pilot se ihned přizpůsobí údajům rady k vyhnutí, i když je to v rozporu s instrukcí řízení letového provozu (ATC), pokud tento krok neohrožuje bezpečnost letadla;
 - b) jakmile to dovolí pracovní zátěž, informuje letová posádka příslušné stanoviště řízení letového provozu o jakékoli radě k vyhnutí, která vyžaduje odchýlení od stávající instrukce řízení letového provozu nebo letového povolení;
 - c) když je konflikt vyřešen, letadlo:
 - i) se neprodleně vrátí k podmínkám potvrzené instrukce řízení letového provozu nebo letového povolení, a řízení letového provozu je o manévru informováno, nebo
 - ii) vyhoví jakémukoli pozměněnému letovému povolení nebo instrukci, které řízení letového provozu vydá.

AUR.ACAS.2010 Výcvik týkající se systému ACAS II

Provozovatelé stanoví provozní postupy související se systémem ACAS II a výcvikové programy, aby letová posádka měla vhodný výcvik v zabraňování srážkám a uměla vybavení systému ACAS II používat.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1333/2011**ze dne 19. prosince 2011,****kterým se stanoví obchodní normy pro banány, pravidla pro kontrolu dodržování těchto obchodních norem a požadavky na označování v odvětví banánů****(kodifikované znění)**

EVROPSKÁ KOMISE,

a pokud tato ustanovení nejsou v rozporu s normami Unie a nebrání volnému oběhu banánů na trhu v Unii.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 121 písm. a) a článek 194, ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 2257/94 ze dne 16. září 1994, kterým se stanoví normy jakosti pro banány ⁽²⁾, nařízení Komise (ES) č. 2898/95 ze dne 15. prosince 1995 o kontrole dodržování norem jakosti pro banány ⁽³⁾ a nařízení Komise (ES) č. 239/2007 ze dne 6. března 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 404/93, pokud jde o požadavky na komunikaci v odvětví banánů ⁽⁴⁾ byla podstatně změněna ⁽⁵⁾. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by měla být uvedená nařízení kodifikována jejich sloučením do jediného textu.

(2) Nařízení (ES) č. 1234/2007 stanoví obchodní normy pro banány. Cílem těchto norem je zajistit, aby byly na trh dodávány produkty vyrovnané a vyhovující jakosti, zejména v případě banánů sklizených v Unii, u kterých je třeba zaměřit se na zlepšení jakosti.

(3) Z důvodu velkého množství odrůd uváděných na trh v Unii a z důvodu obchodní praxe je třeba stanovit minimální normy pro zelené nezralé banány, aniž je dotčeno pozdější zavedení norem použitelných na různém stupni obchodu. S ohledem na vlastnosti fíkových banánů a způsob jejich uvádění na trh se na tyto banány nemohou vztahovat normy Unie.

(4) S přihlédnutím ke sledovaným cílům je vhodné povolit, aby členské státy produkující banány používaly na svém území vnitrostátní normy pro vlastní produkci, avšak pouze na stupních nezahrnujících nezralé zelené banány

(5) Je třeba vzít v úvahu skutečnost, že z důvodů nepříznivých klimatických podmínek pro pěstování banánů na Madeiře, na Azorech, v Algarve, na Krétě, v Lakonii a na Kypru zde banány nedosahují minimální požadované délky. V těchto případech by mělo být povoleno, aby tyto banány byly uváděny na trh, avšak pouze jako banány druhé jakosti.

(6) Měla by být přijata opatření k zajištění jednotného používání pravidel pro obchodní normy pro banány a zejména co se týče kontrol shody.

(7) S řádným přihlédnutím k povaze produktu podléhajícího rychlé zkáze a k tržním zvyklostem a kontrolním postupům používaným při uvádění na trh, by mělo být stanoveno, že kontroly shody budou prováděny v zásadě ve stadiu, ke kterému se normy vztahují.

(8) Produkt, který v tomto stadiu úspěšně prošel kontrolami, je považován za produkt, který splnil normy. Ohodnocení by mělo být bez újmy k jakýmkoli neoznačeným kontrolám prováděným následně až do stádia dozrávacího skladiště.

(9) Kontrola shody by neměla být systematická, nýbrž náhodná, ohodnocením celkového vzorku vybraného náhodně ze zásilky vybrané ke kontrole příslušným subjektem a považovaného pro danou zásilku za reprezentativní. Pro tento účel by se měla použít vhodná ustanovení prováděcího nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽⁶⁾.

(10) V obchodě s banány vládne silná konkurence. Sami dotyční obchodníci zavedli přísné kontroly. Kontroly by tedy neměly být v stanoveném stadiu prováděny u obchodníků, kteří nabídnou vhodné záruky co se týče zaměstnanců a překladištních zařízení a kteří mohou zaručit, že banány, které uvádějí na trh v Unii splňují normy Unie. Tato osvobození by měla být poskytována členským státem na území, na kterém by se kontrola v zásadě měla provádět. Tato osvobození by měla být odňata, pokud nejsou splněny normy a podmínky, které se k nim vztahují.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 245, 20.9.1994, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 304, 16.12.1995, s. 17.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 67, 7.3.2007, s. 3.

⁽⁵⁾ Viz příloha V.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

- (11) Aby mohly být provedeny kontroly, měli by obchodníci předložit příslušným subjektům informace.

- (12) Osvědčení o shodě vystavované po dokončení kontrol by nemělo pro banány až do konečného stádia uvádění na trh tvořit doprovodný doklad, ale doklad dokazující shodu banánů s normami Unie až do stádia dozrávacího skladu, v souladu s rozsahem normy, který bude předkládán na žádost příslušných orgánů. Mělo by být zdůrazněno, že banány, které nesplňují normy stanovené v tomto nařízení nesmí být uvedeny na trh pro spotřebu v čerstvém stavu v Unii.

- (13) Aby bylo možno sledovat fungování trhu s banány, musí Komise dostávat informace o produkci a uvádění banánů vypěstovaných v Unii na trh. Měla by být stanovena pravidla týkající se oznamování těchto informací členskými státy.

- (14) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA 1

OBCHODNÍ NORMY

Článek 1

Obchodní normy použité na banány kódu KN 0803 00 s výjimkou banánů plentejnů, fíkových banánů a banánů určených ke zpracování jsou stanoveny v příloze I.

Tyto obchodní normy se použijí na banány pocházející ze třetích zemí na stupni propuštění do volného oběhu, na banány pocházející z Unie na stupni první vykládky v přístavu Unie a na banány dodávané spotřebiteli v čerstvém stavu v produkčních regionech ve stadiu ex balírna.

Článek 2

Obchodní normy uvedené v článku 1 se na pozdějších stupních obchodu netýkají uplatňování vnitrostátních pravidel:

- a) která nenarušují obchod s banány pocházejících ze třetích zemí nebo jiných regionů Unie a splňují obchodní normy uvedené v článku 1; a

- b) která nejsou v rozporu s obchodními normami uvedenými v článku 1.

KAPITOLA 2

KONTROLA OVĚŘOVÁNÍ OBCHODNÍCH NOREM

Článek 3

V souladu s touto kapitolou provádějí členské státy kontroly dodržování obchodních norem uvedených v článku 1 pro banány kódu KN 0803 00 s výjimkou banánů plentejnů, fíkových banánů a banánů určených ke zpracování.

Článek 4

Banány produkované v Unii podléhají kontrole shody s obchodními normami uvedenými v článku 1 před nakládkou na dopravní prostředek za účelem uvedení na trh v čerstvém stavu. Uvedené kontroly mohou být prováděny v balírně.

Banány, které jsou uvedené na trh mimo produkční region podléhají neohlášeným kontrolám při první vykládce kdekoli v Unii.

Kontroly uvedené v prvním a druhém pododstavci se provádějí s výhradou článku 9.

Článek 5

Před propuštěním do volného oběhu v Unii budou banány dovezené ze třetích zemí předmětem kontrol shody s obchodními normami uvedenými v článku 1 v členském státě první vykládky v Unii s výhradou článku 9.

Článek 6

1. Ověřování shody se provádí v souladu s článkem 17 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011.

2. U produktů, u kterých z technických důvodů nemůže být zkontrolována shoda při první vykládce v Unii, budou kontroly prováděny následně, nejpozději při příjmu do dozrávacího skladu a co se týče produktů dovezených ze třetích zemí v každém případě před propuštěním do volného oběhu.

3. Po dokončení kontroly shody bude pro produkty, u nichž byla zjištěna shoda s normou, vystaveno osvědčení vypracované v souladu s přílohou II.

Kontrolní osvědčení vystavené pro banány pocházející ze třetích zemí bude předloženo celním orgánům pro propuštění těchto produktů do volného oběhu v Unii.

4. V případě nesouladu se použije bod 2.7 přílohy V prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011.

5. Pokud příslušný subjekt určité produkty nezkontroloval, umístí své úřední razítko na oznámení, jak stanovuje článek 7 nebo, pokud toto není možné, v případě dovezených produktů řádně uvědomí celní orgány jakýmkoli jiným vhodným způsobem.

6. Obchodníci poskytnou všechny prostory požadované příslušným subjektem pro provedení kontrol podle této kapitoly.

Článek 7

Dotyční obchodníci nebo jejich zástupci, na které se nevztahuje osvobození podle článku 9, oznámí příslušnému subjektu včas všechny informace nezbytné pro identifikaci šarží a podrobné informace o místě a datu balení a zaslání u banánů sklizených v Unii, plánované místo a datum vykládky v Unii u banánů ze třetích zemí nebo z produkčních regionů Unie a dodávky do dozrávacích skladů u banánů, které nemohou být zkontrolovány při první vykládce v Unii.

Článek 8

1. Kontroly shody budou prováděny útvary nebo subjekty určenými příslušnými vnitrostátními orgány. Tyto útvary nebo subjekty musí předložit vhodné záruky pro provádění těchto kontrol, a zejména co se týče vybavení, školení a zkušenosti.

2. Příslušné vnitrostátní orgány mohou převést odpovědnost za provádění kontrol shody na za tímto účelem schválené soukromé subjekty, které:

- a) mají kontrolory, kteří podstoupili školící kurz uznávaný příslušnými vnitrostátními orgány;
- b) mají vybavení a zařízení nezbytné pro provádění ověřování a analýz potřebných pro kontroly; a
- c) mají odpovídající zařízení pro sdělování informací.

3. Příslušné vnitrostátní orgány pravidelně ověřují vykonávání a účinnost kontrol shody. Pokud zjistí nepravdivost nebo nesrovnalost, které by mohly ovlivnit správné vykonávání kontrol shody, nebo pokud již nejsou plněny požadavky, odejmou schválení.

Článek 9

1. Obchodníci uvádějící na trh banány sklizené v Unii nebo banány dovezené ze třetích zemí nebudou předmětem kontrol shody s obchodními normami ve stádiích uvedených v článcích 4 a 5, pokud:

- a) mají zaměstnance se zkušenostmi s obchodními normami a s kontrolou překladišť;
- b) zaznamenávají operace, které provádějí; a
- c) skýtají záruky, že jakost banánů, které uvádějí na trh, je v souladu s obchodními normami uvedenými v článku 1.

Obchodníci osvobození od kontrol obdrží osvědčení o osvobození v souladu se vzorem uvedeným v příloze III.

2. Osvobození od kontrol bude poskytnuto na žádost dotyčného obchodníka kontrolními útvary nebo subjekty jmenovanými příslušnými vnitrostátními orgány buď členského státu produkce u banánů uvedených na trh v produkčním regionu Unie nebo členského státu vykládky u banánů uvedených na trh kdekoli jinde v Unii a banánů dovezených ze třetích zemí. Osvobození od kontrol bude poskytnuto na maximální období tří let a bude obnovitelné. Toto osvobození se použije na celý trh Unie pro produkty vyložené v členském státě, který osvobození poskytl.

Uvedené útvary nebo subjekty odejmou osvobození, pokud zjistí odchylky nebo nezvyklosti, které by mohly ovlivnit shodu banánů s obchodními normami uvedenými v článku 1, nebo pokud již nejsou plněny podmínky stanovené v odstavci 1. Odnětí bude buď dočasné nebo trvalé, podle závažnosti zjištěných nedostatků.

Členské státy zřídí registr obchodníků s banány osvobozených od kontrol, přidělí jim registrační číslo a učiní vhodné kroky k rozšíření těchto informací.

3. Příslušné útvary nebo subjekty členských států budou pravidelně ověřovat jakost banánů uváděných na trh obchodníky uvedenými v odstavci 1 a shodu s podmínkami v něm stanovenými. Osvobození obchodníci také poskytnou všechny prostory požadované pro provádění takových ověřování.

Oznámí Komisi seznam obchodníků, kterým bylo poskytnuto osvobození stanovené v tomto článku, a jakákoli odnětí osvobození.

Článek 10

Toto nařízení se použije, aniž by byly dotčeny jakékoli nenahlášené kontroly prováděné následně až do stádia dozrávacího skladiště.

KAPITOLA III

OZNÁMENÍ

Článek 11

1. Členské státy oznámí Komisi za každé sledované období tyto údaje:

a) množství banánů vypěstovaných v Unii a uvedených na trh:

i) v jejich produkčním regionu;

ii) mimo jejich produkční region;

b) průměrné prodejní ceny na místních trzích zelených banánů vypěstovaných v Unii, které jsou uvedeny na trh v jejich produkčním regionu;

c) průměrné prodejní ceny zelených banánů ve stadiu dodávky do prvního přístavu vykládky (zboží nevyložené) u banánů vypěstovaných v Unii, které jsou uvedeny na trh v Unii mimo jejich produkční region;

d) odhad údajů uvedených v písmenech a), b) a c) pro dvě následující sledovaná období.

2. Produkčními regiony jsou:

a) Kanárské ostrovy;

b) Guadeloupe;

c) Martinik;

d) Madeira, Azory a Algarve;

e) Kréta a Lakónie;

f) Kypr.

3. Sledovanými obdobími pro kalendářní rok jsou:

a) leden až duben včetně;

b) květen až srpen včetně;

c) září až prosinec včetně.

Oznámení za každé sledované období musí být uskutečněno nejpozději do patnáctého dne druhého měsíce následujícího po sledovaném období.

4. Oznámení uvedená v této kapitole se provádějí v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009 ⁽¹⁾.

Článek 12

Nařízení (ES) č. 2257/94, (ES) č. 2898/95 a (ES) č. 239/2007 se zrušují.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VI.

Článek 13

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Tato nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.

PŘÍLOHA I

Obchodní Normy pro Banány**I. DEFINICE PRODUKTU**

Tato norma platí pro banány odrůd (kultivarů) rodu *Musa* (AAA) spp., tržní podskupiny Cavendish a Gros Michel, jakož i pro hybridy uvedené v příloze IV a určené po úpravě a zabalení k dodání spotřebiteli v čerstvém stavu. Nevztahuje se na banány plantejny, banány určené k průmyslovému zpracování a fíkové banány.

II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Tato norma stanoví požadavky na jakost, kterou musí zelené nezralé banány vykazovat po obchodní úpravě a balení.

A. Minimální požadavky

Banány všech tříd jakosti, s přihlédnutím ke zvláštním ustanovením uvedeným pro jednotlivé třídy jakosti a k dovozeným odchylkám, musí být:

- zelené a nezralé,
- celé,
- pevné,
- zdravé; nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo plísní, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu,
- čisté, v podstatě bez viditelných cizích látek,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě nepoškozené škůdci,
- s nepoškozenou, nepomačkanou, neseschlou stopkou, nenapadenou houbovými chorobami,
- zbavené pestíků,
- bez znetvoření a anomálního zakřivení plodů,
- v podstatě bez otlaků,
- v podstatě bez poškození způsobeného nízkými teplotami,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu nebo chuti.

Dále svazky a trsy (části svazků) musí mít:

- dostatečně velkou část normálně zbarvené, zdravé, houbovými chorobami nenapadené koruny,
- hladký korunní řez, ne zkosený, bez stop vytržení a bez zbytku květního stvolu.

Banány musí být v takovém stupni vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesly přepravu a manipulaci,
- mohly být do místa určení doručeny ve stavu umožňujícím dosáhnout dozráváním odpovídajícího stupně zralosti.

B. Třídy jakosti

Banány se zařazují do tří tříd jakosti:

i) *Výběr*

Banány zařazené do této třídy musí být nejvyšší jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a obchodní typ.

Prsty nesmí mít vady, s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození nepřesahujících celkem 1 cm² plochy prstu, pokud nezhoršují celkový vzhled svazků a trsů, jakost, skladovatelnost produktu nebo obchodní úpravu v balení.

ii) *I. jakost*

Banány zařazené do této třídy musí být dobré jakosti, musí vykazovat znaky typické pro odrůdu a obchodní typ.

Dovolují se však, pokud to nezhoršuje celkový vzhled jednotlivých svazků nebo každého trsu, jakost, skladovatelnost produktu nebo jeho obchodní úpravu v balení, tyto lehké vady u prstů:

- lehké vady tvaru,
- lehké povrchové vady způsobené odřením a jiné lehké povrchové nedostatky, které nepřesahují celkem 2 cm² celkové plochy prstu.

Lehké vady nesmí v žádném případě zasahovat do dužniny plodu.

iii) *II. jakost*

Do této třídy se zařazují banány, které nemohou být zařazeny do vyšších tříd jakosti, ale které odpovídají minimálním výše uvedeným požadavkům.

Dovolují se, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy produktu, tyto vady u prstů:

- vady tvaru,
- povrchové vady způsobené poškrábáním, odřením nebo jinými příčinami, nepřesahující celkem 4 cm² plochy prstu.

Vady nesmí v žádném případě zasahovat do dužniny plodu.

III. USTANOVENÍ O TŘÍDĚNÍ PODLE VELIKOSTI

Velikost je dána:

- délkou plodu vyjádřenou v centimetrech a měřenou po vyklenuté straně z místa, z něhož vyrůstá řapík z koruny, až k vrcholu plodu,
- stupněm plnosti plodu, to znamená tloušťkou plodu vyjádřenou v milimetrech, měřenou uprostřed plodu na příčném řezu mezi dvěma bočními stranami kolmo na podélnou osu.

Referenční plod sloužící k měření délky a stupně plnosti je:

- prostřední prst ležící ve vnější řadě svazku,
- prst ležící vedle řezu, který sloužil k oddělení svazku, ve vnější řadě svazku.

Banány musí dosahovat délky nejméně 14 cm a stupně plnosti nejméně 27 mm.

Jako výjimka z třetího odstavce se dovoluje uvádět na trh v Unii banány vypěstované v oblastech Madeiry, Azor, Algarve, Kréty, Lakonie a Kypru, kratší než 14 cm, avšak musí být zařazeny do II. jakosti.

IV. DOVOLENÉ ODCHYLKY

Produkty, které neodpovídají požadavkům dané třídy jakosti, se v každém obalu dovolují v rámci stanovených odchylek jakosti a velikosti.

A. Dovolené odchylky jakosti

i) Výběr

Nejvýše 5 % početních nebo hmotnostních banánů neodpovídajících požadavkům na tuto třídu jakosti, avšak odpovídajících požadavkům na I. jakost nebo výjimečně spadajících pod dovolené odchylky pro I. jakost.

ii) I. jakost

Nejvýše 10 % početních nebo hmotnostních banánů neodpovídajících požadavkům na I. jakost, avšak odpovídajících požadavkům na II. jakost nebo výjimečně spadajících pod dovolené odchylky pro II. jakost.

iii) II. jakost

Nejvýše 10 % početních nebo hmotnostních banánů neodpovídajících požadavkům na tuto třídu ani minimálním požadavkům, s výjimkou produktů napadených hnilobou nebo s jakýmkoliv jiným poškozením, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu.

B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny třídy jakosti: nejvýše 10 % početních banánů neodpovídajících požadavkům na minimální délku 14 cm, nejvýše však o 1 cm kratších.

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ A BALENÍ

A. Vyrovnanost v obalu

Obsah každého balíku musí být vyrovnaný a obal musí obsahovat pouze banány stejného původu, odrůdy a obchodního typu a třídy jakosti.

Viditelná část obsahu obalu musí odpovídat zbývajícím částem obsahu obalu.

B. Balení

Banány musí být baleny způsobem zajišťujícím jejich náležitou ochranu.

Materiály použité uvnitř obalů musí být nové, čisté a nesmějí způsobovat vnější ani vnitřní poškození produktů. Dovoluje se užití takových materiálů, jako jsou zejména balicí papíry nebo nálepky s obchodními údaji, pokud se tisk nebo označení štítku provádí zdravotně nezávadnou barvou nebo zdravotně nezávadným lepidlem.

V obalech se nesmí vyskytovat cizí příměsi.

C. Obchodní úprava

Banány se dodávají ve svazcích nebo trsech (částech svazků), minimálně se čtyřmi prsty. Banány mohou být rovněž dodávány jako samostatné prsty.

Části svazků se tolerují, chybí-li v trsu dva prsty, pokud stopka není vytržena, ale čistě oddělena, bez poranění sousedních plodů.

V obalu se dovoluje nejvýše jeden trs se třemi prsty, pokud svými znaky odpovídají ostatním plodům v obalu.

V produkčních oblastech se mohou banány uvádět na trh v trsech.

VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

Každý obal musí být na jedné své straně označen údaji umístěnými čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly zvnějšku viditelně uvedeny tyto údaje:

A. Identifikace

Balírna a/nebo odesílatel	} Jejich jméno a adresa nebo obchodní značka úředně vydaná nebo uznaná.
---------------------------------	---

B. Druh produktu

- „Banány“, pokud není obsah zvnějšku viditelný,
- název odrůdy nebo obchodního typu.

C. Původ produktu

Země původu, a je-li pěstitelem země Unie:

- produkční oblast a
- (není povinné) národní, regionální nebo místní označení původu.

D. Obchodní údaje

- třída jakosti,
- čistá hmotnost,
- velikost vyjádřená nejmenší délkou a případně největší délkou.

E. Úřední kontrolní značka (není povinné)

PŘÍLOHA II

1. Obchodník/Dovozce ⁽¹⁾		Osvědčení o kontrole EU č. (Toto osvědčení je určeno výhradně pro potřeby kontrolních útvarů nebo subjektů)	
2. Balírna uvedená na balení (nejedná-li se o obchodníka/dovozce)			
		4. Místo kontroly/země původu ⁽²⁾	5. Region nebo země určení
6. Označení dopravního prostředku		7. Kontrola na místě (je-li požadována)	7.A. ☐ vnitřní ☐ dovoz ☐ vývoz
8. Balení (počet a druh)	9. Druh produktu (odrůda, stanoví-li tak norma)	10. Třída jakosti	11. Celková hmotnost v kg hrubá/čistá ⁽¹⁾
12. Výše uvedený kontrolní útvar nebo subjekt po provedení kontroly odběrem vzorků osvědčuje, že uvedené zboží odpovídá normám jakosti platným v okamžiku kontroly. Celní úřad: vstup/výstup ⁽¹⁾ Doba platnosti: dnů Místo a datum vydání Kontroloval: (jméno tiskacími písmeny) Podpis 			
13. Poznámky			

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte.⁽²⁾ Při zpětném vývozu zboží se jeho původ uvádí v kolonce 9.

PŘÍLOHA III

Osvědčení o osvobození od kontroly dodržování obchodních norem pro banány

Osvobozený obchodník:

(jméno, obchodní firma, adresa)

Registrační číslo vystavené příslušným kontrolním útvarem nebo subjektem:

Příslušný útvar nebo subjekt:

(název, adresa)

Datum vystavení osvědčení:

Doba platnosti osvobození:

Podpis a/nebo razítko příslušného útvaru nebo subjektu:

PŘÍLOHA IV

Seznam hlavních skupin, podskupin a kultivarů dezertních banánů uváděných na trh v Unii

Skupina	Podskupina	Hlavní kultivary (nevyčerpávající seznam)
AA	Sladký fík	Sladký fík, Pisang Mas, Amas Datil, Bocadillo
AB	Nevy Poovan	Nevy Poovan, Safet Velchi
AAA	Cavendish	Dwarf Cavendish
		Giant Cavendish
		Lacatan
		Poyo (Robusta)
		Williams
		Americani
		Valery
		Arvis
	Gros Michel	Gros Michel
		Highgate
	Hybridy	Flhorban 920
	Růžový fík	Růžový fík
		Růžový fík zelený
	Ibota	
AAB	Fík jablko	Fík jablko, Silk
	Pome (Prata)	Pacovan
		Prata Ana
	Mysore	Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo

PŘÍLOHA V

Zrušené nařízení a seznam jeho následných změn

Nařízení Komise (ES) č. 2257/94
(Úř. věst. L 245, 20.9.1994, s. 6)

Nařízení Komise (ES) č. 1135/96
(Úř. věst. L 150, 25.6.1996, s. 38)

Pouze článek 1 a pouze pokud jde o německé znění

Nařízení Komise (ES) č. 386/97
(Úř. věst. L 60, 1.3.1997, s. 53)

Pouze článek 1 a pouze pokud jde o anglické a švédské znění

Nařízení Komise (ES) č. 228/2006
(Úř. věst. L 39, 10.2.2006, s. 7)

Nařízení Komise (ES) č. 2898/95
(Úř. věst. L 304, 16.12.1995, s. 17)

Nařízení Komise (ES) č. 465/96
(Úř. věst. L 65, 15.3.1996, s. 5)

Nařízení Komise (ES) č. 1135/96
(Úř. věst. L 150, 25.6.1996, s. 38)

Pouze článek 2 a pouze pokud jde o anglické znění

Nařízení Komise (ES) č. 386/97
(Úř. věst. L 60, 1.3.1997, s. 53)

Pouze článek 2 a pouze pokud jde o španělské znění

Nařízení Komise (ES) č. 239/2007
(Úř. věst. L 67, 7.3.2007, s. 3)

Nařízení Komise (EU) č. 557/2010
(Úř. věst. L 159, 25.6.2010, s. 13)

Pouze článek 6

PŘÍLOHA VI

Srovnávací tabulka

Nařízení (ES) č. 2257/94	Nařízení (ES) č. 2898/95	Nařízení (ES) č. 239/2007	Toto nařízení
Článek 1	—	—	Článek 1
Čl. 2 úvodní část	—	—	Čl. 2 úvodní část
Čl. 2 první odrážka	—	—	Čl. 2 písm. a)
Čl. 2 druhá odrážka	—	—	Čl. 2 písm. b)
Článek 3	—	—	Článek 13
Příloha I	—	—	Příloha I
Příloha II	—	—	Příloha IV
—	Článek 1	—	Článek 3
—	Článek 2	—	Článek 4
—	Článek 3	—	Článek 5
—	Článek 4	—	Článek 6
—	Článek 5	—	Článek 7
—	Článek 6	—	Článek 8
—	Článek 7	—	Článek 9
—	Článek 8	—	Článek 10
—	Článek 9	—	—
—	Příloha I	—	Příloha II
—	Příloha II	—	Příloha III
—	—	Článek 1	Článek 11
—	—	Článek 2	—
—	—	Článek 3	—
—	—	—	Článek 12
—	—	—	Příloha V
—	—	—	Příloha VI

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1334/2011**ze dne 19. prosince 2011,****kterým se pro rok 2012 zveřejňuje nomenklatura zemědělských produktů pro vývozní náhrady
zavedená nařízením (EHS) č. 3846/87**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

Nařízení (EHS) č. 3846/87 se mění takto:

- (1) Příloha I se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení.
- (2) Příloha II se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

s ohledem na nařízení Komise č. 3846/87 ze dne 17. prosince 1987, kterým se zavádí nomenklatura zemědělských produktů pro vývozní náhrady ⁽²⁾, a zejména na čl. 3 čtvrtý odstavec uvedeného nařízení,

Článek 2

vzhledem k těmto důvodům:

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 1. ledna 2012.

Mělo by být zveřejněno úplné znění nomenklatury náhrad platné k 1. lednu 2012, jak vyplývá z ustanovení nařízení o režimech vývozu pro zemědělské produkty.

Jeho použitelnost skončí dnem 31. prosince 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst L 366, 24.12.1987, s. 1.

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA I

NOMENKLATURA ZEMĚDĚLSKÝCH PRODUKTŮ PRO VÝVOZNÍ NÁHRADY

OBSAH

Odvětví	Strana
1. Obiloviny a mouky, krupice nebo krupička z pšenice nebo žita	36
2. Rýže a zlomková rýže	38
3. Produkty zpracované z obilovin	39
4. Krmné směsi z obilovin	44
5. Hovězí a telecí maso	45
6. Vepřové maso	49
7. Drůbeží maso	53
8. Vejce	54
9. Mléko a mléčné výrobky	55
10. Bílý cukr a surový cukr bez dalšího zpracování	67
11. Sirupy a některé jiné výrobky z cukru	67

1. Obiloviny a mouky, krupice nebo krupička z pšenice nebo žita

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
1001	Pšenice a sourež:	
	– –	
	pšenice tvrdá:	
1001 11 00	– – semena	1001 11 00 9000
1001 19 00	– – ostatní	1001 19 00 9000
	– ostatní:	
ex 1001 91	– – semena:	
1001 91 20	– – – osivo pšenice obecné a sourži	1001 91 20 9000
1001 91 90	– – – ostatní	1001 91 90 9000
1001 99 00	– – ostatní	1001 99 00 9000
1002	Žito:	
1002 10 00	– semena	1002 10 00 9000
1002 90 00	– ostatní	1002 90 00 9000
1003	Ječmen:	
1003 10 00	– semena	1003 10 00 9000
1003 90 00	– ostatní	1003 90 00 9000
1004	Oves:	
1004 10 00	– semena	1004 10 00 9000
1004 90 00	– ostatní	1004 90 00 9000
1005	Kukuřice:	
ex 1005 10	– semena:	
1005 10 90	– – ostatní	1005 10 90 9000
1005 90 00	– ostatní	1005 90 00 9000

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
1007	Zrna široku:	
	– semena:	
1007 10 10	– – hybridy	1007 10 10 9000
1007 10 90	– – ostatní	1007 10 90 9000
1007 90 00	– ostatní	1007 90 00 9000
ex 1008	Pohanka, proso a lesknice kanárská; ostatní obiloviny:	
	– Proso:	
1008 21 00	– – semena	1008 21 00 9000
1008 29 00	– – ostatní	1008 29 00 9000
1101 00	Pšeničná mouka nebo mouka ze sourži:	
	– pšeničná mouka:	
1101 00 11	– – z pšenice tvrdé	1101 00 11 9000
1101 00 15	– – z pšenice obecné a pšenice špaldy:	
	– – – o obsahu popela 0 až 600 mg/100 g	1101 00 15 9100
	– – – o obsahu popela 601 až 900 mg/100 g	1101 00 15 9130
	– – – o obsahu popela 901 až 1 100 mg/100 g	1101 00 15 9150
	– – – o obsahu popela 1 101 až 1 650 mg/100 g	1101 00 15 9170
	– – – o obsahu popela 1 651 až 1 900 mg/100 g	1101 00 15 9180
	– – – o obsahu popela vyšším než 1 900 mg/100 g	1101 00 15 9190
1101 00 90	– mouka ze sourži	1101 00 90 9000
ex 1102	Obilné mouky, jiné než pšeničná nebo mouka ze sourži:	
1102 90 70	– ostatní:	
	– – žitná mouka:	
	– – – o obsahu popela 0 až 1 400 mg/100 g	1102 90 70 9500
	– – – o obsahu popela 1 401 až 2 000 mg/100 g	1102 90 70 9700
	– – – o obsahu popela vyšším než 2 000 mg/100 g	1102 90 70 9900
ex 1103	Krupice, krupička a pelety z obilí:	
	– krupice a krupička:	
1103 11	– – z pšenice:	
1103 11 10	– – – z pšenice tvrdé:	
	– – – – o obsahu popela 0 až 1 300 mg/100 g:	
	– – – – – krupička, u které množství propadlé sítem s aperturou 0,160 mm je nižší než 10 % hmotnostních	1103 11 10 9200
	– – – – – ostatní	1103 11 10 9400
	– – – – o obsahu popela vyšším než 1 300 mg/100 g	1103 11 10 9900
1103 11 90	– – – z pšenice obecné a pšenice špaldy:	
	– – – – o obsahu popela 0 až 600 mg/100 g	1103 11 90 9200
	– – – – o obsahu popela vyšším než 600 mg/100 g	1103 11 90 9800

2. Rýže a zlomková rýže

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 1006	Rýže:	
1006 20	– loupaná rýže (rýže cargo nebo hnědá rýže):	
	– – předpařená – parboiled:	
1006 20 11	– – – kulatozrná	1006 20 11 9000
1006 20 13	– – – střednězrná	1006 20 13 9000
	– – – dlouhozrná:	
1006 20 15	– – – – s poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	1006 20 15 9000
1006 20 17	– – – – s poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	1006 20 17 9000
	– – ostatní:	
1006 20 92	– – – kulatozrná	1006 20 92 9000
1006 20 94	– – – střednězrná	1006 20 94 9000
	– – – dlouhozrná:	
1006 20 96	– – – – s poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	1006 20 96 9000
1006 20 98	– – – – s poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	1006 20 98 9000
1006 30	– poloomletá nebo celoomletá rýže, též leštěná nebo hlazená:	
	– – poloomletá rýže:	
	– – – předpařená – parboiled:	
1006 30 21	– – – – kulatozrná	1006 30 21 9000
1006 30 23	– – – – střednězrná	1006 30 23 9000
	– – – – dlouhozrná:	
1006 30 25	– – – – – s poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	1006 30 25 9000
1006 30 27	– – – – – s poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	1006 30 27 9000
	– – – ostatní:	
1006 30 42	– – – – kulatozrná	1006 30 42 9000
1006 30 44	– – – – střednězrná	1006 30 44 9000
	– – – – dlouhozrná:	
1006 30 46	– – – – – s poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	1006 30 46 9000
1006 30 48	– – – – – s poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším	1006 30 48 9000
	– – celoomletá rýže:	
	– – – předpařená – parboiled:	
1006 30 61	– – – – kulatozrná:	
	– – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg	1006 30 61 9100
	– – – – – ostatní	1006 30 61 9900
1006 30 63	– – – – střednězrná:	
	– – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg	1006 30 63 9100
	– – – – – ostatní	1006 30 63 9900
	– – – – dlouhozrná:	
1006 30 65	– – – – – s poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3	
	– – – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg	1006 30 65 9100
	– – – – – – ostatní	1006 30 65 9900

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
1006 30 67	– – – – s poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším: – – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg – – – – – ostatní – – – ostatní:	1006 30 67 9100 1006 30 67 9900
1006 30 92	– – – – kulatozrná: – – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg – – – – – ostatní	1006 30 92 9100 1006 30 92 9900
1006 30 94	– – – – střednězrná: – – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg – – – – – ostatní – – – – dlouhozrná:	1006 30 94 9100 1006 30 94 9900
1006 30 96	– – – – s poměrem délky k šířce vyšším než 2, avšak nižším než 3 – – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg – – – – – ostatní	1006 30 96 9100 1006 30 96 9900
1006 30 98	– – – – s poměrem délky k šířce 3 nebo vyšším: – – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg – – – – – ostatní	1006 30 98 9100 1006 30 98 9900
1006 40 00	– zlomková rýže	1006 40 00 9000

3. Produkty zpracované z obilovin

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 1102	Obilné mouky, jiné než pšeničná nebo mouka ze souržů:	
ex 1102 20	– kukuřičná mouka:	
ex 1102 20 10	– – o obsahu tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních: – – – o obsahu tuku nejvýše 1,3 % hmotnostních a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 0,8 % hmotnostních (?) – – – o obsahu tuku vyšším než 1,3 % hmotnostních, avšak nejvýše 1,5 % hmotnostních, a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 1 % hmotnostní (?)	1102 20 10 9200 1102 20 10 9400
ex 1102 20 90	– – ostatní: – – – o obsahu tuku vyšším než 1,5 % hmotnostních, avšak nejvýše 1,7 % hmotnostních, a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 1 % hmotnostní (?)	1102 20 90 9200
ex 1102 90	– ostatní:	
1102 90 10	– – ječná mouka: – – – o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 0,9 % hmotnostních a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 0,9 % hmotnostních – – – ostatní	1102 90 10 9100 1102 90 10 9900
ex 1102 90 30	– – ovesná mouka: – – – o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 2,3 % hmotnostních, o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 1,8 % hmotnostních, o obsahu vlhkosti nejvýše 11 % a jejíž peroxidasa je prakticky neaktivní	1102 90 30 9100

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 1103	Krupice, krupička a pelety z obilí:	
	– krupice a krupička:	
ex 1103 13	– – z kukuřice:	
ex 1103 13 10	– – – o obsahu tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních:	
	– – – – o obsahu tuku nejvýše 0,9 % hmotnostních a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 0,6 % hmotnostních, u kterých nejvýše 30 % produktu propadne sítem s aperturou 315 µm a u kterých nejvýše 5 % produktu propadne sítem s aperturou 150 µm ⁽³⁾	1103 13 10 9100
	– – – – o obsahu tuku vyšším než 0,9 % hmotnostních, avšak nejvýše 1,3 % hmotnostních, a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 0,8 % hmotnostních, u kterých nejvýše 30 % produktu propadne sítem s aperturou 315 µm a u kterých nejvýše 5 % produktu propadne sítem s aperturou 150 µm ⁽³⁾	1103 13 10 9300
	– – – – o obsahu tuku vyšším než 1,3 % hmotnostních, avšak nejvýše 1,5 % hmotnostních, a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 1,0 % hmotnostní, u kterých nejvýše 30 % produktu propadne sítem s aperturou 315 µm a u kterých nejvýše 5 % produktu propadne sítem s aperturou 150 µm ⁽³⁾	1103 13 10 9500
ex 1103 13 90	– – – ostatní:	
	– – – – o obsahu tuku vyšším než 1,5 % hmotnostních, avšak nejvýše 1,7 % hmotnostních, a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 1 % hmotnostní, u kterých nejvýše 30 % produktu propadne sítem s aperturou 315 µm a u kterých nejvýše 5 % produktu propadne sítem s aperturou 150 µm ⁽³⁾	1103 13 90 9100
ex 1103 19	– – z ostatních obilovin:	
1103 19 20	– – – ze žita nebo ječmene:	
	– – – – ze žita	1103 19 20 9100
	– – – – z ječmene:	
	– – – – – o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 1 % hmotnostní a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 0,9 % hmotnostních	1103 19 20 9200
ex 1103 19 40	– – – z ovsa:	
	– – – – o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 2,3 % hmotnostních, o obsahu slupek nejvýše 0,1 %, o obsahu vlhkosti nejvýše 11 % a jejichž peroxidasa je prakticky neaktivní	1103 19 40 9100
ex 1103 20	– pelety:	
ex 1103 20 25	– ze žita nebo ječmene:	
	– – – z ječmene	1103 20 25 9100
1103 20 60	– – z pšenice	1103 20 60 9000
ex 1104	Obilná zrna jinak zpracovaná (například loupaná, válcovaná, ve vločkách, perlovitá, řezaná nebo šrotovaná), vyjma rýže čísla 1006; obilné klíčky, celé, rozválcované, ve vločkách nebo drcené:	
	– zrna rozválcovaná nebo ve vločkách:	
ex 1104 12	– – z ovsa:	
ex 1104 12 90	– – – ve vločkách:	

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
	— — — o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 2,3 % hmotnostních, o obsahu slupek nejvýše 0,1 %, o obsahu vlhkosti nejvýše 12 % a jejichž peroxidasa je prakticky neaktivní	1104 12 90 9100
	— — — o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 2,3 % hmotnostních, o obsahu slupek vyšším než 0,1 %, avšak nejvýše 1,5 %, o obsahu vlhkosti nejvýše 12 % a jejichž peroxidasa je prakticky neaktivní	1104 12 90 9300
ex 1104 19	— z ostatních obilovin:	
1104 19 10	— — z pšenice	1104 19 10 9000
ex 1104 19 50	— — z kukuřice:	
	— — — ve vločkách:	
	— — — — o obsahu tuku vztahujícím se k sušině nejvýše 0,9 % hmotnostních a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 0,7 % hmotnostních ⁽³⁾	1104 19 50 9110
	— — — — o obsahu tuku vztahujícím se k sušině vyšším než 0,9 %, avšak nejvýše 1,3 % hmotnostních, a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 0,8 % hmotnostních ⁽³⁾	1104 19 50 9130
	— — z ječmene:	
ex 1104 19 69	— — — ve vločkách	
	— — — — o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 1 % hmotnostní a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 0,9 % hmotnostních	1104 19 69 9100
	— ostatní zrna zpracovaná (např. loupaná, perlovitá, řezaná nebo šrotovaná):	
ex 1104 22	— — z ova:	
ex 1104 22 40	— — — loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná), též řezaná nebo šrotovaná:	
	— — — — loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná):	
	— — — — o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 2,3 % hmotnostních, o obsahu slupek nejvýše 0,5 %, o obsahu vlhkosti nejvýše 11 % a jejichž peroxidasa je prakticky neaktivní, odpovídající definici uvedené v příloze nařízení (ES) č. 508/2008 ⁽¹⁾	1104 22 40 9100
	— — — — loupaná a řezaná nebo šrotovaná (zvaná „Grütze“ nebo „grutten“):	
	— — — — o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 2,3 % hmotnostních, o obsahu slupek nejvýše 0,1 %, o obsahu vlhkosti nejvýše 11 % a jejichž peroxidasa je prakticky neaktivní, odpovídající definici uvedené v příloze nařízení (ES) č. 508/2008 ⁽¹⁾	1104 22 40 9200
ex 1104 23	— — z kukuřice:	
ex 1104 23 40	— — — loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná), též řezaná nebo šrotovaná; perlovitá:	
	— — — — loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná), též řezaná nebo šrotovaná:	
	— — — — o obsahu tuku vztahujícím se k sušině nejvýše 0,9 % hmotnostních a o obsahu hrubé vlákniny vztahující se k sušině nejvýše 0,6 % hmotnostních (zvaná „Grütze“ nebo „grutten“), odpovídající definici uvedené v příloze nařízení (ES) č. 508/2008 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	1104 23 40 9100
	— — — — o obsahu tuku vztahujícím se k sušině nejvýše 0,9 %, avšak nepřesahující 1,3 % hmotnostních a o obsahu hrubé vlákniny vztahující se k sušině nejvýše 0,8 % hmotnostních (zvaná „Grütze“ nebo „grutten“), odpovídající definici uvedené v příloze nařízení (ES) č. 508/2008 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	1104 23 40 9300

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
1104 29	– – z ostatních obilovin:	
	– – – z ječmene:	
ex 1104 29 04	– – – – loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná), též řezaná nebo šrotovaná:	
	– – – – – o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 1 % hmotnostní a o obsahu hrubé vlákniny vztahujícím se k sušině nejvýše 0,9 % hmotnostních odpovídající definici uvedené v příloze nařízení (ES) č. 508/2008 ⁽¹⁾	1104 29 04 9100
ex 1104 29 05	– – – – perlovitá:	
	– – – – – o obsahu popela vztahujícím se k sušině nejvýše 1 % hmotnostní (bez mastku):	
	– – – – – – první kategorie odpovídající definici uvedené v příloze nařízení (ES) č. 508/2008 ⁽¹⁾	1104 29 05 9100
	– – – – – – druhá kategorie odpovídající definici uvedené v příloze nařízení (ES) č. 508/2008 ⁽¹⁾	1104 29 05 9300
	– – – ostatní:	
ex 1104 29 17	– – – – loupaná (zbavená slupek nebo vylupovaná), též řezaná nebo šrotovaná:	
	– – – – – z pšenice, nikoli řezaná nebo šrotovaná, odpovídající definici uvedené v příloze nařízení (ES) č. 508/2008 ⁽¹⁾	1104 29 17 9100
	– – – – – pouze šrotovaná:	
1104 29 51	– – – – – z pšenice	1104 29 51 9000
1104 29 55	– – – – – ze žita	1104 29 55 9000
1104 30	– obilné klíčky, celé, válcované, ve vločkách nebo mleté:	
1104 30 10	– – z pšenice	1104 30 10 9000
1104 30 90	– – z ostatních obilovin	1104 30 90 9000
1107	Slad, též pražený:	
1107 10	– nepražený:	
	– – z pšenice:	
1107 10 11	– – – ve formě mouky	1107 10 11 9000
1107 10 19	– – – ostatní:	1107 10 19 9000
	– – ostatní:	
1107 10 91	– – – ve formě mouky	1107 10 91 9000
1107 10 99	– – – ostatní	1107 10 99 9000
1107 20 00	– pražený	1107 20 00 9000
ex 1108	Škroby; inulin:	
	– škroby ⁽⁴⁾ :	
ex 1108 11 00	– – pšeničný škrob:	

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
	— — — o obsahu sušiny nejméně 87 % a o čistotě sušiny nejméně 97 %	1108 11 00 9200
	— — — o obsahu sušiny nejméně 84 %, avšak méně než 87 %, a o čistotě sušiny nejméně 97 % ⁽⁵⁾	1108 11 00 9300
ex 1108 12 00	— — kukuřičný škrob:	
	— — — o obsahu sušiny nejméně 87 % a o čistotě sušiny nejméně 97 %	1108 12 00 9200
	— — — o obsahu sušiny nejméně 84 %, avšak méně než 87 %, a o čistotě sušiny nejméně 97 % ⁽⁵⁾	1108 12 00 9300
ex 1108 13 00	— — bramborový škrob:	
	— — — o obsahu sušiny nejméně 80 % a o čistotě sušiny nejméně 97 %	1108 13 00 9200
	— — — o obsahu sušiny nejméně 77 %, avšak méně než 80 %, a o čistotě sušiny nejméně 97 % ⁽⁵⁾	1108 13 00 9300
ex 1108 19	— — ostatní škroby:	
ex 1108 19 10	— — — rýžový škrob:	
	— — — — o obsahu sušiny nejméně 87 % a o čistotě sušiny nejméně 97 %	1108 19 10 9200
	— — — — o obsahu sušiny nejméně 84 %, avšak méně než 87 %, a o čistotě sušiny nejméně 97 % ⁽⁵⁾	1108 19 10 9300
ex 1109 00 00	Pšeničný lepek, též sušený:	
	— sušený pšeničný lepek o obsahu bílkovin vztahujícím se k sušině nejméně 82 % hmotnostních (N × 6,25)	1109 00 00 9100
ex 1702	Ostatní cukry, včetně chemicky čisté laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevném stavu; cukerné sirupy bez přísad aromatických přípravků nebo barviv; umělý med, též smíšený s přírodním medem; karamel:	
ex 1702 30	— glukóza a glukózový sirup neobsahující fruktózu nebo obsahující méně než 20 % hmotnostních fruktózy v sušině:	
	— — ostatní:	
1702 30 50	— — — ve formě bílého krystalického prášku, též aglomerovaný	1702 30 50 9000
1702 30 90	— — — ostatní ⁽⁶⁾	1702 30 90 9000
ex 1702 40	— glukóza a glukózový sirup obsahující v sušině nejméně 20 %, avšak méně než 50 % hmotnostních fruktózy, s výjimkou invertního cukru:	
1702 40 90	— — ostatní ⁽⁶⁾	1702 40 90 9000
ex 1702 90	— ostatní, včetně invertního cukru a ostatního cukru a směsí cukerného sirupu obsahujících 50 % hmotnostních fruktózy v sušině:	
1702 90 50	— — maltodextrin a maltodextrinový sirup:	
	— — — maltodextrin v bílé pevné formě, též aglomerovaný	1702 90 50 9100
	— — — ostatní ⁽⁶⁾	1702 90 50 9900
	— — karamel:	
	— — — ostatní:	

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
1702 90 75	— — — — v prášku, též aglomerovaný	1702 90 75 9000
1702 90 79	— — — — ostatní	1702 90 79 9000
ex 2106	Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté:	
ex 2106 90	— ostatní:	
	— — sirupy, s přísadou aromatických látek nebo barviva:	
	— — — ostatní:	
2106 90 55	— — — — z glukosy a maltodextrinu ⁽⁶⁾	2106 90 55 9000

⁽¹⁾ Úř. věst. L 149, 7.6.2008, s. 55.

⁽²⁾ Analytická metoda používaná pro určení obsahu tuku je metoda uvedená v příloze I (metoda A) směrnice Komise 84/4/EHS (Úř. věst. L 15, 18.1.1984, s. 28).

⁽³⁾ Postup, který je třeba dodržet při určování obsahu tuku, je uveden níže:

— vzorek musí být rozdrcen tak, aby nejméně 90 % propadlo sítem s aperturou 500 mikrometrů a 100 % sítem s aperturou 1 000 mikrometrů,

— následně se použije analytická metoda uvedená v příloze I (metoda A) směrnice 84/4/EHS.

⁽⁴⁾ Obsah sušiny ve škrobu se určuje metodou uvedenou v příloze IV nařízení Komise (ES) č. 687/2008 (Úř. věst. L 192, 19.7.2008, s. 20). Čistota škrobu se určuje pomocí modifikované polarimetrické metody Ewers uvedené v příloze III, části L nařízení Komise (ES) č. 152/2009 (Úř. věst. L 54, 26.2.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Vývozní náhrada, která má být pro škrob vyplacena, se upraví použitím tohoto vzorce:

1. Bramborový škrob: $((\text{skutečné procento sušiny})/80) \times \text{vývozní náhrada}$.

2. Všechny ostatní druhy škrobu: $((\text{skutečné procento sušiny})/87) \times \text{vývozní náhrada}$.

Při vyplňování celních formalit musí žadatel v prohlášení určeném k tomuto účelu uvést obsah sušiny v produktu.

⁽⁶⁾ Vývozní náhrada se poskytuje pro produkty o obsahu sušiny nejméně 78 %. Vývozní náhrada pro produkty o obsahu sušiny nižším než 78 % se upraví použitím tohoto vzorce:

$((\text{skutečný obsah sušiny})/78) \times \text{vývozní náhrada}$.

Obsah sušiny se určuje metodou 2 stanovenou v příloze II směrnice Komise 79/796/EHS (Úř. věst. L 239, 22.9.1979, s. 24) nebo jakoukoli jinou vhodnou analytickou metodou, která skýtá přinejmenším stejnou záruku.

4. Krmné směsi z obilovin

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 2309	Přípravky používané k výživě zvířat ⁽¹⁾ :	
ex 2309 10	— výživa pro psy a kočky, v balení pro maloobchodní prodej:	
	— — obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup podpoložek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 nebo mléčné výrobky:	
	— — — obsahující škrob, glukózu, maltodextrin, glukózový nebo maltodextrinový sirup:	
	— — — — neobsahující škrob nebo obsahující nejvýše 10 % hmotnostních škrobu ⁽²⁾ ⁽³⁾ :	
2309 10 11	— — — — — neobsahující mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 10 11 9000
2309 10 13	— — — — — obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 10 13 9000
	— — — — — obsahující více než 10 %, avšak nejvýše 30 % hmotnostních škrobu ⁽²⁾ :	
2309 10 31	— — — — — neobsahující mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 10 31 9000
2309 10 33	— — — — — obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 10 33 9000
	— — — — — obsahující více než 30 % hmotnostních škrobu ⁽²⁾ :	
2309 10 51	— — — — — neobsahující mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 10 51 9000
2309 10 53	— — — — — obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 10 53 9000

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 2309 90	– ostatní:	
	– – ostatní, včetně premixů:	
	– – – obsahující škrob, glukózu, glukózový sirup, maltodextrin nebo maltodextrinový sirup podpoložek 1702 30 50, 1702 30 90, 1702 40 90, 1702 90 50 a 2106 90 55 nebo mléčné výrobky:	
	– – – – obsahující škrob, glukózu, maltodextrin, glukózový nebo maltodextrinový sirup:	
	– – – – – neobsahující škrob nebo obsahující nejvýše 10 % hmotnostních škrobu ⁽²⁾ ⁽³⁾ :	
2309 90 31	– – – – – neobsahující mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 90 31 9000
2309 90 33	– – – – – obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 90 33 9000
	– – – – – obsahující více než 10 %, avšak nejvýše 30 % hmotnostních škrobu ⁽²⁾ :	
2309 90 41	– – – – – neobsahující mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 90 41 9000
2309 90 43	– – – – – obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 90 43 9000
	– – – – – obsahující více než 30 % hmotnostních škrobu ⁽²⁾ :	
2309 90 51	– – – – – neobsahující mléčné výrobky nebo obsahující méně než 10 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 90 51 9000
2309 90 53	– – – – – obsahující nejméně 10 % hmotnostních, avšak méně než 50 % hmotnostních mléčných výrobků	2309 90 53 9000

⁽¹⁾ Upravuje nařízení Komise (ES) č. 1517/95 (Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 51).

⁽²⁾ Pro účely náhrady přichází v úvahu pouze škrob pocházející z výrobků z obilovin. Výrobky z obilovin jsou výrobky kapitoly 10 podpoložek 0709 99 60 a 0712 90 19 a položek čísel 1101, 1102, 1103 a 1104 (v nezměněném stavu a v nezměněném složení), kromě podpoložky 1104 30 a obsahu obilovin v produktech podpoložek 1904 10 10 a 1904 10 90 kombinované nomenklatury. Obsah obilovin v produktech podpoložek 1904 10 10 a 1904 10 90 kombinované nomenklatury se považuje za rovnající se hmotnosti těchto hotových výrobků. Žádná náhrada se neposkytuje pro obiloviny, u nichž analýzou není možné jasně stanovit původ škrobu.

⁽³⁾ Náhrada se poskytuje pouze pro produkty obsahující nejméně 5 % hmotnostních škrobu.

5. Hovězí a telecí maso

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 0102	Živý skot:	
	– skot:	
ex 0102 21	– – plemenná čistokrevná zvířata:	
ex 0102 21 10	– – – jalovice (skot samičího pohlaví, který se nikdy neotělil):	
	– – – – o živé hmotnosti nejméně 250 kg:	
	– – – – – do 30 měsíců věku	0102 21 10 9140
	– – – – – ostatní	0102 21 10 9150
ex 0102 21 30	– – – krávy:	
	– – – – o živé hmotnosti nejméně 250 kg:	
	– – – – – do 30 měsíců věku	0102 21 30 9140
	– – – – – ostatní	0102 21 30 9150
ex 0102 21 90	– – – ostatní:	
	– – – – o živé hmotnosti nejméně 300 kg	0102 21 90 9120
ex 0102 29	– – ostatní:	
	– – – o hmotnosti vyšší než 160 kg, avšak nejvýše 300 kg:	
ex 0102 29 41	– – – – jateční:	
	– – – – – o hmotnosti vyšší než 220 kg	0102 29 41 9100

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
	— — — o hmotnosti vyšší než 300 kg:	
	— — — — jalovice (skot samičího pohlaví, který se nikdy neotělil):	
0102 29 51	— — — — — jateční	0102 29 51 9000
0102 29 59	— — — — — ostatní	0102 29 59 9000
	— — — — krávy:	
0102 29 61	— — — — — jateční	0102 29 61 9000
0102 29 69	— — — — — ostatní	0102 29 69 9000
	— — — — ostatní:	
0102 29 91	— — — — — jateční	0102 29 91 9000
0102 29 99	— — — — — ostatní	0102 29 99 9000
	— buvoli:	
ex 0102 31 00	— — plemenná čistokrevná zvířata:	
	— — — jalovice (skot samičího pohlaví, který se nikdy neotělil):	
	— — — — o živé hmotnosti nejméně 250 kg:	
	— — — — — do 30 měsíců věku	0102 31 00 9100
	— — — — — ostatní	0102 31 00 9150
	— — — krávy:	
	— — — — o živé hmotnosti nejméně 250 kg:	
	— — — — — do 30 měsíců věku	0102 31 00 9200
	— — — — — ostatní	0102 31 00 9250
	— — — ostatní:	
	— — — — o živé hmotnosti nejméně 300 kg	0102 31 00 9300
0102 39	— — ostatní:	
ex 0102 39 10	— — — domácí druhy:	
	— — — — o hmotnosti vyšší než 160 kg, avšak nejvýše 300 kg:	
	— — — — — jateční:	
	— — — — — — o hmotnosti vyšší než 220 kg	0102 39 10 9100
	— — — — — o hmotnosti vyšší než 300 kg:	
	— — — — — jalovice (skot samičího pohlaví, který se nikdy neotělil):	
	— — — — — — jateční	0102 39 10 9150
	— — — — — — ostatní	0102 39 10 9200
	— — — — — krávy:	
	— — — — — — jateční	0102 39 10 9250
	— — — — — — ostatní	0102 39 10 9300
	— — — — — ostatní:	
	— — — — — — jateční	0102 39 10 9350
	— — — — — — ostatní	0102 39 10 9400
ex 0102 90	— ostatní:	
ex 0102 90 20	— — plemenná čistokrevná zvířata:	
	— — — jalovice (skot samičího pohlaví, který se nikdy neotělil):	
	— — — — o živé hmotnosti nejméně 250 kg:	
	— — — — — do 30 měsíců věku	0102 90 20 9100

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 0102 90 91	----- ostatní	0102 90 20 9150
	--- krávy:	
	----- o živé hmotnosti nejméně 250 kg:	
	----- do 30 měsíců věku	0102 90 20 9200
	----- ostatní	0102 90 20 9250
	--- ostatní:	
	----- o živé hmotnosti nejméně 300 kg	0102 90 20 9300
	-- ostatní:	
	--- domácí druhy:	
	----- o hmotnosti vyšší než 160 kg, avšak nejvýše 300 kg:	
	----- jateční:	
	----- o hmotnosti vyšší než 220 kg	0102 90 91 9100
	----- o hmotnosti vyšší než 300 kg:	
	----- jalovice (skot samčího pohlaví, který se nikdy neotělil):	
	----- jateční	0102 90 91 9150
	----- ostatní	0102 90 91 9200
	----- krávy:	
	----- jateční	0102 90 91 9250
	----- ostatní	0102 90 91 9300
	----- ostatní:	
	----- jateční	0102 90 91 9350
	----- ostatní	0102 90 91 9400
0201	Hovězí maso, čerstvé nebo chlazené:	
0201 10 00	- jatečně upravená těla a půlky jatečně upravených těl:	
	-- zadní část jatečně upraveného těla nebo půlky jatečně upraveného těla kostmi, žebry, krkem, podplečí a plecí, ale s více než deseti páry žeber:	
	--- z dospělého skotu samčího pohlaví ⁽¹⁾	0201 10 00 9110
	--- ostatní	0201 10 00 9120
	-- ostatní:	
	--- z dospělého skotu samčího pohlaví ⁽¹⁾	0201 10 00 9130
	--- ostatní	0201 10 00 9140
	0201 20	- ostatní nevykostěné maso:
	0201 20 20	-- „kompenzované“ čtvrti:
		--- z dospělého skotu samčího pohlaví ⁽¹⁾
		--- ostatní
0201 20 30	-- neoddělené nebo oddělené přední čtvrti:	
	--- z dospělého skotu samčího pohlaví ⁽¹⁾	0201 20 30 9110
	--- ostatní	0201 20 30 9120
0201 20 50	-- neoddělené nebo oddělené zadní čtvrti:	
	--- s nejvýše osmi žebry nebo osmi páry žeber:	
	--- z dospělého skotu samčího pohlaví ⁽¹⁾	0201 20 50 9110
	--- ostatní	0201 20 50 9120

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
	– – – s více než osmi žebry nebo osmi páry žeber:	
	– – – – z dospělého skotu samčího pohlaví ⁽¹⁾	0201 20 50 9130
	– – – – ostatní	0201 20 50 9140
ex 0201 20 90	– – ostatní:	
	– – – hmotnost kostí nepřekračující více než jednu třetinu hmotnosti kusu	0201 20 90 9700
0201 30 00	– vykostěné:	
	– – vykostěné maso vyvážené do Spojených států amerických za podmínek podle nařízení Komise (ES) č. 1643/2006 ⁽³⁾ nebo do Kanady za podmínek podle nařízení Komise (ES) č. 1041/2008 ⁽⁴⁾	0201 30 00 9050
	– – vykostěné maso, včetně mletého masa, o průměrném obsahu libového masa (kromě tuku) nejméně 78 % ⁽⁶⁾	0201 30 00 9060
	– – ostatní o průměrném obsahu libového masa (kromě tuku) nejméně 55 %, každý kus balený jednotlivě ⁽⁶⁾ :	
	– – – ze zadních čtvrtí z dospělého skotu samčího pohlaví, s nejvýše osmi žebry nebo osmi páry žeber, přímý nebo „pistolový“ řez ⁽²⁾	0201 30 00 9100
	– – – z neoddělených nebo oddělených předních čtvrtí z dospělého skotu samčího pohlaví, přímý nebo „pistolový“ řez ⁽²⁾	0201 30 00 9120
	– – ostatní	0201 30 00 9140
ex 0202	Hovězí maso zmrazené:	
0202 10 00	– jatečně upravená těla a půlky jatečně upravených těl:	
	– – zadní část jatečně upraveného těla nebo půlky jatečně upraveného těla kostmi, žebry, krkem, podplečí a plecí, ale s více než deseti páry žeber:	0202 10 00 9100
	– – ostatní	0202 10 00 9900
ex 0202 20	– ostatní nevykostěné maso:	
0202 20 10	– – „kompenzované“ čtvrti	0202 20 10 9000
0202 20 30	– – neoddělené nebo oddělené přední čtvrti	0202 20 30 9000
0202 20 50	– – neoddělené nebo oddělené zadní čtvrti:	
	– – – s nejvýše osmi žebry nebo osmi páry žeber	0202 20 50 9100
	– – – s více než osmi žebry nebo osmi páry žeber	0202 20 50 9900
ex 0202 20 90	– – ostatní:	
	– – – hmotnost kostí nepřekračující více než jednu třetinu hmotnosti kusu	0202 20 90 9100
0202 30	– vykostěné:	
0202 30 90	– – ostatní:	
	– – – vykostěné maso vyvážené do Spojených států amerických za podmínek podle nařízení (ES) č. 1643/2006 ⁽³⁾ nebo do Kanady za podmínek podle nařízení Komise (ES) č. 1041/2008 ⁽⁴⁾	0202 30 90 9100
	– – – ostatní, včetně mletého masa, o průměrném obsahu libového masa (kromě tuku) nejméně 78 % ⁽⁶⁾	0202 30 90 9200
	– – – ostatní	0202 30 90 9900
ex 0206	Jedlé droby hovězí, vepřové, skopové, kozí, koňské, oslí, z mul nebo mezků, čerstvé, chlazené nebo zmrazené:	
0206 10	– hovězí, čerstvé a chlazené:	
	– – ostatní:	
0206 10 95	– – – okružní a bránice	0206 10 95 9000
	– hovězí, zmrazené:	

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
0206 29	– – ostatní:	
	– – – ostatní:	
0206 29 91	– – – – okružní a bránice	0206 29 91 9000
ex 0210	Maso a jedlé droby, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené; jedlé moučky a prášky z masa nebo drobů:	
ex 0210 20	– hovězí maso:	
ex 0210 20 90	– – vykostěné:	
	– – – solené a sušené	0210 20 90 9100
ex 1602	Jiné přípravky a konzervy z masa, drobů nebo krve:	
ex 1602 50	– z hovězího dobytka:	
	– – ostatní:	
ex 1602 50 31	– – – hovězí konzervy v hermeticky uzavřených obalech neobsahující jiné maso než hovězí:	
	– – – – s poměrem kolagen/protein nejvýše 0,35 ⁽⁷⁾ a obsahující tato hmotnostní procenta hovězího masa (kromě drobů a tuku):	
	– – – – – nejméně 90 %:	
	– – – – – produkty vyhovující podmínkám stanoveným v nařízení (ES) č. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 31 9125
	– – – – – nejméně 80 %, avšak nejvýše 90 %:	
	– – – – – produkty vyhovující podmínkám stanoveným v nařízení (ES) č. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 31 9325
ex 1602 50 95	– – – ostatní, v hermeticky uzavřených obalech:	
	– – – – neobsahující jiné maso než hovězí:	
	– – – – – s poměrem kolagen/protein nejvýše 0,35 ⁽⁷⁾ a obsahující tato hmotnostní procenta hovězího masa (kromě drobů a tuku):	
	– – – – – nejméně 90 %:	
	– – – – – produkty vyhovující podmínkám stanoveným v nařízení (ES) č. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 95 9125
	– – – – – nejméně 80 %, avšak nejvýše 90 %:	
	– – – – – produkty vyhovující podmínkám stanoveným v nařízení (ES) č. 1731/2006 ⁽⁵⁾	1602 50 95 9325

⁽¹⁾ Podmínkou zařazení do této podpoložky je předložení osvědčení, které je uvedeno v příloze nařízení Komise (ES) č. 433/2007 (Úř. věst. L 104, 21.4.2007, s. 3).

⁽²⁾ Podmínkou poskytnutí náhrady je dodržení podmínek stanovených v nařízení Komise (ES) č. 1359/2007 (Úř. věst. L 304, 22.11.2007, s. 21) a, případně, v nařízení Komise (ES) č. 1741/2006 (Úř. věst. L 329, 25.11.2006, s. 7).

⁽³⁾ Úř. věst. L 308, 8.11.2006, s. 7.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 281, 24.10.2008, s. 3.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 325, 24.11.2006, s. 12.

⁽⁶⁾ Obsah libového hovězího masa bez tuku se určuje v souladu s postupem uvedeným v příloze nařízení Komise (EHS) č. 2429/86 (Úř. věst. L 210, 1.8.1986, s. 39). Výraz „průměrný obsah“ se vztahuje k množství vzorku definovanému v čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 765/2002 (Úř. věst. L 117, 4.5.2002, s. 6). Vzorek musí být odebrán z té části zásilky, která představuje nejvyšší riziko.

⁽⁷⁾ Stanovení obsahu kolagenu:

Obsahem kolagenu se rozumí obsah hydroxyprolinu vynásobený faktorem 8. Obsah hydroxyprolinu musí být určen podle metody ISO 3496-1978.

6. Vepřové maso

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 0103	Živá prasata:	
	– ostatní:	
ex 0103 91	– – o hmotnosti menší než 50 kg:	
0103 91 10	– – – domácí druhy	0103 91 10 9000
ex 0103 92	– – o hmotnosti 50 kg nebo vyšší:	
	– – – domácí druhy:	
0103 92 19	– – – – ostatní	0103 92 19 9000

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 0203	Vepřové maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené:	
	– čerstvé nebo chlazené:	
ex 0203 11	– – jatečně upravená těla a půlky jatečně upravených těl:	
0203 11 10	– – – z domácích prasat ⁽¹⁾	0203 11 10 9000
ex 0203 12	– – kýty, plece a kusy z nich, nevykostěné:	
	– – – z domácích prasat:	
ex 0203 12 11	– – – – kýty a kusy z nich:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0203 12 11 9100
ex 0203 12 19	– – – – plece a kusy z nich ⁽¹²⁾ :	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0203 12 19 9100
ex 0203 19	– – ostatní:	
	– – – z domácích prasat:	
ex 0203 19 11	– – – – přední části a kusy z nich ⁽¹³⁾ :	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0203 19 11 9100
ex 0203 19 13	– – – – hřbety s kostí a kusy z nich:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0203 19 13 9100
ex 0203 19 15	– – – – bůčky (prorostlé) a kusy z nich:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 15 % hmotnostních	0203 19 15 9100
	– – – – ostatní:	
ex 0203 19 55	– – – – – vykostěné:	
	– – – – – – kýty, přední části, plece nebo pečeně a kusy z nich ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾	0203 19 55 9110
	– – – – – – boky a kusy z nich, o celkovém obsahu chrupavek nižším než 15 % hmotnostních ⁽¹⁾ ⁽¹⁰⁾	0203 19 55 9310
	– zmrazené:	
ex 0203 21	– – jatečně upravená těla a půlky jatečně upravených těl:	
0203 21 10	– – – z domácích prasat ⁽¹⁾	0203 21 10 9000
ex 0203 22	– – kýty, plece a kusy z nich, nevykostěné:	
	– – – z domácích prasat:	
ex 0203 22 11	– – – – kýty a kusy z nich:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0203 22 11 9100
ex 0203 22 19	– – – – plece a kusy z nich ⁽¹²⁾ :	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0203 22 19 9100
ex 0203 29	– – ostatní:	
	– – – z domácích prasat:	
ex 0203 29 11	– – – – přední části a kusy z nich ⁽¹³⁾ :	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0203 29 11 9100
ex 0203 29 13	– – – – hřbety s kostí a kusy z nich:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0203 29 13 9100
ex 0203 29 15	– – – – bůčky (prorostlé) a kusy z nich:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 15 % hmotnostních	0203 29 15 9100
	– – – – ostatní:	
ex 0203 29 55	– – – – – vykostěné:	
	– – – – – – kýty, přední části, plece a kusy z nich ⁽¹⁾ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾	0203 29 55 9110

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 0210	Maso a jedlé droby, solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené; jedlé moučky a prášky z masa nebo drobů:	
	– vepřové maso:	
ex 0210 11	– – kýty, plece a kusy z nich, nevystrojené:	
	– – – z domácích prasat:	
	– – – – solené nebo ve slaném nálevu:	
ex 0210 11 11	– – – – – kýty a kusy z nich:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0210 11 11 9100
	– – – – – sušené nebo uzené	
ex 0210 11 31	– – – – – kýty a kusy z nich:	
	– – – – – „Prosciutto di Parma“, „Prosciutto di San Daniele“ ⁽²⁾ :	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0210 11 31 9110
	– – – – – ostatní:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0210 11 31 9910
ex 0210 12	– – bůčky (prorostlé) a kusy z nich:	
	– – – z domácích prasat:	
ex 0210 12 11	– – – – solené nebo ve slaném nálevu:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 15 % hmotnostních	0210 12 11 9100
ex 0210 12 19	– – – – – sušené nebo uzené:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 15 % hmotnostních	0210 12 19 9100
ex 0210 19	– – ostatní:	
	– – – z domácích prasat:	
	– – – – solené nebo ve slaném nálevu:	
ex 0210 19 40	– – – – – pečené a kusy z ní:	
	– – – – – o celkovém obsahu kostí a chrupavek nižším než 25 % hmotnostních	0210 19 40 9100
ex 0210 19 50	– – – – – ostatní:	
	– – – – – vykostěné:	
	– – – – – kýty, přední části, plece nebo pečené, a kusy z nich ⁽¹⁾	0210 19 50 9100
	– – – – – boky a kusy z nich, bez kůže a přirostlého tuku ⁽¹⁾ :	
	– – – – – o celkovém obsahu chrupavek nižším než 15 % hmotnostních	0210 19 50 9310
	– – – – – sušené nebo uzené:	
	– – – – – ostatní:	
ex 0210 19 81	– – – – – vykostěné:	
	– – – – – „Prosciutto di Parma“, „Prosciutto di San Daniele“ a kusy z ní ⁽²⁾	0210 19 81 9100
	– – – – – kýty, přední části, plece nebo pečené, a kusy z nich ⁽¹⁾	0210 19 81 9300
ex 1601 00	Uzenky, salámy a podobné výrobky z masa, drobů nebo krve; potravinové přípravky na bázi těchto produktů:	
	– ostatní ⁽⁷⁾ :	
1601 00 91	– – uzenky a salámy, suché nebo roztíratelné, tepelně neopracované ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ :	
	– – – neobsahující drůbeží maso ani droby	1601 00 91 9120
	– – – ostatní	1601 00 91 9190
1601 00 99	– – ostatní ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ :	
	– – – neobsahující drůbeží maso ani droby	1601 00 99 9110
	– – – ostatní	1601 00 99 9190

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 1602	Jiné přípravky a konzervy z masa, drobů nebo krve:	
	– z vepřů:	
ex 1602 41	– – kýty a kusy z nich:	
ex 1602 41 10	– – – z domácích prasat ⁽⁶⁾ :	
	– – – – tepelně opracované, obsahující nejméně 80 % hmotnostních masa a tuku ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ :	
	– – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejméně 1 kg ⁽¹⁶⁾	1602 41 10 9110
	– – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nižší než 1 kg	1602 41 10 9130
ex 1602 42	– – plece a kusy z nich:	
ex 1602 42 10	– – – z domácích prasat ⁽⁶⁾ :	
	– – – – tepelně opracované, obsahující nejméně 80 % hmotnostních masa a tuku ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ :	
	– – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejméně 1 kg ⁽¹⁷⁾	1602 42 10 9110
	– – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nižší než 1 kg	1602 42 10 9130
ex 1602 49	– – ostatní, včetně směsí:	
	– – – z domácích prasat:	
	– – – – obsahující nejméně 80 % hmotnostních masa nebo drobů všeho druhu, včetně sádla a tuků všeho druhu nebo původu:	
ex 1602 49 19	– – – – – ostatní ⁽⁶⁾ ⁽⁹⁾ :	
	– – – – – – tepelně opracované, obsahující nejméně 80 % hmotnostních masa a tuku ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ :	
	– – – – – – neobsahující drůbeží maso ani droby:	
	– – – – – – obsahující produkt složený z jasně rozeznatelných kusů svalové tkáně, u nichž kvůli rozměrům nelze zjistit, zda byly získány z kýt, plecí, pečení nebo krkovic, s malými kousky viditelného tuku a malými množstvími usazeného rosolu	1602 49 19 9130

⁽¹⁾ Produkty a kusy z nich mohou být do této podpoložky zařazeny pouze, pokud rozměry a charakteristiky souvislé svalové tkáně umožňují je identifikovat jako pocházející z uvedených základních částí. Výraz „kusy z nich“ se vztahuje na produkty o jednotkové čisté hmotnosti nejméně 100 gramů nebo na produkty rozřezané na stejné plátky, které mohou být jasně identifikovány jako pocházející z uvedených základních částí a které jsou společně zabaleny, o celkové čisté hmotnosti nejméně 100 gramů.

⁽²⁾ Náhrada se poskytuje pouze pro výrobky, jejichž označení je potvrzeno příslušnými orgány členského státu, kde byly vyrobeny.

⁽³⁾ Náhrada pro uzenky v nádobách, které rovněž obsahují konzervační tekutinu, se poskytuje pro čistou hmotnost, a to po odečtení hmotnosti této tekutiny.

⁽⁴⁾ Hmotnost parafinového povlaku podle obchodních zvyklostí se považuje za součást čisté hmotnosti uzenek.

⁽⁵⁾ Pokud jsou kvůli svému složení složené potravinové přípravky (včetně hotových jídel) obsahující uzenky zařazeny do položky čísla 1601, poskytuje se náhrada pouze pro čistou hmotnost uzenek, masa a drobů, včetně sádla a tuků všeho druhu nebo původu, obsažených v těchto přípravcích.

⁽⁶⁾ Náhrada pro produkty obsahující kosti se poskytuje pro čistou hmotnost produktu, a to po odečtení hmotnosti kostí.

⁽⁷⁾ Podmínkou poskytnutí náhrady je dodržení podmínek stanovených v nařízení Komise (ES) č. 903/2008 (Úř. věst. L 249, 18.9.2008, s. 3). Při vyřizování vývozních celních formalit vývozce písemně prohlásí, že dotčené produkty splňují tyto podmínky.

⁽⁸⁾ Obsah masa a tuku se určuje v souladu s analytickým postupem uvedeným v příloze nařízení Komise (ES) č. 2004/2002 (Úř. věst. L 308, 9.11.2002, s. 22).

⁽⁹⁾ Obsah masa nebo drobů všeho druhu, včetně sádla a tuků všeho druhu nebo původu, se určuje v souladu s analytickým postupem uvedeným v příloze nařízení Komise (EHS) č. 226/89 (Úř. věst. L 29, 31.1.1989, s. 11).

⁽¹⁰⁾ 11 Zmrazování produktů podle čl. 7 odst. 3 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 612/2009 (Úř. věst. L 186, 17.7.2009, s. 1) není povoleno.

⁽¹¹⁾ Jatečně upravená těla nebo jatečně upravené půlky mohou být nabízeny též s částí krku nazývanou „lícni částí“.

⁽¹²⁾ Plece mohou být nabízeny též s částí krku nazývanou „lícni částí“.

⁽¹³⁾ Přední části mohou být nabízeny též s částí krku nazývanou „lícni částí“.

⁽¹⁴⁾ Pro část ramínka, část krku nazývanou „lícni částí“ nebo část krku obsahující zároveň lícni částí a část ramínka, nabízenou samostatně, se tato náhrada neposkytuje.

⁽¹⁵⁾ Pro vykostěnou krkovičku nabízenou samostatně se tato náhrada neposkytuje.

⁽¹⁶⁾ V případě, že není zařazení zboží jako kýt nebo kusů z nich podpoložky 1602 41 10 9110 podle ustanovení doplňkové poznámky 2 ke kapitole 16 kombinované nomenklatury oprávněné, může být náhrada pro kód produktu 1602 42 10 9110 nebo popřípadě pro kód produktu 1602 49 19 9130 poskytnuta, aniž je dotčeno použití článku 48 nařízení Komise (ES) č. 612/2009.

⁽¹⁷⁾ V případě, že není zařazení produktů jako plecí nebo kusů z nich podpoložky 1602 42 10 9110 podle ustanovení doplňkové poznámky 2 ke kapitole 16 kombinované nomenklatury oprávněné, může být náhrada pro kód produktu 1602 49 19 9130 poskytnuta, aniž je dotčeno použití článku 48 nařízení (ES) č. 612/2009.

7. Drůbeží maso

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 0105	Živá drůbež (drůbež druhu <i>Gallus domesticus</i>), kachny, husy, krocani, krůty a perličky:	
	– o hmotnosti nepřesahující 185 g:	
0105 11	– – kohouti a slepice druhu <i>Gallus domesticus</i> :	
	– – – samičí kuřata chovná a reprodukční	
0105 11 11	– – – – nosnice	0105 11 11 9000
0105 11 19	– – – – ostatní	0105 11 19 9000
	– – – ostatní:	
0105 11 91	– – – – nosnice	0105 11 91 9000
0105 11 99	– – – – ostatní	0105 11 99 9000
0105 12 00	– – krocani a krůty	0105 12 00 9000
0105 14 00	– – husy	0105 14 00 9000
ex 0207	Maso a požitelné droby z drůbeže čísla 0105, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	
	– z kohoutů nebo slepic druhu <i>Gallus domesticus</i> :	
ex 0207 12	– – nedělené, zmrazené:	
ex 0102 12 10	– – – tzv. „70% kuřata“ oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, avšak s krkem, srdcem, játry a volestem	
	– – – – drůbež, u níž jsou špička hrudní kosti, stehenní a holenní kosti zcela osifikovány	
	– – – – ostatní	0207 12 10 9900
ex 0102 12 90	– – – tzv. „65% kuřata“ oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volestu nebo v jiné obchodní úpravě:	
	– – – – „65% kuřata“:	
	– – – – – drůbež druhu kur domácí, u níž jsou špička hrudní kosti, stehenní a holenní kosti zcela osifikovány	
	– – – – – ostatní	0207 12 90 9190
	– – – – drůbež druhu <i>Gallus domesticus</i> , oškubaná, vykuchaná, bez hlavy a běháků, avšak s krkem, srdcem, játry a volestem v nepravdělném složení:	
	– – – – – drůbež druhu <i>Gallus domesticus</i> , u níž jsou špička hrudní kosti, stehenní a holenní kosti zcela osifikovány	
	– – – – – ostatní	0207 12 90 9990
ex 0207 14	– – dělené maso a droby, zmrazené:	
	– – – dělené maso:	
	– – – – nevykostěné:	
ex 0102 14 20	– – – – – půlky nebo čtvrtky:	
	– – – – – z drůbeže druhu <i>Gallus domesticus</i> , u níž jsou špička hrudní kosti, stehenní a holenní kosti zcela osifikovány	
	– – – – – ostatní	0207 14 20 9900
ex 0102 14 60	– – – – – stehna a jejich části:	
	– – – – – z drůbeže druhu <i>Gallus domesticus</i> , u níž jsou špička hrudní kosti, stehenní a holenní kosti zcela osifikovány	
	– – – – – ostatní	0207 14 60 9900
ex 0102 14 70	– – – – – ostatní:	
	– – – – – půlky nebo čtvrtky, bez biskupů:	
	– – – – – z drůbeže druhu <i>Gallus domesticus</i> , u níž jsou špička hrudní kosti, stehenní a holenní kosti zcela osifikovány	
	– – – – – ostatní	0207 14 70 9190

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
	- - - - - části obsahující celé stehno nebo část stehna a část hřbetu o hmotnosti nejvýše 25 % celkové váhy: - - - - - z drůbeže druhu <i>Gallus domesticus</i>, u níž jsou stehenní kosti zcela osifikovány - - - - - ostatní	0207 14 70 9290
0207 25	- z krocanů a krůt:	
	- - nedělené, zmrazené:	
0207 25 10	- - - tzv. „80 % krůty“ oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, avšak s krkem, srdcem, játry a svalnatým žaludkem,	0207 25 10 9000
0207 25 90	- - - tzv. „73 % krůty“, oškubané, vykuchané, bez hlavy a běháků, bez krku, srdce, jater a volete nebo v jiné obchodní úpravě	0207 25 90 9000
ex 0207 27	- - dělené maso a droby, zmrazené:	
	- - - dělené maso:	
ex 0102 27 10	- - - - vykostěné:	
	- - - - - homogenizované maso, včetně mechanicky odděleného masa	
	- - - - - ostatní:	
	- - - - - jiné než s biskupy	0207 27 10 9990
	- - - - - nevykostěné:	
	- - - - - stehna a jejich části:	
0207 27 60	- - - - - spodní stehna a jejich části	0207 27 60 9000
0207 27 70	- - - - - ostatní	0207 27 70 9000

8. Vejce

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 0407	Ptačí vejce, ve skořápce, čerstvá, konzervovaná nebo vařená:	
	- oplodněná vejce pro líhnutí (!):	
0407 11 00	- - z drůbeže druhu <i>Gallus domesticus</i>	0407 11 00 9000
ex 0407 19	- - ostatní:	
	- - - z drůbeže, jiné než slepic druhu <i>Gallus domesticus</i> :	
0407 19 11	- - - - krůtí nebo husí	0407 19 11 9000
0407 19 19	- - - - ostatní	0407 19 19 9000
	- ostatní čerstvá vejce:	
0407 21 00	- - z drůbeže druhu <i>Gallus domesticus</i>	0407 21 00 9000
ex 0407 29	- - ostatní:	
0407 29 10	- - - z drůbeže, jiné než slepic druhu <i>Gallus domesticus</i> :	0407 29 10 9000
ex 0407 90	- ostatní:	
0407 90 10	- - z drůbeže	0407 90 10 9000
0408	Ptačí vejce, bez skořápky, a žloutky, čerstvé, sušené, vařené ve vodě nebo v páře, lisované, zmrazené nebo jinak konzervované, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla:	
	- žloutky:	
ex 0408 11	- - sušené:	
ex 0408 11 80	- - - ostatní:	
	- - - - vhodné k lidské spotřebě	0408 11 80 9100

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 0408 19	– – ostatní:	
	– – – ostatní:	
ex 0408 19 81	– – – – tekuté:	
	– – – – – vhodné k lidské spotřebě	0408 19 81 9100
ex 0408 19 89	– – – – ostatní, včetně zmrazených:	
	– – – – – vhodné k lidské spotřebě	0408 19 89 9100
	– ostatní:	
ex 0408 91	– – sušené:	
ex 0408 91 80	– – – ostatní:	
	– – – – vhodné k lidské spotřebě	0408 91 80 9100
ex 0408 99	– – ostatní:	
ex 0408 99 80	– – – ostatní:	
	– – – – vhodné k lidské spotřebě	0408 99 80 9100

(¹) Vztahuje se pouze na drůbeží vejce, která splňují podmínky stanovené příslušnými orgány Evropských společenství a na kterých je vytištěno rozlišovací číslo výrobního podniku a/nebo jiné údaje uvedené v čl. 3 odst. 5 nařízení Komise (ES) č. 617/2008 (Úř. věst. L 168, 28.6.2008, s. 5).

9. Mléko a mléčné výrobky

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
0401	Mléko a smetana, nezahuštěné, neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla (¹):	
0401 10	– o obsahu tuku nejvýše 1 % hmotnostní:	
0401 10 10	– – v bezprostředním obalu o čistém obsahu nejvýše 2 litry:	0401 10 10 9000
0401 10 90	– – ostatní	0401 10 90 9000
0401 20	– o obsahu tuku vyšším než 1 % hmotnostní, avšak nejvýše 6 % hmotnostních:	
	– – nejvýše 3 % hmotnostních:	
0401 20 11	– – – v bezprostředním obalu o čistém obsahu nejvýše 2 litry:	
	– – – – o obsahu tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních	0401 20 11 9100
	– – – – o obsahu tuku vyšším než 1,5 % hmotnostních	0401 20 11 9500
0401 20 19	– – – ostatní:	
	– – – – o obsahu tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních	0401 20 19 9100
	– – – – o obsahu tuku vyšším než 1,5 % hmotnostních	0401 20 19 9500
	– – vyšším než 3 % hmotnostní:	
0401 20 91	– – – v bezprostředním obalu o čistém obsahu nejvýše 2 litry	0401 20 91 9000
0401 20 99	– – – ostatní	0401 20 99 9000
0401 40	– o obsahu tuku vyšším než 6 % hmotnostních, avšak nejvýše 10 % hmotnostních:	
0401 40 10	– – v bezprostředním obalu o čistém obsahu nejvýše 2 litry	0401 40 10 9000
0401 40 90	– – ostatní	0401 40 90 9000
0401 50	– o obsahu tuku vyšším než 10 % hmotnostních:	
	– – nejvýše 21 % hmotnostních:	
0401 50 11	– – – v bezprostředním obalu o čistém obsahu nejvýše 2 litry:	
	– – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – nepřesahujícím 17 % hmotnostních	0401 50 11 9400

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
	– – – – vyšším než 17 % hmotnostních	0401 50 11 9700
0401 50 19	– – – ostatní:	
	– – – – o obsahu tuku vyšším než 17 % hmotnostních:	0401 50 19 9700
	– – převyšujícím 21 %, avšak nepřesahujícím 45 %	
0401 50 31	– – – v bezprostředním obalu o čistém obsahu nejvýše 2 litry:	
	– – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – nepřesahujícím 35 % hmotnostních	0401 50 31 9100
	– – – – – vyšším než 35 % hmotnostních, avšak nejvýše 39 % hmotnostních	0401 50 31 9400
	– – – – – vyšším než 39 % hmotnostních	0401 50 31 9700
0401 50 39	– – – ostatní:	
	– – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – nepřesahujícím 35 % hmotnostních	0401 50 39 9100
	– – – – – vyšším než 35 % hmotnostních, avšak nejvýše 39 % hmotnostních	0401 50 39 9400
	– – – – – vyšším než 39 % hmotnostních	0401 50 39 9700
0401 50 91	– – – v bezprostředním obalu o čistém obsahu nejvýše 2 litry:	
	– – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – nepřesahujícím 68 % hmotnostních	0401 50 91 9100
	– – – – – vyšším než 68 % hmotnostních	0401 50 91 9500
0401 50 99	– – – ostatní:	
	– – – – o obsahu tuku	
	– – – – – nepřesahujícím 68 % hmotnostních	0401 50 99 9100
	– – – – – vyšším než 68 % hmotnostních	0401 50 99 9500
0402	Mléko a smetana, zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla ⁽⁵⁾ :	
ex 0402 10	– sušené, v granulích nebo v jiné pevné formě, o obsahu tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních ⁽⁷⁾ :	
	– – neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla ⁽⁹⁾ :	
0402 10 11	– – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 2,5 kg	0402 10 11 9000
0402 10 19	– – – ostatní	0402 10 19 9000
	– – jiné ⁽¹⁰⁾ :	
0402 10 91	– – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 2,5 kg	0402 10 91 9000
0402 10 99	– – – ostatní	0402 10 99 9000
	– sušené, v granulích nebo v jiné pevné formě, o obsahu tuku vyšším než 1,5 % hmotnostních ⁽⁷⁾ :	
ex 0402 21	– – neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla ⁽⁹⁾ :	
	– – – o obsahu tuku nejvýše 27 % hmotnostních:	
0402 21 11	– – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 2,5 kg:	
	– – – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – – nepřesahujícím 11 % hmotnostních	0402 21 11 9200
	– – – – – – vyšším než 11 % hmotnostních, avšak nejvýše 17 % hmotnostních	0402 21 11 9300
	– – – – – – vyšším než 17 % hmotnostních, avšak nejvýše 25 % hmotnostních	0402 21 11 9500
	– – – – – – převyšujícím 25 % hmotnostních	0402 21 11 9900
0402 21 18	– – – – ostatní:	
	– – – – – o obsahu tuku:	

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
	----- nepřesahujícím 11 % hmotnostních	0402 21 18 9100
	----- vyšším než 11 % hmotnostních, avšak nejvýše 17 % hmotnostních	0402 21 18 9300
	----- vyšším než 17 % hmotnostních, avšak nejvýše 25 %	0402 21 18 9500
	----- převyšujícím 25 % hmotnostních	0402 21 18 9900
	--- o obsahu tuku vyšším než 27 % hmotnostních:	
0402 21 91	---- v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 2,5 kg:	
	----- o obsahu tuku:	
	----- nepřesahujícím 28 % hmotnostních	0402 21 91 9100
	----- vyšším než 28 % hmotnostních, avšak nejvýše 29 % hmotnostních	0402 21 91 9200
	----- vyšším než 29 % hmotnostních, avšak nejvýše 45 % hmotnostních	0402 21 91 9350
	----- převyšujícím 45 % hmotnostních	0402 21 91 9500
0402 21 99	---- ostatní:	
	----- o obsahu tuku:	
	----- nepřesahujícím 28 % hmotnostních	0402 21 99 9100
	----- vyšším než 28 % hmotnostních, avšak nejvýše 29 % hmotnostních	0402 21 99 9200
	----- vyšším než 29 % hmotnostních, avšak nejvýše 41 % hmotnostních	0402 21 99 9300
	----- vyšším než 41 % hmotnostních, avšak nejvýše 45 % hmotnostních	0402 21 99 9400
	----- vyšším než 45 % hmotnostních, avšak nejvýše 59 % hmotnostních	0402 21 99 9500
	----- vyšším než 59 % hmotnostních, avšak nejvýše 69 % hmotnostních	0402 21 99 9600
	----- vyšším než 69 % hmotnostních, avšak nejvýše 79 % hmotnostních	0402 21 99 9700
	----- převyšujícím 79 % hmotnostních	0402 21 99 9900
ex 0402 29	-- ostatní ⁽¹⁰⁾ :	
	--- o obsahu tuku nejvýše 27 % hmotnostních:	
	---- ostatní:	
0402 29 15	----- v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 2,5 kg:	
	----- o obsahu tuku:	
	----- nepřesahujícím 11 % hmotnostních	0402 29 15 9200
	----- vyšším než 11 % hmotnostních, avšak nejvýše 17 % hmotnostních	0402 29 15 9300
	----- vyšším než 17 % hmotnostních, avšak nejvýše 25 % hmotnostních	0402 29 15 9500
	----- převyšujícím 25 % hmotnostních	0402 29 15 9900
0402 29 19	----- ostatní:	
	----- o obsahu tuku:	
	----- vyšším než 11 % hmotnostních, avšak nejvýše 17 % hmotnostních	0402 29 19 9300
	----- vyšším než 17 % hmotnostních, avšak nejvýše 25 % hmotnostních	0402 29 19 9500
	----- převyšujícím 25 % hmotnostních	0402 29 19 9900
	--- o obsahu tuku vyšším než 27 % hmotnostních:	
0402 29 91	---- v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 2,5 kg	0402 29 91 9000
0402 29 99	---- ostatní:	
	----- o obsahu tuku:	
	----- nepřesahujícím 41 % hmotnostních	0402 29 99 9100
	----- převyšujícím 41 % hmotnostních	0402 29 99 9500

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
	– ostatní:	
0402 91	– – neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla ⁽⁹⁾ :	
0402 91 10	– – – o obsahu tuku nejvýše 8 % hmotnostních:	
	– – – – o obsahu tukuprosté mléčné sušiny nejméně 15 % hmotnostních a o obsahu tuku vyšším než 7,4 % hmotnostních	0402 91 10 9370
0402 91 30	– – – o obsahu tuku vyšším než 8 % hmotnostních, avšak nejvýše 10 % hmotnostních:	
	– – – – o obsahu tukuprosté mléčné sušiny nejméně 15 % hmotnostních	0402 91 30 9300
	– – – o obsahu tuku vyšším než 45 % hmotnostních	
0402 91 99	– – – – ostatní	0402 91 99 9000
0402 99	– – ostatní ⁽¹⁰⁾ :	
0402 99 10	– – – o obsahu tuku nejvýše 9,5 % hmotnostních:	
	– – – – o obsahu sacharosy nejméně 40 % hmotnostních, o obsahu tukuprosté mléčné sušiny nejméně 15 % hmotnostních a o obsahu tuku vyšším než 6,9 % hmotnostních	0402 99 10 9350
	– – – o obsahu tuku vyšším než 9,5 % hmotnostních, avšak nejvýše 45 % hmotnostních:	
0402 99 31	– – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 2,5 kg:	
	– – – – – o obsahu tuku nejvýše 21 % hmotnostních:	
	– – – – – – o obsahu sacharosy nejméně 40 % hmotnostních, o obsahu tukuprosté mléčné sušiny nejméně 15 % hmotnostních	0402 99 3 19150
	– – – – – o obsahu tuku vyšším než 21 % hmotnostních, avšak nejvýše 39 % hmotnostních	0402 99 31 9300
	– – – – – o obsahu tuku vyšším než 39 % hmotnostních	0402 99 31 9500
0402 99 39	– – – – ostatní:	
	– – – – – o obsahu tuku nejvýše 21 % hmotnostních, o obsahu sacharosy nejméně 40 % hmotnostních a o obsahu tukuprosté mléčné sušiny nejméně 15 % hmotnostních	0402 99 39 9150
ex 0403	Podmáslí, kyselé mléko a smetana, jogurt, kefir a jiné fermentované (kysané) nebo okyselené mléko a smetana, též zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla nebo ochucené nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao:	
ex 0403 90	– ostatní:	
	– – neochucené ani neobsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao:	
	– – – sušené, v granulích nebo v jiné pevné formě ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾ :	
	– – – – neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla, o obsahu tuku ⁽¹⁾ :	
0403 90 11	– – – – – nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	0403 90 11 9000
0403 90 13	– – – – – vyšším než 1,5 % hmotnostních, avšak nejvýše 27 % hmotnostních:	
	– – – – – – nepřesahujícím 11 % hmotnostních	0403 90 13 9200
	– – – – – – vyšším než 11 % hmotnostních, avšak nejvýše 17 % hmotnostních	0403 90 13 9300
	– – – – – – vyšším než 17 % hmotnostních, avšak nejvýše 25 % hmotnostních	0403 90 13 9500
	– – – – – – převyšujícím 25 % hmotnostních	0403 90 13 9900
0403 90 19	– – – – – vyšším než 27 % hmotnostních	0403 90 19 9000
	– – – – ostatní, o obsahu tuku ⁽³⁾ :	
0403 90 33	– – – – – vyšším než 1,5 % hmotnostních, avšak nejvýše 27 % hmotnostních:	
	– – – – – – vyšším než 11 % hmotnostních, avšak nejvýše 25 % hmotnostních	0403 90 33 9400
	– – – – – – převyšujícím 25 % hmotnostních	0403 90 33 9900
	– – – ostatní:	
	– – – – neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla, o obsahu tuku ⁽¹⁾ :	

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
0403 90 51	– – – – – nejvýše 3 % hmotnostních: – – – – – nepřesahujícím 1,5 % hmotnostních	0403 90 51 9100
0403 90 59	– – – – – převyšujícím 6 % hmotnostních: – – – – – vyšším než 17 % hmotnostních, avšak nejvýše 21 % hmotnostních – – – – – vyšším než 21 % hmotnostních, avšak nejvýše 35 % hmotnostních – – – – – vyšším než 35 % hmotnostních, avšak nejvýše 39 % hmotnostních – – – – – vyšším než 39 % hmotnostních, avšak nejvýše 45 % hmotnostních – – – – – převyšujícím 45 % hmotnostních	0403 90 59 9170 0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510
ex 0404	Syrovátka, též zahuštěná nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla; výrobky sestávající z přírodních složek mléka, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, jinde neuvedené nebo nezahrnuté:	
0404 90	– ostatní: – – neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla, o obsahu tuku ⁽¹⁾ :	
ex 0404 90 21	– – – nejvýše 1,5 %: – – – – sušené nebo v granulích, o obsahu vody nejvýše 5 % a o obsahu mléčných bílkovin v tukuprosté mléčné sušině: – – – – – vyšším než 29 %, avšak nejvýše 34 % – – – – – nejméně 34 % hmotnostních	0404 90 21 9120 0404 90 21 9160
0404 90 23	– – – vyšším než 1,5 % hmotnostních, avšak nejvýše 27 % hmotnostních ⁽⁵⁾ : – – – – sušené nebo v granulích: – – – – – o obsahu tuku: – – – – – nepřesahujícím 11 % hmotnostních – – – – – vyšším než 11 % hmotnostních, avšak nejvýše 17 % hmotnostních – – – – – vyšším než 17 % hmotnostních, avšak nejvýše 25 % hmotnostních – – – – – převyšujícím 25 % hmotnostních	0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150
ex 0404 90 29	– – – vyšším než 27 % hmotnostních ⁽⁵⁾ : – – – – sušené nebo v granulích, o obsahu tuku: – – – – – nepřesahujícím 28 % hmotnostních – – – – – vyšším než 28 % hmotnostních, avšak nejvýše 29 % hmotnostních – – – – – vyšším než 29 % hmotnostních, avšak nejvýše 45 % hmotnostních – – – – – vyšším než 45 % hmotnostních – – – – – ostatní, o obsahu tuku ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ :	0404 90 29 9110 0404 90 29 9115 0404 90 29 9125 0404 90 29 9140
0404 90 81	– – – nejvýše 1,5 %: – – – – sušené nebo v granulích	0404 90 81 9100
ex 0404 90 83	– – – vyšším než 1,5 % hmotnostních, avšak nejvýše 27 % hmotnostních: – – – – sušené nebo v granulích: – – – – – o obsahu tuku: – – – – – nepřesahujícím 11 % hmotnostních – – – – – vyšším než 11 % hmotnostních, avšak nejvýše 17 % hmotnostních – – – – – vyšším než 17 % hmotnostních, avšak nejvýše 25 % hmotnostních – – – – – převyšujícím 25 % hmotnostních	0404 90 83 9110 0404 90 83 9130 0404 90 83 9150 0404 90 83 9170

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
	– – – – jiné než sušené nebo v granulích:	
	– – – – – o obsahu sacharosy nejméně 40 % hmotnostních, o obsahu tukuprosté mléčné sušiny nejméně 15 % hmotnostních a o obsahu tuku vyšším než 6,9 % hmotnostních	0404 90 83 9936
ex 0405	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka; mléčné pomazánky:	
0405 10	– máslo:	
	– – o obsahu tuku nejvýše 85 % hmotnostních:	
	– – – přírodní máslo:	
0405 10 11	– – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 1 kg:	
	– – – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – – vyšším než 80 %, avšak nejvýše 82 %	0405 10 11 9500
	– – – – – – nejméně 82 % hmotnostních	0405 10 11 9700
0405 10 19	– – – – ostatní:	
	– – – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – – vyšším než 80 %, avšak nejvýše 82 %	0405 10 19 9500
	– – – – – – nejméně 82 % hmotnostních	0405 10 19 9700
0405 10 30	– – – rekombinované máslo:	
	– – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 1 kg:	
	– – – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – – vyšším než 80 %, avšak nejvýše 82 %	0405 10 30 9100
	– – – – – – nejméně 82 % hmotnostních	0405 10 30 9300
	– – – – ostatní:	
	– – – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – – nejméně 82 % hmotnostních	0405 10 30 9700
0405 10 50	– – – syrovátkové máslo:	
	– – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 1 kg:	
	– – – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – – nejméně 82 % hmotnostních	0405 10 50 9300
	– – – – ostatní:	
	– – – – – o obsahu tuku:	
	– – – – – – vyšším než 80 %, avšak nejvýše 82 %	0405 10 50 9500
	– – – – – – nejméně 82 % hmotnostních	0405 10 50 9700
0405 10 90	– – ostatní	0405 10 90 9000
ex 0405 20	– mléčné pomazánky:	
0405 20 90	– – o obsahu tuku vyšším než 75 % hmotnostních, avšak nižším než 80 % hmotnostních:	
	– – – o obsahu tuku:	
	– – – – vyšším než 75 % hmotnostních, avšak nižším než 78 % hmotnostních	0405 20 90 9500
	– – – – nejméně 78 % hmotnostních	0405 20 90 9700
0405 90	– ostatní:	
0405 90 10	– – o obsahu tuku nejméně 99,3 % hmotnostních a o obsahu vody nejvýše 0,5 % hmotnostních	0405 90 10 9000
0405 90 90	– – ostatní	0405 90 90 9000

Kód KN	Popis zboží	Dodatečné požadavky na použití kódu produktu		Kód produktu
		Nejvyšší obsah vody v hmotnosti produktu (%)	Nejnižší obsah tuku v sušině (%)	
ex 0406	Sýry a tvaroh ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾ :			
ex 0406 10	– čerstvé (nezrající nebo nenaložené) sýry, včetně syrovátkového sýra a tvarohu:			
ex 0406 10 20	– – o obsahu tuku nejvýše 40 % hmotnostních:			
	– – – syrovátkové sýry, kromě soleného Ricotta			0406 10 20 9100
	– – – ostatní:			
	– – – – o obsahu vody v tukuprosté látce vyšším než 47 % hmotnostních, avšak nejvýše 72 % hmotnostních:			
	– – – – – Ricotta, solený:			
	– – – – – vyrobený výhradně z ovčího mléka	55	45	0406 10 20 9230
	– – – – – ostatní	55	39	0406 10 20 9290
	– – – – – sýry Cottage	60		0406 10 20 9300
	– – – – – ostatní:			
	– – – – – o obsahu tuku v sušině:			
	– – – – – nejvýše 5 %	60		0406 10 20 9610
	– – – – – vyšším než 5 %, avšak nejvýše 19 %	60	5	0406 10 20 9620
	– – – – – vyšším než 19 %, avšak nejvýše 39 %	57	19	0406 10 20 9630
	– – – – – ostatní, o obsahu vody v tukuprosté látce:			
	– – – – – vyšším než 47 % hmotnostních, avšak nejvýše 52 % hmotnostních	40	39	0406 10 20 9640
	– – – – – vyšším než 52 % hmotnostních, avšak nejvýše 62 % hmotnostních	50	39	0406 10 20 9650
	– – – – – převyšujícím 62 % hmotnostních:			0406 10 20 9660
	– – – – o obsahu vody v tukuprosté látce vyšším než 72 % hmotnostních:			
	– – – – – smetanový sýr o obsahu vody v tukuprosté látce vyšším než 77 % hmotnostních, avšak nejvýše 83 % hmotnostních a o obsahu tuku v sušině:			
	– – – – – vyšším než 60 %, avšak nejvýše 69 %	60	60	0406 10 20 9830
	– – – – – nejméně 69 % hmotnostních	59	69	0406 10 20 9850
	– – – – – ostatní			0406 10 20 9870
	– – – – ostatní			0406 10 20 9900
ex 0406 20	– strouhané sýry nebo práškové sýry všech druhů:			
ex 0406 20 90	– – ostatní:			
	– – – sýry vyrobené ze syrovátky			0406 20 90 9100
	– – – ostatní:			
	– – – – o obsahu tuku vyšším než 20 % hmotnostních, o obsahu laktosy nižším než 5 % hmotnostních a o obsahu sušiny:			

Kód KN	Popis zboží	Dodatečné požadavky na použití kódu produktu		Kód produktu
		Nejvyšší obsah vody v hmotnosti produktu (%)	Nejnižší obsah tuku v sušině (%)	
	– – – – – vyšším než 60 %, avšak nejvýše 80 %	40	34	0406 20 90 9913
	– – – – – vyšším než 80 %, avšak nejvýše 85 %	20	30	0406 20 90 9915
	– – – – – vyšším než 85 %, avšak nejvýše 95 %	15	30	0406 20 90 9917
	– – – – – nejméně 95 % hmotnostních	5	30	0406 20 90 9919
	– – – – ostatní			0406 20 90 9990
ex 0406 30	– tavené sýry, jiné než strouhané nebo práškové:			
	– – ostatní:			
	– – – o obsahu tuku nejvýše 36 % hmotnostních a o obsahu tuku v sušině:			
ex 0406 30 31	– – – – nejvýše 48 % hmotnostních:			
	– – – – – o obsahu sušiny:			
	– – – – – – nejméně 40 % hmotnostních, avšak nižším než 43 % hmotnostních a o obsahu tuku v sušině:			
	– – – – – – – nejvýše 20 %	60		0406 30 31 9710
	– – – – – – – nejméně 20 % hmotnostních	60	20	0406 30 31 9730
	– – – – – – – nejméně 43 % hmotnostních a o obsahu tuku v sušině:			
	– – – – – – – nejvýše 20 %	57		0406 30 31 9910
	– – – – – – – vyšším než 20 %, avšak nejvýše 40 %	57	20	0406 30 31 9930
	– – – – – – – nejméně 40 % hmotnostních	57	40	0406 30 31 9950
ex 0406 30 39	– – – – převyšujícím 48 % hmotnostních:			
	– – – – – o obsahu sušiny:			
	– – – – – – vyšším než 40 %, avšak nejvýše 43 %	60	48	0406 30 39 9500
	– – – – – – vyšším než 43 %, avšak nejvýše 46 %	57	48	0406 30 39 9700
	– – – – – – – nejméně 46 % hmotnostních a o obsahu tuku v sušině:			
	– – – – – – – nejvýše 55 %	54	48	0406 30 39 9930
	– – – – – – – nejméně 55 % hmotnostních	54	55	0406 30 39 9950
ex 0406 30 90	– – – o obsahu tuku vyšším než 36 % hmotnostních	54	79	0406 30 90 9000
ex 0406 40	– sýry s modrou plísní a jiné sýry obsahující plíseň vytvořenou pomocí <i>Penicillium roqueforti</i> :			
ex 0406 40 50	– – Gorgonzola	53	48	0406 40 50 9000
ex 0406 40 90	– – ostatní	50	40	0406 40 90 9000
ex 0406 90	– ostatní sýry:			
	– – ostatní:			
ex 0406 90 13	– – – Ementál	40	45	0406 90 13 9000
ex 0406 90 15	– – – Gruyère, Sbrinz:			
	– – – – Gruyère	38	45	0406 90 15 9100

Kód KN	Popis zboží	Dodatečné požadavky na použití kódu produktu		Kód produktu
		Nejvyšší obsah vody v hmotnosti produktu (%)	Nejnižší obsah tuku v sušině (%)	
ex 0406 90 17	--- Bergkäse, Appenzell:			
	---- Bergkäse	38	45	0406 90 17 9100
ex 0406 90 21	--- Čedar	39	48	0406 90 21 9900
ex 0406 90 23	--- Eidam	47	40	0406 90 23 9900
ex 0406 90 25	--- Tilsit	47	45	0406 90 25 9900
ex 0406 90 27	--- Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900
ex 0406 90 29	--- Kashkaval:			
	---- výhradně z ovčího a/nebo kozího mléka	42	50	0406 90 29 9100
	---- vyrobené výhradně z kravského mléka	44	45	0406 90 29 9300
ex 0406 90 32	--- Feta ⁽²⁾ :			
	---- vyrobené výhradně z ovčího mléka nebo z ovčího a kozího mléka:			
	----- o obsahu vody v tukuprosté látce nejvýše 72 % hmotnostních	56	43	0406 90 32 9119
ex 0406 90 35	--- Kefalo-Tyri:			
	---- vyrobené výhradně z ovčího a/nebo kozího mléka	38	40	0406 90 35 9190
	---- ostatní:	38	40	0406 90 35 9990
ex 0406 90 37	--- Finlandia	40	45	0406 90 37 9000
	--- ostatní:			
	---- ostatní:			
	----- o obsahu tuku nepřesahujícím 40 % hmotnostních a o obsahu vody v látkách neobsahujících tuk:			
	----- nejvýše 47 % hmotnostních:			
ex 0406 90 61	----- Grana Padano, Parmigiano Reggiano	35	32	0406 90 61 9000
ex 0406 90 63	----- Fiore Sardo, Pecorino:			
	----- vyrobený výhradně z ovčího mléka	35	36	0406 90 63 9100
	----- ostatní	35	36	0406 90 63 9900
ex 0406 90 69	----- ostatní:			
	----- sýry vyrobené ze syrovátky			0406 90 69 9100
	----- ostatní	38	30	0406 90 69 9910
	----- vyšším než 47 % hmotnostních, avšak nejvýše 72 % hmotnostních:			
ex 0406 90 73	----- Provolone	45	44	0406 90 73 9900
ex 0406 90 75	----- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	45	39	0406 90 75 9900
ex 0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø:			
	----- o obsahu tuku v sušině nejméně 45 % hmotnostních, avšak nižším než 55 % hmotnostních:			
	----- o obsahu sušiny nejméně 50 % hmotnostních, avšak nižším než 56 % hmotnostních	50	45	0406 90 76 9300
	----- o obsahu sušiny nejméně 56 % hmotnostních	44	45	0406 90 76 9400

Kód KN	Popis zboží	Dodatečné požadavky na použití kódu produktu		Kód produktu
		Nejvyšší obsah vody v hmotnosti produktu (%)	Nejnižší obsah tuku v sušině (%)	
ex 0406 90 78	----- o obsahu tuku v sušině nejméně 55 % hmotnostních	46	55	0406 90 76 9500
	----- Gouda:			
	----- o obsahu tuku v sušině nižším než 48 % hmotnostních	50	20	0406 90 78 9100
	----- o obsahu tuku v sušině nejméně 48 % hmotnostních, avšak nižším než 55 % hmotnostních	45	48	0406 90 78 9300
ex 0406 90 79	----- ostatní:	45	55	0406 90 78 9500
	----- Esrom, Italico, Kernhem, Saint Nectaire, Saint Paulin, Taleggio	56	40	0406 90 79 9900
	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	44	45	0406 90 81 9900
ex 0406 90 85	----- Kefalograviera, Kasseri			
	----- o obsahu vody nejvýše 40 % hmotnostních	40	39	0406 90 85 9930
	----- o obsahu vody vyšším než 40 % hmotnostních, avšak nejvýše 45 % hmotnostních	45	39	0406 90 85 9970
	----- ostatní			0406 90 85 9999
ex 0406 90 86	----- ostatní sýry o obsahu vody v tukuprosté látce:			
	----- vyšším než 47 % hmotnostních, avšak nejvýše 52 % hmotnostních:			
	----- sýry vyrobené ze syrovátky			0406 90 86 9100
	----- ostatní, o obsahu tuku v sušině:			
ex 0406 90 87	----- nejvýše 5 %	52		0406 90 86 9200
	----- vyšším než 5 %, avšak nejvýše 19 %	51	5	0406 90 86 9300
	----- vyšším než 19 %, avšak nejvýše 39 %	47	19	0406 90 86 9400
	----- nejméně 39 % hmotnostních	40	39	0406 90 86 9900
	----- vyšším než 52 % hmotnostních, avšak nejvýše 62 % hmotnostních:			
	----- sýry vyrobené ze syrovátky, kromě Manouri			0406 90 87 9100
	----- ostatní, o obsahu tuku v sušině:			
	----- nejvýše 5 %	60		0406 90 87 9200
	----- vyšším než 5 %, avšak nejvýše 19 %	55	5	0406 90 87 9300
	----- vyšším než 19 %, avšak nejvýše 40 %	53	19	0406 90 87 9400
	----- nejméně 40 % hmotnostních			
	----- Idiazabal, Manchego a Roncal, vyrobené výhradně z ovčího mléka	45	45	0406 90 87 9951

Kód KN	Popis zboží	Dodatečné požadavky na použití kódu produktu		Kód produktu
		Nejvyšší obsah vody v hmotnosti produktu (%)	Nejnižší obsah tuku v sušině (%)	
ex 0406 90 88	----- Maasdam	45	45	0406 90 87 9971
	----- Manouri	43	53	0406 90 87 9972
	----- Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973
	----- Murukoloinen	41	50	0406 90 87 9974
	----- Gräddost	39	60	0406 90 87 9975
	----- ostatní	47	40	0406 90 87 9979
	----- vyšším než 62 % hmotnostních, avšak nejvýše 72 % hmotnostních:			
	----- sýry vyrobené ze syrovátky			0406 90 88 9100
	----- ostatní:			
	----- o obsahu tuku v sušině:			
	----- vyšším než 10 %, avšak nejvýše 19 %	60	10	0406 90 88 9300
	----- nejméně 40 % hmotnostních:			
	----- Akawi	55	40	0406 90 88 9500

(¹) Pokud produkt této podpoložky obsahuje přidanou syrovátku a/nebo produkty odvozené ze syrovátky a/nebo laktosy a/nebo kaseinu a/nebo kaseinatů a/nebo permeatu a/nebo produktů kódu KN 3504, nesmí se přidaná syrovátka a/nebo produkty odvozené ze syrovátky a/nebo laktosy a/nebo kaseinu a/nebo kaseinatů a/nebo permeatu a/nebo produktů kódu KN 3504 brát v úvahu při výpočtu náhrady.

Uvedené produkty mohou obsahovat malá množství přidaných nemléčných látek nutných k výrobě nebo konzervaci těchto produktů. Pokud tyto látky nepředstavují více než 0,5 % hmotnostních celého produktu, je třeba je brát v úvahu pro účely výpočtu náhrady. Pokud však tyto doplňkové látky celkově představují větší podíl než 0,5 % hmotnostních celého produktu, pro účely výpočtu náhrady se v úvahu neberou.

Pokud se produkt této podpoložky skládá z permeatu, vývozní náhrada se neposkytuje.

Při plnění celních formalit musí žadatel v prohlášení stanoveném za tímto účelem uvést, zda se produkt skládá z permeatu nebo zda byly či nebyly přidány nemléčné látky a/nebo produkty odvozené ze syrovátky a/nebo laktosy a/nebo kaseinu a/nebo kaseinatů a/nebo permeatu a/nebo produktů kódu KN 3504, a je-li tomu tak:

— musí uvést nejvyšší obsah v % hmotnostních nemléčných látek a/nebo syrovátky a/nebo produktů odvozených ze syrovátky a/nebo laktosy a/nebo kaseinu a/nebo kaseinatů a/nebo permeatu a/nebo produktů kódu KN 3504 přidaných na 100 kilogramů hotového produktu, a zejména,

— obsah laktosy v přidané syrovátce.

(²) Pokud produkt obsahuje kasein a/nebo kaseinaty přidané před výrobou nebo během ní, náhrada se neposkytuje. Při vyplňování celních formalit musí žadatel v prohlášení určeném k tomuto účelu uvést, zda byl přidán kasein a/nebo kaseinaty.

(³) Náhrada na 100 kilogramů produktu této podpoložky se rovná součtu těchto složek:

a) Uvedená částka na 100 kilogramů vynásobená procentem mléčné hmoty obsažené ve 100 kilogramech výrobku. Uvedené produkty mohou obsahovat malá množství přidaných nemléčných látek nutných k výrobě nebo konzervaci těchto produktů. Pokud tyto látky nepředstavují více než 0,5 % hmotnostních celého produktu, je třeba je brát v úvahu pro účely výpočtu náhrady. Pokud však tyto doplňkové látky celkově představují větší podíl než 0,5 % hmotnostních celého produktu, pro účely výpočtu náhrady se v úvahu neberou.

Pokud produkt této podpoložky obsahuje přidanou syrovátku a/nebo produkty odvozené ze syrovátky a/nebo laktosy a/nebo kaseinu a/nebo kaseinatů a/nebo permeatu a/nebo produktů kódu KN 3504, uvedená částka na kilogram se vynásobí hmotností mléčných látek jiných než syrovátky a/nebo produkty odvozené ze syrovátky a/nebo laktosy a/nebo kaseinu a/nebo kaseinatů a/nebo permeatu a/nebo produktů kódu KN 3504 přidaných na 100 kg produktu.

b) Složka vypočtená v souladu s čl. 14 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 1187/2009 (Úř. věst. L 318, 4.12.2009, s. 1).

Při vyplnění celních formalit musí žadatel v prohlášení stanoveném za tímto účelem uvést, zda se produkt skládá z permeatu nebo zda byly či nebyly přidány nemléčné látky a/nebo produkty odvozené ze syrovátky a/nebo laktosy a/nebo kaseinu a/nebo kaseinatů a/nebo permeatu a/nebo produktů kódu KN 3504, a je-li tomu tak:

— musí uvést nejvyšší obsah v % hmotnostních sacharosy a/nebo jiných nemléčných látek a/nebo syrovátky a/nebo produktů odvozených ze syrovátky a/nebo laktosy a/nebo kaseinu a/nebo kaseinatů a/nebo permeatu a/nebo produktů kódu KN 3504 přidaných na 100 kilogramů hotového produktu, a zejména,

— obsah laktosy v přidané syrovátce.

Pokud se mléčná hmota skládá z permeatu, vývozní náhrada se neposkytuje.

- (⁴) a) Náhrada použitelná pro sýry v bezprostředním obalu, které též obsahují konzervační tekutinu, zejména slaný nálev, se poskytuje pro čistou hmotnost po odečtení hmotnosti této tekutiny.
- b) Pro účely náhrady se plastická fólie, parafin, popel a vosk použité jako balení se nepovažují za část čisté hmotnosti produktu.
- c) Pokud je sýr zabalen v plastické fólii, jejíž hmotnost se započítá do uvedené hmotnosti, sníží se výše náhrady o 0,5 %.
- Při plnění celních formalit žadatel uvede, zda je sýr zabalen v plastické fólii, a upřesní, zda je do čisté hmotnosti zahrnuta též hmotnost plastické fólie.
- d) Pokud je sýr zabalen v parafinovém obalu nebo v popelu, jejichž čistá hmotnost se započítá do uvedené hmotnosti, sníží se výše náhrady o 2 %.
- Při vyplnění celních formalit žadatel uvede, zda je sýr zabalen do parafinového obalu nebo obalen v popelu, a upřesní, zda je do čisté hmotnosti zahrnuta též hmotnost popelu nebo parafinu.
- e) Pokud je sýr zabalen ve vosku, musí žadatel při vyplnění celních formalit uvést čistou hmotnost sýra bez hmotnosti vosku.
- (⁵) Pokud u produktů tohoto kódu představuje obsah mléčných bílkovin (obsah dusíku $\times 6,38$) v tukuprosté mléčné sušině méně než 34 %, náhrada se neposkytuje. Pokud u sušených produktů tohoto kódu je obsah vody vyšší než 5 % hmotnostních, náhrada se neposkytuje.
- Při vyplňování celních formalit musí zúčastněná strana v prohlášení určeném k tomuto účelu uvést nejnížší obsah mléčných bílkovin v tukuprosté mléčné sušině a u práškových produktů nejvyšší obsah vody.
- (⁶) a) Pokud produkt obsahuje nemléčné látky jiné než koření nebo byliny, jako zejména šunku, ořechy, krevety, lososa, olivy nebo rozinky, sníží se výše náhrady o 10 %.
- Při vyplňování celních formalit musí žadatel v prohlášení určeném k tomuto účelu uvést, zda byly přidány takové nemléčné látky.
- b) Pokud produkt obsahuje byliny nebo koření, jako zejména hořčici, bazalku, česnek nebo dobromysl, sníží se výše náhrady o 1 %.
- Při vyplňování celních formalit musí žadatel v prohlášení určeném k tomuto účelu uvést, zda byly přidány byliny nebo koření.
- c) Pokud produkt obsahuje kasein a/nebo kaseinaty a/nebo syrovátku a/nebo produkty odvozené ze syrovátky a/nebo laktosu a/nebo permeat a/nebo produkty kódu KN 3504, část představující přidány kasein a/nebo kaseinaty a/nebo syrovátku a/nebo produkty odvozené ze syrovátky (kromě syrovátkového másla kódu KN 0405 10 50) a/nebo laktosu a/nebo permeat a/nebo produkty kódu KN 3504 se nebere v úvahu při výpočtu náhrady.
- Při vyplnění celních formalit žadatel v prohlášení stanoveném za tímto účelem uvede, zda byl, nebo nebyl přidán kasein a/nebo kaseinaty a/nebo syrovátka a/nebo produkty odvozené ze syrovátky a/nebo laktosu a/nebo permeat a/nebo produkty kódu KN 3504, a v kladném případě pak nejvyšší obsah v % hmotnostních kaseinu a/nebo kaseinátů a/nebo syrovátky a/nebo produktů odvozených ze syrovátky (případně s uvedením obsahu syrovátkového másla) a/nebo laktosu a/nebo permeatu a/nebo produktů kódu KN 3504 přidaných na 100 kg hotového produktu.
- d) Uvedené produkty mohou obsahovat množství přidaných nemléčných látek nutných k výrobě nebo konzervaci těchto produktů jako sůl, syřidlo nebo plíseň.
- (⁷) Náhrada pro zmrazené zahuštěné mléko je stejná jako u produktů položek 0402 91 a 0402 99.
- (⁸) Náhrady pro zmrazené produkty kódů KN 0403 90 11 až 0403 90 39 jsou stejné jako u produktů kódů KN 0403 90 51 až 0403 90 69.
- (⁹) Uvedené produkty mohou obsahovat malá množství přidaných nemléčných látek nutných k výrobě nebo konzervaci těchto produktů. Pokud tyto látky nepředstavují více než 0,5 % hmotnostních celého produktu, je třeba je brát v úvahu pro účely výpočtu náhrady. Pokud však tyto doplňkové látky celkově představují větší podíl než 0,5 % hmotnostních celého produktu, pro účely výpočtu náhrady se v úvahu neberou. Při vyplňování celních formalit musí žadatel v prohlášení určeném k tomuto účelu uvést, zda byly nebo nebyly přidány nemléčné látky, a pokud byly, musí uvést i nejvyšší obsah v % hmotnostních nemléčných látek přidaných na 100 kilogramů hotového produktu.
- (¹⁰) Náhrada na 100 kilogramů produktu této podpoložky se rovná součtu těchto složek:
- a) Uvedená částka na 100 kilogramů vynásobená procentem mléčné hmoty obsažené ve 100 kilogramech výrobku. Uvedené produkty mohou obsahovat malá množství přidaných nemléčných látek nutných k výrobě nebo konzervaci těchto produktů. Pokud tyto látky nepředstavují více než 0,5 % hmotnostních celého produktu, je třeba je brát v úvahu pro účely výpočtu náhrady. Pokud však tyto doplňkové látky celkově představují větší podíl než 0,5 % hmotnostních celého produktu, pro účely výpočtu náhrady se v úvahu neberou.
- b) Složka vypočtená v souladu s čl. 14 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 1187/2009 (Úř. věst. L 318, 4.12.2009, s. 1).
- Při vyplňování celních formalit musí žadatel v prohlášení určeném k tomuto účelu uvést nejvyšší obsah sacharosy v % hmotnostních a zda byly nebo nebyly přidány nemléčné látky, a pokud byly, musí uvést i nejvyšší obsah nemléčných látek v % hmotnostních přidaných na 100 kilogramů hotového produktu.
- (¹¹) Uvedené produkty mohou obsahovat malá množství doplňkových látek nutných k výrobě nebo konzervaci těchto produktů. Pokud tyto látky nepředstavují více než 0,5 % hmotnostních celého produktu, je třeba je brát v úvahu pro účely výpočtu náhrady. Pokud však tyto doplňkové látky celkově představují větší podíl než 0,5 % hmotnostních celého produktu, pro účely výpočtu náhrady se v úvahu neberou. Při vyplňování celních formalit musí žadatel v prohlášení určeném k tomuto účelu uvést, zda byly nebo nebyly tyto látky přidány, a pokud byly, musí uvést jejich nejvyšší obsah.

10. Bílý cukr a surový cukr bez dalšího zpracování

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 1701	Třtinový nebo řepný cukr a chemicky čistá sacharosa, v pevném stavu:	
	– Surový cukr bez přídavku aromatických látek nebo barviv:	
ex 1701 12	– – řepný cukr:	
ex 1701 12 90	– – – ostatní:	
	– – – – cukr kandys	1701 12 90 9100
	– – – – ostatní surový cukr:	
	– – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg výrobku	1701 12 90 9910
ex 1701 13	– – třtinový cukr specifikovaný v poznámce 2 k této kapitole:	
1701 13 90	– – – ostatní:	
	– – – – cukr kandys	1701 13 90 9100
	– – – – ostatní surový cukr:	
	– – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg výrobku	1701 13 90 9910
ex 1701 14	– – ostatní třtinový cukr:	
1701 14 90	– – – ostatní:	
	– – – – cukr kandys	1701 14 90 9100
	– – – – ostatní surový cukr:	
	– – – – – v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 5 kg výrobku	1701 14 90 9910
	– ostatní:	
1701 91 00	– – s přídavkem aromatických látek nebo barviv	1701 91 00 9000
ex 1701 99	– – ostatní:	
1701 99 10	– – – bílý cukr:	
	– – – – cukr kandys	1701 99 10 9100
	– – – – ostatní:	
	– – – – – v celkovém množství nejvýše 10 tun	1701 99 10 9910
	– – – – – ostatní	1701 99 10 9950
ex 1701 99 90	– – – ostatní:	
	– – – – s přídavkem jiných látek než aromatických látek nebo barviv	1701 99 90 9100

11. Sirupy a některé jiné výrobky z cukru

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
ex 1702	Ostatní cukry, včetně chemicky čisté laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevném stavu; cukerné sirupy bez přísad aromatických přípravků nebo barviv; umělý med, též smíšený s přírodním medem; karamel:	
ex 1702 40	– glukóza a glukózový sirup obsahující v sušině nejméně 20 %, avšak méně než 50 % hmotnostních fruktózy, s výjimkou invertního cukru:	
ex 1702 40 10	– – isoglukosa:	
	– – – obsahující nejméně 41 % hmotnostních fruktosy v sušině	1702 40 10 9100

Kód KN	Popis zboží	Kód produktu
1702 60	– ostatní fruktosa a fruktosový sirup, obsahující více než 50 % hmotnostních fruktosy v sušině, kromě invertního cukru:	
1702 60 10	– – isoglukosa	1702 60 10 9000
1702 60 95	– – ostatní	1702 60 95 9000
ex 1702 90	– ostatní, včetně invertního cukru a ostatního cukru a směsí cukerného sirupu obsahujících 50 % hmotnostních fruktózy v sušině:	
1702 90 30	– – isoglukosa	1702 90 30 9000
	– – karamel:	
1702 90 71	– – – obsahující nejméně 50 % hmotnostních sacharosy v sušině	1702 90 71 9000
ex 1702 90 95	– – ostatní:	
	– – – umělý med, též smíšený s přírodním	1702 90 95 9100
	– – – ostatní kromě sorbosy	1702 90 95 9900
2106	Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté:	
ex 2106 90	– ostatní:	
	– – sirupy, s přísadou aromatických látek nebo barviva:	
2106 90 30	– – – sirupy z isoglukózy	2106 90 30 9000
	– – – ostatní:	
2106 90 59	– – – – ostatní	2106 90 59 9000*

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA II

Kódy míst určení pro vývozní náhrady

- A00 Všechna místa určení (třetí země, ostatní území, zásobování plavidel a letadel a místa určení považovaná za vývozy ze Společenství).
- A01 Ostatní místa určení.
- A02 Všechna místa určení kromě Spojených států amerických.
- A03 Všechna místa určení kromě Švýcarska.
- A04 Všechny třetí země.
- A05 Ostatní třetí země.
- A10 **Země ESVO (Evropské sdružení volného obchodu)**
Island, Norsko, Lichtenštejnsko, Švýcarsko.
- A11 **Země AKT (Africké, karibské a tichomořské země, strany Loméské úmluvy)**
Angola, Antigua a Barbuda, Bahamy, Barbados, Belize, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Kapverdy, Středoafrická republika, Komory (kromě Mayotte), Kongo (Konžská republika), Kongo (Konžská demokratická republika), Pobřeží slonoviny, Džibutsko, Dominika, Etiopie, Fidži, Gabon, Gambie, Ghana, Grenada, Guinea, Guinea-Bissau, Rovnicková Guinea, Guyana, Haiti, Jamajka, Keňa, Kiribati, Lesotho, Libérie, Madagaskar, Malawi, Mali, Mauricius, Mauritánie, Mosambik, Namibie, Niger, Nigérie, Uganda, Papua Nová Guinea, Dominikánská republika, Rwanda, Svatý Kryštof a Nevis, Svatý Vincenc a Grenadiny, Svatá Lucie, Šalamounovy ostrovy, Samoa, Svatý Tomáš a Princův ostrov, Senegal, Seychely, Sierra Leone, Somálsko, Súdán, Jižní Súdán, Surinam, Svazijsko, Tanzánie, Čad, Togo, Tonga, Trinidad a Tobago, Tuvalu, Vanuatu, Zambie, Zimbabwe.
- A12 **Země nebo území Středomoří**
Ceuta a Melilla, Gibraltar, Turecko, Albánie, Chorvatsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko a Kosovo na základě rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1244/99, Černá Hora, bývalá jugoslávská republika Makedonie, Maroko, Alžírsko, Tunisko, Libye, Egypt, Libanon, Sýrie, Izrael, Západní břeh Jordánu a pásma Gazy, Jordánsko.
- A13 **Země OPEC (Organizace zemí vyvážejících ropu)**
Alžírsko, Libye, Nigérie, Gabon, Venezuela, Irák, Írán, Saúdská Arábie, Kuvajt, Katar, Spojené arabské emiráty, Indonésie.
- A14 **Země ASEAN (Sdružení národů jihovýchodní Asie)**
Myanmar, Thajsko, Laos, Vietnam, Indonésie, Malajsie, Brunej, Singapur, Filipíny.
- A15 **Země Latinské Ameriky**
Mexiko, Guatemala, Honduras, Salvador, Nikaragua, Kostarika, Haiti, Dominikánská republika, Kolumbie, Venezuela, Ekvádor, Peru, Brazílie, Chile, Bolívie, Paraguay, Uruguay, Argentina.
- A16 **Země SAARC (Jihoasijské sdružení pro regionální spolupráci)**
Pákistán, Indie, Bangladéš, Maledivy, Srí Lanka, Nepál, Bhútán.
- A17 **Země EHP (Evropský hospodářský prostor) jiné než Evropská unie**
Island, Norsko, Lichtenštejnsko.

- A18 Země nebo území SVE (Středoevropské a východoevropské země nebo území)**
Albánie, Chorvatsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko a Kosovo na základě rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1244/99, Černá Hora, bývalá jugoslávská republika Makedonie.
- A19 Země NAFTA (Severoamerická dohoda o volném obchodu)**
Spojené státy americké, Kanada, Mexiko.
- A20 Země Mercosur (Společný jihoamerický trh)**
Brazílie, Paraguay, Uruguay, Argentina.
- A21 Země NPI (Nově industrializované země Asie)**
Singapur, Jižní Korea, Tchaj-wan, Hongkong.
- A22 Země EDA (Asijská dynamická hospodářství)**
Thajsko, Malajsie, Singapur, Jižní Korea, Tchaj-wan, Hongkong.
- A23 Země APEC (Asijsko-tichomořská hospodářská spolupráce)**
Spojené státy americké, Kanada, Mexiko, Chile, Thajsko, Indonésie, Malajsie, Brunej, Singapur, Filipíny, Čína, Jižní Korea, Japonsko, Tchaj-wan, Hongkong, Austrálie, Papua Nová Guinea, Nový Zéland.
- A24 Země SNS (Společenství nezávislých států)**
Ukrajina, Bělorusko, Moldavsko, Rusko, Gruzie, Arménie, Ázerbájdžán, Kazachstán, Turkmenistán, Uzbekistán, Tádžikistán, Kyrgyzstán.
- A25 Země OECD (Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj) mimo EU**
Island, Norsko, Švýcarsko, Turecko, Spojené státy americké, Kanada, Mexiko, Jižní Korea, Japonsko, Austrálie, Australská tichomořská území, Nový Zéland, Novozélandská tichomořská území.
- A26 Evropské země nebo území mimo Evropskou unii**
Island, Norsko, Lichtenštejnsko, Švýcarsko, Faerské ostrovy, Andorra, Gibraltar, Vatikánský městský stát, Turecko, Albánie, Ukrajina, Bělorusko, Moldavsko, Rusko, Chorvatsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko a Kosovo na základě rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1244/99, Černá Hora, bývalá jugoslávská republika Makedonie.
- A27 Afrika (A28) (A29)**
Země nebo území severní Afriky, ostatní africké země.
- A28 Země nebo území severní Afriky**
Ceuta a Melilla, Maroko, Alžírsko, Tunisko, Libye, Egypt.
- A29 Ostatní africké země**
Súdán, Jižní Súdán, Mauritánie, Mali, Burkina Faso, Niger, Čad, Kapverdy, Senegal, Gambie, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Libérie, Pobřeží slonoviny, Ghana, Togo, Benin, Nigérie, Kamerun, Středoafrická republika, Rovnická Guinea, Svatý Tomáš a Princův ostrov, Gabon, Kongo (Konžská republika), Kongo (Konžská demokratická republika), Rwanda, Burundi, Svatá Helena a závislá území, Angola, Etiopie, Eritrea, Džibutsko, Somálsko, Keňa, Uganda, Tanzánie, Seychely a závislá území, Britská indicko-oceánská území, Mosambik, Madagaskar, Mauricius, Komory, Mayotte, Zambie, Zimbabwe, Malawi, Jihoafrická republika, Namibie, Botswana, Svazijsko, Lesotho.
- A30 Amerika (A31) (A32) (A33)**
Severní Amerika, Střední Amerika a Antily, Jižní Amerika.

A31 Severní Amerika

Spojené státy americké, Kanada, Grónsko, Saint Pierre a Miquelon.

A32 Střední Amerika a Antily

Mexiko, Bermudy, Guatemala, Belize, Honduras, Salvador, Nikaragua, Kostarika, Panama, Anguilla, Kuba, Svatý Kryštof a Nevis, Haiti, Bahamy, Turks a Caicos, Dominikánská republika, Americké Panenské ostrovy, Antigua a Barbuda, Dominika, Kajmanské ostrovy, Jamajka, Svatá Lucie, Svatý Vincenc, Britské Panenské ostrovy, Barbados, Montserrat, Trinidad a Tobago, Grenada, Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Karibské Nizozemsko (Bonaire, St Eustatius, Saba).

A33 Jižní Amerika

Kolumbie, Venezuela, Guayana, Surinam, Ekvádor, Peru, Brazílie, Chile, Bolívie, Paraguay, Uruguay, Argentina, Falklandy.

A34 Asie (A35) (A36)

Blízký a Střední východ, ostatní asijské země.

A35 Blízký a Střední východ

Gruzie, Arménie, Ázerbájdžán, Libanon, Sýrie, Irák, Írán, Izrael, Západní břeh Jordánu a pásmo Gazy, Jordánsko, Saúdská Arábie, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Spojené arabské emiráty, Omán, Jemen.

A36 Ostatní asijské země

Kazachstán, Turkmenistán, Uzbekistán, Tádžikistán, Kyrgyzstán, Afghánistán, Pákistán, Indie, Bangladéš, Maledivy, Srí Lanka, Nepál, Bhútán, Myanmar, Thajsko, Laos, Vietnam, Kambodža, Indonésie, Malajsie, Brunej, Singapur, Filipíny, Mongolsko, Čína, Severní Korea, Jižní Korea, Japonsko, Tchaj-wan, Hongkong, Macao.

A37 Oceánie a polární oblasti (A38) (A39)

Austrálie a Nový Zéland, ostatní země Oceánie a Polárních oblastí.

A38 Austrálie a Nový Zéland

Austrálie, Australská tichomořská území, Nový Zéland, Novozélandská tichomořská území.

A39 Ostatní země Oceánie a Polárních oblastí

Papua-Nová Guinea, Nauru, Šalamounovy ostrovy, Tuvalu, Nová Kaledonie a závislá území, Americká tichomořská území, Wallis a Futuna, Kiribati, Pitcairn, Fidži, Vanuatu, Tonga, Samoa, Severní Mariany, Francouzská Polynésie, Federativní státy Mikronésie (Yap, Kosrae, Chuuk, Pohnpei), Marshallovy ostrovy, Palau, Polární oblasti.

A40 Zámorské země a území (ZZÚ)

Francouzská Polynésie, Nová Kaledonie a závislá území, Wallis a Futuna, Francouzská jižní a antarktická území, Saint Pierre a Miquelon, Mayotte, Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Karibské Nizozemsko (Bonaire, St Eustatius, Saba), Grónsko, Anguilla, Kajmanské ostrovy, Falklandy, Jižní Sandwichovy ostrovy a závislá území, Turks a Caicos, Britské Panenské ostrovy, Montserrat, Pitcairn, Svatá Helena a závislá území, Britská antarktická území, Britské indickooceánské území.

A96 Obce Livigno a Campione d'Italia, Helgoland.**A97 Zásobování plavidel a letadel a místa určení považovaná za vývozy ze Společenství**

Místa určení uvedená v člancích 33, 41 a 42 nařízení (ES) č. 612/2009 (Úř. věst. L 186, 17.7.2009, s. 1).“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1335/2011**ze dne 19. prosince 2011****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že:

prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 20. prosince 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	60,1
	MA	72,9
	TN	88,5
	TR	106,7
	ZZ	82,1
0707 00 05	TR	119,2
	ZZ	119,2
0709 90 70	MA	42,8
	TR	147,9
	ZZ	95,4
0805 10 20	AR	41,5
	BR	39,7
	CL	30,5
	MA	56,0
	TR	58,3
	ZA	54,3
	ZZ	46,7
0805 20 10	MA	70,9
	TR	79,7
	ZZ	75,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	84,4
	TR	84,8
	ZZ	84,6
0805 50 10	AR	52,9
	TR	49,1
	ZZ	51,0
0808 10 80	CA	112,8
	US	108,1
	ZZ	110,5
0808 20 50	CN	69,3
	ZZ	69,3

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 15. prosince 2011,

kterým se prodlužuje období odchylky, během něhož může Rumunsko podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 o přepravě odpadů vznést námitky proti přepravě určitých odpadů k využití do Rumunska

(oznámeno pod číslem K(2011) 9191)

(Text s významem pro EHP)

(2011/854/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů ⁽¹⁾, a zejména na čl. 63 odst. 5 třetí a pátý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 63 odst. 5 nařízení (ES) č. 1013/2006 může Rumunsko po období do 31. prosince 2011 vznést námitky proti přepravě určitých odpadů k využití.
- (2) Dopisem ze dne 1. června 2011 požádalo Rumunsko o prodloužení uvedeného období do 31. prosince 2015.
- (3) Je třeba zajistit, aby ochrana životního prostředí zůstala na vysoké úrovni v celé Unii, zejména tehdy, pokud země určení nemá žádné nebo nedostatečné využití kapacity pro určité druhy odpadu. Rumunsku by měla být zachována možnost vznést námitky vůči určité nežádoucí plánované přepravě odpadů určených k využití na jeho území. Režim odchylky vztahující se na Rumunsko by proto měl být prodloužen do 31. prosince 2015.

- (4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 39 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ⁽²⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Odchylně od článku 12 nařízení (ES) č. 1013/2006 se období, během něhož mohou příslušné rumunské orgány vznést námitky proti přepravě odpadů k využití uvedených v čl. 63 odst. 5 druhém a čtvrtém pododstavci uvedeného nařízení do Rumunska v souladu s důvody námitek stanovenými v článku 11 uvedeného nařízení, prodlužuje do 31. prosince 2015.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 15. prosince 2011.

Za Komisi

Janez POTOČNIK

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 190, 12.7.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 15. prosince 2011

o finančním příspěvku Unie na některá opatření pro eradikaci slintavky a kulhavky u volně žijících zvířat na jihovýchodě Bulharska v letech 2011–2012

(oznámeno pod číslem K(2011) 9225)

(Pouze bulharské znění je závazné)

(2011/855/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

rozhodnutí obdrží členské státy finanční příspěvek na výdaje spojené s některými opatřeními přijatými pro eradikaci slintavky a kulhavky.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2009/470/ES ze dne 25. května 2009 o některých výdajích ve veterinární oblasti⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 2 druhý pododstavec čl. 14 odst. 4, článek 20, článek 23, čl. 31 odst. 2, čl. 35 odst. 2 a čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Slintavka a kulhavka je vysoce nakažlivé virové onemocnění, které se vyskytuje u volně žijících a domácích sudokopytníků, má závažný dopad na výnosnost chovu hospodářských zvířat a způsobuje narušení obchodu uvnitř Unie a vývozu do třetích zemí.
- (2) V případě ohniska slintavky a kulhavky existuje riziko, že se původce nákazy rozšíří do dalších hospodářství, ve kterých se chovají zvířata vnímavých druhů, v rámci postiženého členského státu a prostřednictvím přesunů živých zvířat vnímavých druhů nebo produktů z nich také do jiných členských států a třetích zemí.
- (3) Směrnice Rady 2003/85/ES ze dne 29. září 2003, kterou se stanoví opatření Společenství pro tlumení slintavky a kulhavky, zrušují směrnice 85/511/EHS a rozhodnutí 89/531/EHS a 91/665/EHS a mění směrnice 92/46/EHS⁽²⁾, stanoví opatření, která musí členské státy v případě zjištění ohniska neprodleně provést, aby se zabránilo dalšímu šíření viru.
- (4) Rozhodnutí 2009/470/ES stanoví způsoby finančního přispívání Unie na specifická veterinární opatření zahrnující i nouzová opatření. Podle čl. 14 odst. 2 uvedeného

- (5) Ohniska slintavky a kulhavky se v Bulharsku vyskytla v roce 2011 a případy této nákazy byly zaznamenány u volně žijících zvířat vnímavých druhů. Bulharské orgány prostřednictvím pravidelného informování Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat o vývoji nakažové situace a prostřednictvím průběžného podávání zpráv Komisi a členským státům prokázaly, že účinně provedly opatření pro tlumení stanovená v rámci směrnice 2003/85/ES.
- (6) Bulharské orgány proto splnily všechny své technické a správní povinnosti s ohledem na opatření stanovená v čl. 14 odst. 2 rozhodnutí Komise 2009/470/ES⁽³⁾ a v článku 6 nařízení (ES) č. 349/2005.
- (7) Jakmile příslušný orgán Bulharska v souladu s čl. 85 odst. 3 směrnice 2003/85/ES získal potvrzení prvotního případu slintavky a kulhavky u volně žijících zvířat, přijal opatření podle přílohy XVIII části A směrnice, aby omezil šíření nákazy.
- (8) S ohledem na výskyt slintavky a kulhavky v oblastech sdílených volně žijícími zvířaty a domácími sudokopytníky vnímavých druhů členský stát vůbec poprvé vypracoval plán pro eradikaci slintavky a kulhavky u volně žijících zvířat v pásmu definovaném jako infikované a specifikoval opatření pro hospodářství v této oblasti v souladu s částí B přílohy XVIII směrnice 2003/85/ES.
- (9) Dne 4. dubna 2011, před uplynutím 90 dnů od potvrzení slintavky a kulhavky u volně žijících zvířat, předložilo Bulharsko plán eradikace slintavky a kulhavky u volně žijících zvířat v částech Burgaské, Jambolské a Chaskovské oblasti.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 155, 18.6.2009, s. 30.⁽²⁾ Úř. věst. L 306, 22.11.2003, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 55, 1.3.2005, s. 12.

- (10) Poté, co Komise vyhodnotila plán, který Bulharsko předložilo, bylo přijato prováděcí rozhodnutí Komise 2011/493/EU ze dne 5. srpna 2011, kterým se schvaluje plán na eradikaci slintavky a kulhavky u volně žijících zvířat v Bulharsku ⁽¹⁾.
- (11) V souladu s článkem 75 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a s čl. 90 odst. 1 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, musí závazku výdajů z rozpočtu Unie předcházet rozhodnutí o financování přijaté orgánem nebo subjekty, které tento orgán pověřil, přičemž toto rozhodnutí stanoví základní prvky akce, která zahrnuje výdaj z rozpočtu.
- (12) Je nezbytné stanovit výši finančního příspěvku Unie na náklady vynaložené Bulharskem v souvislosti provádění určitých prvků schváleného plánu eradikace slintavky a kulhavky u volně žijících zvířat v Bulharsku, přičemž je třeba brát v úvahu rovněž zvláštní epizootologickou situaci, pokud jde o slintavku a kulhavku na jihovýchodním Balkáně.
- (13) Naléhavě nutné sledovací činnosti by měly být financovány podle sazeb stanovených v tomto rozhodnutí, a to včetně modernizace národní referenční laboratoře, jedné z mála laboratoří v celém regionu s dostatečnou zkušeností s diagnostikou slintavky a kulhavky, veterinárního informačního systému pro integraci údajů o sledování s kontrolou pohybu, opatření týkajících se čištění a dezinfekce a informačních kampaní pro veřejnost. Tyto kroky povedou ke zlepšení znalostí Unie, pokud jde o řešení takovýchto případů v budoucnu.
- (14) Pro účely finančních kontrol se použijí články 9, 36 a 37 nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky ⁽⁴⁾.
- (15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Finanční příspěvek Unie může být Bulharsku poskytnut na výdaje vynaložené tímto členským státem na přijetí opatření podle článku 8 a čl. 14 odst. 4 písm. c), článků 19 a 22, čl. 31 odst. 1, čl. 35 odst. 1 a čl. 36 odst. 1 rozhodnutí 2009/470/ES na tlumení a eradikaci slintavky a kulhavky u volně žijících zvířat v jihovýchodní části Bulharska v roce 2011 v souladu s plánem eradikace schváleným rozhodnutím 2011/493/EU.

První odstavec představuje rozhodnutí o financování ve smyslu článku 75 finančního nařízení.

2. Celková výše příspěvku Unie nepřekročí částku 890 000 EUR.

3. Pro spolufinancování formou finančního příspěvku Unie v maximální sazbě pro konkrétní činnosti uvedené v příloze jsou způsobilé pouze náklady vzniklé při provádění opatření uvedených v příloze v období od 4. dubna 2011 do 3. dubna 2012 a zaplacené Bulharskem před 5. srpnem 2012.

Článek 2

1. Výdaje předložené Bulharskem za účelem získání finančního příspěvku Unie se vyjadřují v EUR a uvádějí se bez daně z přidané hodnoty a všech ostatních daní.

2. Jsou-li výdaje Bulharska vyjádřeny v jiné měně než v EUR, přepočte je Bulharsko na EUR na základě posledního směnného kursu stanoveného Evropskou centrální bankou před prvním dnem měsíce, ve kterém členský stát podal žádost o platbu.

Článek 3

1. Finanční příspěvek Unie na provedení plánu uvedeného v článku 1 se udělí za předpokladu, že Bulharsko:

a) provede plán eradikace uvedený v článku 1 účinným způsobem a v souladu s příslušnými ustanoveními právních předpisů Unie, včetně směrnice 2003/85/ES a včetně pravidel hospodářské soutěže a pravidel zadávání veřejných zakázek;

b) odešle Komisi nejpozději do 31. ledna 2012 v souladu s odstavcem 5 části B přílohy XVIII směrnice 2003/85/ES alespoň průběžnou zprávu o technickém provádění plánu eradikace a přiloží k ní průběžnou finanční zprávu za období od 4. dubna 2011 do 31. prosince 2011;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 203, 6.8.2011, s. 32.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.

c) odešle Komisi nejpozději do 15. září 2012 závěrečnou zprávu o technickém provedení plánu eradikace a přiloží k ní doklady prokazující náklady vynaložené Bulharskem a dosažené výsledky za období od 4. dubna 2011 do 3. dubna 2012;

d) nepředloží další žádosti o jiné příspěvky od Unie na opatření uvedená v příloze a ani v minulosti takové žádosti nepředložilo.

2. V případě, že Bulharsko nevyhoví ustanovením odstavce 1, může Komise snížit finanční příspěvek Unie s ohledem na povahu a závažnost takového porušení předpisů a na finanční ztrátu utrpěnou Unií.

Článek 4

1. Bulharsko zajistí, aby příslušný orgán uchovával po dobu sedmi let ověřené kopie všech podkladů souvisejících s činnostmi, na které Unie poskytla finanční příspěvek v souladu s článkem 1, a to zejména faktury, mzdové výkazy,

prezenční listiny a dokumentaci týkající se dodávek vzorků a služebních cest.

2. Bulharsko zaznamenává výdaje předkládané Komisi ve svém nákladovém účetnictví a uchovává všechny originální dokumenty po dobu sedmi let pro účely auditu.

3. Podklady uvedené v odstavci 1 se na vyžádání zašlou Komisi.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno Bulharské republice.

V Bruselu dne 15. prosince 2011.

Za Komisi

John DALLI

člen Komise

Náklady na opatření provedená v období od 4. dubna 2011 do 3. dubna 2012 podle plánu pro eradikaci slintavky a kulhavky u vnímavých druhů volně žijících zvířat na jihovýchodě Bulharska, jak je uvedeno v článku 1

Činnost	Činnost ve schváleném plánu	Technické údaje	Počet jednotek	Náklady na jednotku (EUR)	Celková částka (EUR)	Příspěvek Unie v procentech (%)
1. Sledování	1.1 Laboratorní rozbor domácí zvířata	Test: ELISA NSP	2 000	3,00	6 000	100
		Test: ELISA protilátky – typ „O“	21 024	3,50	73 584	100
		RT-PCR	2 000	15,00	30 000	100
		ELISA Ag	2 000	10,00	20 000	100
	Mezisoučet				129 584	
	1.2 Odběr vzorků domácí zvířata	Odběrové sady typu Vacutainer	21 024	0,50	10 512	100
		Trubice na vzorky orgánů	2 000	0,50	1 000	100
	Mezisoučet				11 512	
	1.3 Laboratorní rozbor volně žijící zvířata	Test: ELISA NSP	480 (282)	3,00	1 440	100
		Test: ELISA protilátky – typ „O“	480 (282)	3,50	1 680	100
		RT-PCR	400 (282)	15,00	6 000	100
		ELISA Ag	400	10,00	4 000	100
	Mezisoučet				13 120	
	1.4 Odběr vzorků volně žijící zvířata	Odběrové sady typu Vacutainer	282	0,50	141	100
		Trubice na vzorky orgánů	200	0,50	100	100
	Mezisoučet				241	
	1.5 Lov volně žijících zvířat do pastí	Pasti na divoká prasata	7	500,00	3 500	100

Činnost	Činnost ve schváleném plánu	Technické údaje	Počet jednotek	Náklady na jednotku (EUR)	Celková částka (EUR)	Příspěvek Unie v procentech (%)
	1.6 Cílený lov a lov do pastí volně žijících zvířat a bezprizorních domácích zvířat	Pracovní síla (plat za den)	4 650	22,00	102 300	100
		Kulky	400	2,00	800	100
		Ostatní náklady	153	50,00	7 650	100
	1.7 Ostatní náklady sběr a přeprava vzorků do laboratoře domácí + volně žijících zvířat	Týdenní náklady na dopravu	52	100,00	5 200	100
	Mezisoučet				119 450	
	1.8 Klinické vyšetření stád domácích zvířat: — pracovní skupina, včetně kontroly dosledovatelnosti vzorků a on-line aktualizace centrální databáze 3 týmy složené ze čtyř odborníků	Pracovní síla (platy + diety/noclehy), na měsíc a odborníka	12 (365 + 700)	1 065,00	153 360	100
		Ochranné oděvy	6 240	5,00	31 200	100
		Ostatní náklady doprava vypůjčeným automobilem	3	9 000,00	27 000	100
		On-line přístup k ústřední databázi v reálném čase:				
		prostřednictvím vysokorychlostních přenosných počítačů s dostatečnou pamětí a zařízením GPS	3	1 000,00	3 000	100
		prostřednictvím mobilních telefonů	3	500,00	1 500	100
	Mezisoučet				216 060	
2. Čištění a dezinfekce	2.1 Čištění a dezinfekce	Dezinfekční silniční stanoviště (výstavba)	16	200,00	3 200	100
		Dezinfekční silniční stanoviště (údržba)	17	200,00	3 400	100
		Dezinfekce automobilů pracovní skupiny	3	200,00	600	100
	Mezisoučet				7 200	
3. Modernizace národní referenční laboratoře (NRL)	3.1 Posílení kapacity NRL, pokud jde o slintavku a kulhavku	Zařízení, vybavení a spotřební materiál			128 000	100
	Mezisoučet				128 000	

Činnost	Činnost ve schváleném plánu	Technické údaje	Počet jednotek	Náklady na jednotku (EUR)	Celková částka (EUR)	Příspěvek Unie v procentech (%)
4. Veterinární informační systém	4.1 Modernizace databáze (VetIS) a integrace systému laboratorních údajů	Hardware, software a programování			957 000	25
	Mezisoučet				239 250	
5. Informační kampaň	5.1 Informační kampaň	12 setkání ročně v každé z oblastí, informační brožury a jiné informační materiály	36	500,00	18 000	100
	Mezisoučet				18 000	
	Celkem				882 417	

DOPORUČENÍ

DOPORUČENÍ KOMISE

ze dne 15. prosince 2011

k zamezení dvojího zdanění dědictví

(2011/856/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 292 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Většina členských států v případě úmrtí člověka uplatňuje daně, zejména dědickou daň a daň z nemovitostí, i když v některých členských státech mohou být dědictví a nemovitosti zdaněny v rámci jiných předmětů daně, jako je příjem. Veškeré daně uplatňované v případě úmrtí člověka se dále nazývají dědická daň.
- (2) Většina členských států, která uplatňuje dědickou daň, rovněž uplatňuje darovací daň mezi žijícími osobami.
- (3) Členské státy mohou zdaňovat dědictví na základě různých kritérií „spojení“. Mohou tak činit na základě osobní vazby, jako je místo pobytu, domicil nebo státní příslušnost zesnulého nebo místo pobytu, domicil nebo státní příslušnost dědice, případně obou. Některé členské státy mohou uplatňovat více než jedno z těchto kritérií nebo mohou uplatňovat opatření proti zneužívání, která pro daňové účely obsahují rozšířené pojetí domicilu nebo místa pobytu.
- (4) Kromě zdaňování na základě osobní vazby mohou členské státy uplatňovat dědickou daň na majetek, který se nachází v jejich jurisdikci. Na tomto základě může být daň uplatněna i v případě, že ani zůstavitel, ani dědic nemají osobní vazbu na zemi, ve které se majetek nachází.
- (5) Stále více občanů Unie se během svého života stěhuje v rámci Unie z jedné země do jiné, aby zde žili, studovali, pracovali a pobývali v důchodu, a nakupují nemovitosti a investují do majetku v jiných zemích, než odkud pocházejí.
- (6) Pokud se v těchto případech při úmrtí člověka jedná o dědictví ze zahraničí, může mít více než jeden členský stát právo uplatňovat dědickou daň na tuto pozůstalost.
- (7) Členské státy mají jen několik dvoustranných úmluv k zamezení dvojího nebo vícenásobného zdanění dědictví.
- (8) Většina členských států zamezuje dvojímu zdanění dědictví ze zahraničí prostřednictvím jednostranně přijatých vnitrostátních právních předpisů nebo správních postupů.
- (9) Avšak tyto vnitrostátní systémy zamezení dvojího zdanění dědictví ze zahraničí mají obecně svá omezení. Zejména mohou mít omezenou působnost, pokud jde o daně a osoby, kterých se to týká. Nemusí umožňovat započtení již zaplacené darovací daně v případě téhož dědictví nebo daní uplatňovaných na místní nebo regionální úrovni, nikoli na celostátní úrovni, nebo všech daní vybíraných jinými zeměmi v případě úmrtí. Mohou umožňovat pouze daňovou úlevu u zahraničních daní zaplacených v souvislosti s konkrétním majetkem v zahraničí. Nemusí umožňovat daňovou úlevu vztahující se na zahraniční daň z majetku, který se nachází v jiné zemi, než je země dědice nebo zůstavitele. Mohou vylučovat zahraniční daň z majetku, který se nachází na území členského státu, který umožňuje daňovou úlevu. Vnitrostátní systémy úlev mohou také selhat, protože nezohledňují nesoulad mezi pravidly týkajícími se dědické daně v jiných členských státech, zejména s ohledem na to, co se považuje za majetek v daném státu ve srovnání s majetkem v zahraničí, a pokud jde o dobu převodu majetku a lhůty splatnosti daně. Daňová úleva může podléhat rozhodnutí příslušného orgánu, a proto nemusí být zaručena.
- (10) Skutečnost, že neexistují odpovídající způsoby, jak odstranit kumulované zdanění dědictví, může vést k celkové úrovni zdanění, která bude výrazně vyšší, než je tomu v případech, kdy se jedná o čistě vnitřní záležitost určitého členského státu.
- (11) To může občanům EU bránit, aby plně využívali svého práva na volný pohyb a usazování kdekoli v Unii. Rovněž to může být příčinou problémů při převodu malých podniků v případě úmrtí vlastníků.

- (12) Zatímco výnosy dědické daně představují relativně malý podíl na celkových daňových příjmech členských států a případy zdanění v zahraničí samy o sobě přinášejí ještě mnohem méně, dvojí zdanění dědictví může mít významný dopad na jednotlivce, jichž se to týká.
- (13) Dvojí zdanění dědictví není v tomto okamžiku komplexně řešeno ani na vnitrostátní nebo dvoustranné úrovni, ani s ohledem na právo EU. S cílem zajistit hladké fungování vnitřního trhu by měl existovat ucelenější systém pro zamezení dvojího zdanění v případě dědictví ze zahraničí.
- (14) Mělo by být stanoveno pořadí práv při ukládání daně nebo opačně, měla by být umožněna daňová úleva, pokud dva nebo více členských států uplatňují dědickou daň na totéž dědictví.
- (15) Jako obecné pravidlo a v souladu s postupy uplatňovanými převážně na mezinárodní úrovni by měly mít přednostní právo uplatnit dědickou daň z majetku států s nejužší vazbou, tj. státy, ve kterých se nachází nemovitý majetek nebo obchodní majetek stále provozovny.
- (16) Protože movitý majetek, který není obchodním majetkem stále provozovny, lze snadno přesunout, jeho vazba na členský stát, ve kterém se nacházel v době úmrtí, je obecně mnohem slabší, než možné osobní vazby zůstavitele nebo dědice k jinému členskému státu. Členský stát, ve kterém se takový movitý majetek nachází, by proto měl vyjmout tento majetek ze svého zdanění dědictví, pokud takové zdanění uplatňuje členský stát, ke kterému měl zůstavitel osobní vazbu a/nebo ji má jeho dědic.
- (17) Dědictví bylo často shromážděno během života zůstavitele. Kromě toho majetek, jenž je součástí dědictví, se s větší pravděpodobností nachází v členském státě, ke kterému měl osobní vazby zůstavitel, než v členském státě, ke kterému má takové vazby dědic, pokud se liší. Pokud se dědictví zdaňuje na základě osobních vazeb k území, většina členských států používá vazby zůstavitele spíše než dědice, ačkoli několik států rovněž nebo výhradně zdaňuje v případě osobní vazby dědice k jejich území. S ohledem na povahu řečeného a důležitost osobních vazeb zůstavitele a rovněž z praktických důvodů by dvojí zdanění vzhledem ke skutečnosti, že zůstavitel a jeho dědic mají osobní vazby k rozdílným členským státům, mělo být odstraněno na straně členského státu, ke kterému má osobní vazby dědic.
- (18) Spory ohledně osobních vazeb k několika členským státům by mohly být řešeny na základě postupu

vzájemné dohody včetně uznávaných pravidel k určení nejužší osobní vazby.

- (19) Protože doba pro uplatnění dědické daně se může v dotčených členských státech lišit a řešení případů se zahraničními prvky může trvat výrazně déle ve srovnání s vnitrostátními případy dědické daně vzhledem k tomu, že je nutno použít více než jeden právní a/nebo daňový systém, měly by členské státy umožnit daňovou úlevu po dostatečně dlouhou dobu.
- (20) Toto doporučení podporuje základní práva uznávaná zejména Listinou základních práv Evropské unie, jako je právo na vlastnictví (článek 17), který zvláště zaručuje právo na vlastnictví zákonně nabyté pozůstalosti, svobodu podnikání (článek 16) a volný pohyb občanů EU v rámci EU (článek 45),

PŘIJALA TATO DOPORUČENÍ:

1. Předmět

- 1.1 Toto doporučení stanoví, jakým způsobem mohou členské státy uplatňovat opatření nebo zlepšit stávající opatření k zamezení dvojího nebo vícenásobného zdanění v případě uplatnění dědické daně dvěma nebo více členskými státy (dále jen: „dvojí zdanění“).

- 1.2 Toto doporučení se podobně vztahuje i na darovací daň, pokud jsou dary zdaňovány podle stejných nebo podobných pravidel jako dědictví.

2. Definice

Pro účely tohoto doporučení se rozumí:

- a) „dědickou daní“ se rozumí jakákoli daň vybíraná na celostátní, federální, regionální nebo místní úrovni v případě úmrtí bez ohledu na její název, způsob jejího uplatňování a poplatníka daně, včetně zejména daně z nemovitostí, dědické daně, daně z převodu majetku, poplatku za převod, kolkovného, daně z příjmů a kapitálových výnosů;
- b) „daňovou úlevou“ se rozumí ustanovení obsažené v právních předpisech a/nebo obecných správních pokynech, podle kterého členský stát umožňuje úlevu v případě dědické daně zaplacené v jiném členském státě započtením daně zaplacené v zahraničí oproti daňové povinnosti v dotčeném členském státě, vyjmutím dědictví nebo jeho částí ze zdanění v dotčeném členském státě a uznáním zaplacené zahraniční daně nebo jinou úlevou od uložení dědické daně;

c) „majetkem“ se rozumí veškerý movitý a/nebo nemovitý majetek a/nebo práva, která podléhají dědické dani;

d) „osobní vazbou“ se rozumí vazba zůstavitele nebo dědice na členský stát, která může vycházet z domicilu, místa pobytu, trvalého pobytu, centra životních zájmů, místa, kde obvykle pobýval/pobývá, státní příslušnosti nebo sídla skutečného vedení.

Pro účely písmene a) je již zaplacená darovací daň z téhož majetku pro účely umožnění daňového zápočtu považována za dědickou daň.

Pojmy „stálá provozovna“, „nemovitý majetek“, „movitý majetek“, „rezident“, „domicil/s domicilem“, „státní příslušník / státní příslušnost“, „místo, kde obvykle pobýval / pobývá“ a „trvalý pobyt“ se rozumí pojmy používané podle vnitrostátních právních předpisů členského státu, který pojem používá.

3. Obecný cíl

Doporučená opatření si kladou za cíl řešit případy dvojího zdanění, aby celková výše daně v případě konkrétního dědictví nebyla vyšší než daň, která by byla uplatněna na veškeré dědictví v daňové jurisdikci členského státu s nejvyšší úrovní zdanění mezi dotčenými členskými státy.

4. Poskytování daňové úlevy

Pokud členské státy uplatňují dědickou daň, měly by umožnit daňovou úlevu podle bodů 4.1. až 4.4.

4.1 Daňová úleva v případě nemovitého a movitého majetku stálé provozovny

Při uplatnění dědické daně by měl členský stát umožnit daňovou úlevu v případě dědické daně uplatněné jiným členským státem v souvislosti s tímto majetkem:

a) nemovitý majetek, který se nachází v jiném členském státě;

b) movitý majetek, který je obchodním majetkem stálé provozovny umístěné v jiném členském státě.

4.2 Daňová úleva v případě jiného movitého majetku

V případě movitého majetku, který není obchodním majetkem podle bodu 4.1. písm. b), by členský stát, ke

kterému nemá zůstavitel ani dědic osobní vazbu, neměl uplatňovat dědickou daň, pokud je taková daň uplatněna jiným členským státem z důvodu osobní vazby zůstavitele a/nebo dědice k tomuto jinému členskému státu.

4.3 Daňová úleva v případech, kdy měl zůstavitel osobní vazbu k jinému členskému státu, než má dědic

Podle bodu 4.1. v případech, kdy může dědickou daň uplatňovat více než jeden členský stát na základě osobních vazeb zůstavitele s jedním členským státem a osobních vazeb dědice s jiným členským státem, by měl druhý členský stát umožnit daňovou úlevu za dědickou daň zaplacenou v členském státě, ke kterému měl zůstavitel osobní vazbu.

4.4 Daňová úleva v případech vícenásobných osobních vazeb jedné osoby

Tam, kde se podle ustanovení různých členských států má za to, že osoba má osobní vazbu na více než jeden členský stát, který uplatňuje daň, by příslušné orgány dotčených členských států měly na základě vzájemných dohod určit podle postupu stanoveného v bodě 6 nebo jinak členský stát, který by měl poskytnout daňovou úlevu, pokud je daň z dědictví uplatněna ve státě, ke kterému má osoba užší osobní vazbu.

4.4.1 Užší osobní vazba jednotlivce by mohla být stanovena následovně:

a) mohl by být považován za osobu s užší osobní vazbou k členskému státu, ve kterém má trvalý pobyt;

b) pokud členský stát uvedený v písmenu a) daň neuplatňuje nebo jednotlivec trvale pobývá ve více než jednom členském státě, mohl by být považován za osobu s užší osobní vazbou k členskému státu, ke kterému má užší osobní a ekonomické vztahy (centrum životních zájmů);

c) pokud členský stát uvedený v písmenu b) daň neuplatňuje nebo nelze určit členský stát, ve kterém má jednotlivec centrum životních zájmů, nebo pokud trvale nepobývá v žádném členském státě, mohl by být považován za osobu s užší osobní vazbou k členskému státu, kde obvykle pobývá;

d) pokud členský stát uvedený v písmenu c) daň neuplatňuje nebo jednotlivce obvykle pobývá ve více než jednom členském státě nebo v žádném členském státě, mohl by být považován za osobu s užší osobní vazbou k členskému státu, ke kterému má státní příslušnost.

4.4.2 V případě že se jedná o jinou osobu než jednotlivce, např. charitativní organizaci, mohl by být za členský stát, ke kterému má užší osobní vazbu, považován členský stát, kde má organizace sídlo skutečného vedení.

5. Doba uplatňování daňové úlevy

Členské státy by měly umožnit daňovou úlevu po dostatečně dlouhou dobu, např. po dobu deseti let od doby, kdy musí být zaplacená dědická daň, kterou uplatňují.

6. Postup vzájemné dohody

Pokud je to nezbytné, aby bylo dosaženo obecného cíle uvedeného v bodě 3, měly by členské státy používat postup vzájemné dohody k řešení všech sporů v souvislosti s dvojím zdaněním, včetně sporných definic movitého a nemovitého majetku nebo místa, kde se majetek nachází, nebo určení členského státu, který by měl v daném případě poskytnout daňovou úlevu.

7. Následná opatření

7.1 Členské by měly nadále hledat možné způsoby, jak zlepšit spolupráci daňových úřadů, včetně spolupráce na místní a regionální úrovni, aby pomohly daňovým poplatníkům, kteří podléhají dvojímu zdanění.

7.2 Členské státy by rovněž měly zaujmout koordinovaný postoj v souvislosti s dědickou daní pro jednání v Organizaci pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD).

7.3 Komise bude doporučení členským státům dále sledovat a zveřejní zprávu o stavu zahraničních daňových úlev v případě dědické daně v Unii za tři roky od přijetí tohoto doporučení.

8. Určení

Toto doporučení je určeno členským státům.

V Bruselu dne 15. prosince 2011.

Za Komisi
Algirdas ŠEMETA
člen Komise

OPRAVY

Oprava prováděcího rozhodnutí Komise 2011/851/EU ze dne 12. prosince 2011 o dodatečném finančním příspěvku Unie pro rok 2006 a 2007 k úhradě výdajů vynaložených Portugalskem za účelem boje proti hádátku *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle et al.

(Úřední věstník Evropské unie L 335 ze dne 17. prosince 2011)

Název na obálce a na straně 107 a podpis na straně 108:

místo: „12. prosince 2011“,

má být: „15. prosince 2011“.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS